UNIVERSIDAD DE PANAMA

VICERRECTORIA DE INVESTIGACION Y POSGRADO

PROGRAMA DE MAESTRIA EN LINGUISTICA DEL TEXTO APLICADA A LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

SIBIUP
Biblioteca Int Simon Bolivar
00322311

COMPORTAMIENTO DE LA MADUREZ SINTACTICA EN TEXTOS ESCRITOS POR ESTUDIANTES DE PRIMER AÑO DE ENFERMERIA HUMANIDADES Y ECONOMIA DE LA UNIVERSIDAD DE PANAMA

MARITZA ALMENDAS

TESIS PRESENTADA COMO REQUISITO PARA OPTAR AL GRADO DE MAESTRA EN LINGUISTICA DEL TEXTO APLICADA A LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

PANAMA REPUBLICA DE PANAMA

2017

Dedicatoria

Haber culminado este proyecto que inicie hace mas de un año me llena de gran emocion Reconozco que no camine sola muchisimas personas estuvieron a mi lado a toda esa linda gente le dedico este proyecto Pero quiero hacer mencion especial en esta dedicatoria

A un amigo cercano que siempre ha estado junto a mi y en quien deposito toda mi confianza a ti mi amado Jesus para ti la honra y la gloria

A mi amada hija Maria Gabriela una personita especial de quien recibi siempre palabras de motivacion y todo su amor

A Mario quien me ha tenido paciencia y de quien he recibido muchisimo apoyo

A mis padres hermanos tias sobrinos y sobrinas Que este esfuerzo sea para ustedes una motivacion para emprender sus proyectos de vida

A mis amigas con quienes he compartido mis preocupaciones mis angustias mis alegrias

A mis estudiantes quienes son la razon de mi perfeccionamiento profesional

Agradecimiento

Todo proyecto que iniciemos conlleva esfuerzo sacrificio perseverancia motivacion y voluntad Ello hace posible que los sueños lleguen a un puerto seguro Solos dificilmente pudieramos cumplir con nuestras metas por lo cual dejo evidenciado mi profundo agradecimiento a todas aquellas personas que colaboraron para que yo pudiera culminar este gran proyecto de investigacion

Agradezco primeramente a Dios y a su Hijo Jesucristo por darme la fuerza la sabiduria y la voluntad para desarrollar cada tarea que me proponia en el avance de mi investigacion

A la profesora Ana Maria Gonzalez Mafud muchisimas gracias por sus orientaciones por el tiempo que dedico a la atencion de todas mis consultas con tanta prontitud y por sus palabras de motivacion que me hicieron mucho bien

A la profesora Fulvia Morales de Castillo por su emprendimiento en la gestion de esta maestria que se ha convertido en una oportunidad para que todos los docentes de Español podamos ampliar nuestros conocimientos en materia linguistica

A toda mi familia por su paciencia su compañia y su amor incondicional sin ustedes este sueño no se hubiera convertido en realidad

A mi querida prima Carol por su valioso apoyo en la fase del analisis estadistico

A todas mis amistades por su palabras de aliento y por su comprension

Mil gracias

Indice

Dedicatoria ii

Agradecimiento iv

Resumen 1

Abstract 2

1 Introduccion 3

1 1 Planteamiento del problema 4

1 1 1 Justificacion 6

1 1 2 Antecedentes del problema 7

1 2 Preguntas de la investigacion 10

1 3 Objetivos de la investigacion 11

1 3 1 General 11

1 3 2 Especificos 11

1 4 Hipotesis de la investigacion 12

1 5 Estructura del trabajo 14

1I Fundamentacion teorica De los estudios de madurez sintactica a la GrOC 15

2 1 Enfoques o perspectivas para el analisis de la madurez sintactica 16

2 1 1 Enfoque tradicional 16

2 1 2 Enfoque generativista 17

2 1 3 Enfoque funcional discursivo 18

2 2 La madurez sintactica y su relacion con la Gramatica Generativa Transformacional 19

2 2 1 Competencia y actuacion 22

2 2 2 Estructura profunda y estructura superficial 23

2 3 Estudios sobre la madurez sintactica 25

2 4 Estudios sobre la madurez sintactica en universitarios

Su importancia en el proceso de alfabetizacion academica 35

2 5 Madurez sintactica 37

2 5 1 Concepto y caracteristicas 37

2 5 2 Medidas de la madurez sintacticas 40

2 5 3 Indicadores de madurez sintactica 42

2 5 4 Propuesta de Kellogg Hunt 44

2 6 Perspectivas actuales de los estudios gramaticales en torno al enfoque comunicativo 49

2 6 1 Desarrollo linguistico tardio 49

2 6 2 Hacia una enseñanza de la gramatica pedagogica como estrategia para lograr la competencia gramatical 51

2 6 3 La Gramatica Orientada a las Competencias (GrOC) 54

3 Aspectos metodologicos 59

3 1 Descripcion del corpus 59

3 2 Naturaleza y caracteristicas de la muestra 60

3 3 Definicion de las variables 65

3 4 Medidas de la madurez sintactica 67

3 5 Procedimiento de analisis 76

3 5 1 Analisis del indice de intensidad de incrustacion de estructuras subordinadas 89

3 5 2 Frecuencia de los errores gramaticales de construccion en los

textos 91

4 Analisis de los resultados 94

4 1 Procedimientos de analisis 94

4 2 Resultados del comportamiento de los indicadores de madurez sintactica segun las variables establecidas para el estudio 95

4 2 1 Indicadores primarios/variable facultad 95

4 2 2 Indicadores secundarios/variable facultad 99

4 2 3 Indicadores primarios/variable edad 102

4 2 4 Indicadores secundarios clausales/variable edad 104

4 2 5 Indicadores primarios/ variable colegio de procedencia 106

4 2 6 Indicadores secundarios clausales/ variable colegio de procedencia 110

4 2 7 Indicadores primarios/ variable nivel educacional de los padres 113

4 2 8 Indicadores secundarios clausales/variable nivel educacional de los padres 116

4 3 Indice de intensidad de incrustacion de las estructuras subordinadas 118

4 3 1 Indice de intensidad de incrustacion de las estructuras subordinadas/indicadores primarios de madurez sintactica 120

4 3 2 Niveles de incrustacion de las estructuras subordinadas por facultad 122

4 4 Errores de construccion mas frecuentes en los textos 126

4 4 1 Clasificacion de los errores gramaticales de construccion mas frecuentes 127

4 5 Valoracion integral de los cinco indicadores establecidos para

analizar la madurez sintactica de los universitarios de primer ingreso 130

4 5 1 Valoracion cualitativa de los indicadores de madurez sintactica y de la frecuencia de errores por facultad 132

4 5 1 1 Promedio de palabras por unidad terminal 132

4 5 1 2 Promedio de palabras por clausula 133

4 5 1 3 Promedio de clausulas por unidad terminal 134

4 5 1 4 Indice de intensidad de incrustacion de subordinadas por unidad terminal 134

4 5 1 5 Frecuencia de errores gramaticales de construccion por texto 135

4 6 Comparacion de los indicadores de madurez sintactica con otros estudios en lengua española 137

Conclusiones 144

Recomendaciones 147

Bibliografía citada 149

Bibliografía general 154

Indice de tablas

Tabla 1 Indicadores primarios y secundarios (Veliz 1986) 48

Tabla 2 Numero de sujetos segun las facultades 61

Tabla 3 Facultad codigo identificador sexo y edad de los sujetos/ Enfermeria 61

Tabla 4 Facultad codigo identificador sexo y edad de los sujetos/Humanidades 62

Tabla 5 Facultad codigo identificador sexo y edad de los sujetos/Economia 62

Tabla 6 Facultad colegio de procedencia 63

Tabla 7 Facultad nivel educacional de los padres 64

Tabla 8 Ejemplos de unidades terminales 67

Tabla 9 Indicadores primarios de madurez sintactica 68

Tabla 10 Indicadores secundarios clausales 75

Tabla 11 Muestra de analisis de los textos 78

Tabla 12 Analisis del texto 84

Tabla 13 Calculo de los indicadores de madurez sintactica 88

Tabla 14 Analisis del indice de incrustacion de las subordinadas 90

Tabla 15 Media y desviacion estandar/indicadores primarios 96

Tabla 16 Media y desviacion estandar/indicadores secundarios 99

Tabla 17 Criterios establecidos para la valoracion de los indicadores de madurez sintactica y frecuencia de los errores de construccion 130

Tabla 18 Estratificacion de la submuestra por facultad y por indicadores 131

Tabla 19 Comparacion de estudios de madurez sintactica entre Mexico y Panama 139

Tabla 20 Comparacion de estudios de madurez sintactica entre Colombia y Panama 140

Tabla 21 Comparacion de estudios de madurez sintactica entre Argentina y Panama 141

Tabla 22 Comparacion de la madurez sintactica entre estudiantes panameños de diferentes edades y niveles de escolarizacion 142

Indice de figuras

Figura 1 Indicadores primarios segun la variable facultad 96

Figura 2 Indicadores secundarios segun la variable facultad 99

Figura 3 Indicadores primarios para los estudiantes de 18 años 102

Figura 4 Indicadores primarios para los estudiantes de 19 años 102

Figura 5 Indicadores secundarios clausales para los estudiantes de 18 años 104

Figura 6 Indicadores secundarios clausales para los estudiantes de 19 años 105

Figura 7 Indicadores primarios para los colegios oficiales 107

Figura 8 Indicadores primarios para los colegios particulares 107

Figura 9 Indicadores secundarios clausales para los colegios oficiales 110

Figura 10 Indicadores secundarios clausales para los colegios particulares 110

Figura 11 Indicadores primarios para el nivel educacional de los padres medio alto 113

Figura 12 Indicadores primarios para el nivel educacional de los padres nivel bajo 113

Figura 13 Indicadores secundarios clausales para el nivel educacional de los padres medio alto 116

Figura 14 Indicadores secundarios clausales para el nivel educacional de los Padres nivel bajo 116

Figura 15 Indice de incrustacion de subordinadas/indicadores primarios 120

Figura 16 Niveles de incrustacion de las estructuras subordinadas 122

Figura 17 Niveles de incrustacion de subordinadas/Fac de Enfermeria 124

Figura 18 Niveles de incrustacion de subordinadas/Fac de Humanidades 124

Figura 19 Niveles de incrustacion de subordinadas/Fac de Economia 125

Figura 20 Niveles de incrustacion de subordinadas/Totales 125

Figura 21 Clasificacion de los errores de construccion/ Submuestra 127

Figura 22 Promedio de errores de construccion/ indicadores primarios 128

Figura 23 Valoracion cualitativa del promedio de la longitud de la unidad terminal por facultad 132

Figura 24 Valoracion cualitativa del promedio de la longitud de la clausula por facultad 133

Figura 25 Valoracion cualitativa del promedio de clausulas por unidad terminal por facultad 134

Figura 26 Valoracion cualitativa del indice de intensidad de incrustacion de subordinadas por facultad 134

Figura 27 Valoracion cualitativa de la frecuencia de errores de construccion por facultad 135

Resumen

En esta investigacion se analiza el comportamiento de los indicadores de madurez sintactica en textos escritos por universitarios de primer ingreso de las facultades de Enfermeria Humanidades y Economia de la Universidad de Panama con quienes se conforma el corpus UPENHUEC 2016 1 Los indices de madurez sintactica permiten establecer la complejidad de las estructuras sintacticas en textos escritos por lo cual en el presente estudio se miden estos indicadores de madurez sintactica en relacion con las variables facultad edad colegio de procedencia y el nivel educacional de los padres de los alumnos Para ello se describen los parametros de complejidad y desarrollo sintactico de los textos desde un enfoque cuantitativo De igual forma se analiza el indice de intensidad de incrustacion de las estructuras subordinadas y se examina una muestra de los errores de construccion morfologicos y sintacticos de uso mas frecuente en los textos Todo ello con la finalidad de establecer una relacion entre el indice de incrustacion y los errores gramaticales con la madurez sintactica de los universitarios desde una perspectiva cualitativa La muestra que se utilizara en este estudio es intencionada pues lo que se pretende es establecer una tendencia del comportamiento de la madurez sintactica en los textos escritos por los universitarios Se concluye que el comportamiento de los indicadores de madurez sintactica y el indice de incrustacion de las subordinadas marcan diferencias significativas entre los sujetos de las tres facultades en relacion con el nivel de complejidad de sus producciones escritas y que ademas la frecuencia de errores en lo interno de las construcciones sintacticas afecta el desarrollo de la madurez sintactica de los universitarios

Abstract

In this research we analyze the behavior of indicators of syntactic maturity in texts written by university students of first entry from the faculties of Nursing Humanities and Economics of the University of Panama with whom UPENHUEC 2016 1 corpus is conformed The syntactic maturity indexes allow us to establish the complexity of syntactic structures in written texts whereby in the present study these indicators of syntactic maturity are measured in relation to the variables of faculty age school of origin and parental educational level of the students For this the parameters of complexity and syntactic development of the texts are described from a quantitative approach In the same way the scale intensity index of the subordinate structures is analyzed and a sample of the morphological and syntactic construction errors of more frequent use in the texts is examined All this for the purpose to establish a relationship between the index of embedding and grammatical errors with the syntactic maturity of university students from a qualitative perspective The sample that will be used in this study is intentional because what is intended is to establish a trend of the behavior of syntactic maturity in the texts written by the university students It is concluded that the behavior of the indicators of syntactic maturity and the index of incrustation of the subordinates mark significant differences between the subjects of the three faculties in relation to the level of complexity of their written productions and that in addition the frequency of errors In the interior of the syntactic constructions affects the development of the syntactic maturity of the university students

1 Introduccion

En las ultimas decadas los estudios en el campo de la linguistica han dado lugar a distintos enfoques para analizar aspectos relacionados con la enseñanza de la gramatica particularmente los estudios sobre madurez sintactica han ocupado un puesto relevante en las investigaciones linguisticas Se ha demostrado que el desarrollo de la madurez sintactica en los escolares es un proceso que se inicia desde la niñez continua su camino durante la adolescencia hasta la etapa adulta

La complejidad sintactica depende del numero de palabras y del numero de clausulas subordinadas que se utilicen en la produccion de las estructuras sintacticas tambien por la cantidad de unidades gramaticales que se incrusten en la oracion Este nivel de complejidad se traduce en el grado de madurez sintactica que posee un individuo en la composicion de sus escritos La linguista chilena Monica Veliz (1986 p 41) define la madurez sintactica como la capacidad que tiene un hablante para producir unidades sintacticas estructuralmente complejas'

Tomando como referencia este concepto de madurez sintactica el presente estudio aborda la tematica de la complejidad sintactica en los textos que conforman el corpus UPENHUEC 2016 I en funcion del comportamiento de los indicadores de madurez sintactica propuestos inicialmente por Kellogg Hunt quien empleo un metodo sencillo y unos criterios confiables que han servido de base para los investigadores en este campo Sobre este particular es importante destacar los aportes realizados en lengua española por un gran numero de investigadores quienes han continuado con el estudio de la madurez sintactica como capacidad evolutiva para combinar estructuras oracionales desde diferentes enfoques y sobre todo han adaptado los indicadores de madurez sintactica a

la realidad del español Asi pueden citarse como destacados centros de produccion de estas investigaciones paises como España Chile Mexico Puerto Rico Cuba y Republica Dominicana

El estudio es novedoso en nuestro pais pues solo existe un antecedente en el nivel primario aporte de la doctora Margarita Vasquez actual presidenta de la Academia Panameña de la Lengua Ademas este proyecto de investigacion tiene como proposito presentar los resultados y compararlos con otros aspectos relacionados con la construccion sintactica

1 1 Planteamiento del problema

La crisis de la lectura y de la escritura en el contexto universitario es cada vez mas evidente Con frecuencia los docentes se quejan de las deficiencias normativas y elocucionales que se reflejan en la produccion de textos de los universitarios atribuidas sobre todo al desinteres de los estudiantes por la lectura y la escritura Igualmente afectan este proceso otros factores como la formacion deficiente del alumnado que egresa de la escuela basica y media el auge de las tecnologias de la informacion y la comunicacion y sus interferencias con el proceso de lectura asi como tambien posibles factores de indole sociocultural

La redaccion es una practica esencial en todos los entornos academicos En el ambito universitario los estudiantes no solo requieren dominar las distintas areas del conocimiento que forman parte de su especialidad sino tambien desarrollar otras destrezas como la oralidad y la escritura esenciales para su formacion profesional Las estadisticas y la preocupacion de los docentes radica como se ha mencionado, en las dificultades que presentan los alumnos para atender situaciones comunicativas reales en

las aulas de clase Al respecto Daniel Cassany comenta que existe un aumento en el analfabetismo funcional es decir alumnos con niveles de escolarizacion normales que son incapaces de resolver cuestiones elementales relacionadas con la lengua escrita situaciones cotidianas que implican una cierta elaboracion intelectual (1994 p 11)

Aprender a escribir desde una perspectiva universitaria requiere de una destreza que va mas alla del dominio del codigo grafico implica la capacidad de redactar coherentemente un texto mediante la activacion de procesos mentales que facilitan la transformacion del conocimiento Asi Scardamalia y Bereiter (1992 p 38) sostienen que los escritores maduros transforman su conocimiento a partir de la representacion retorica de la tarea la adecuacion al genero y al destinatario y los inmaduros consideran que escribir es decir el conocimiento

El doctor Federico Navarro quien plantea interesantes propuestas de alfabetizacion academica manifiesta su inquietud en relacion con la problematica de la escritura en la universidad En este sentido el autor se refiere a tres aspectos fundamentales para explicar su postura ante esta situacion En primer lugar argumenta que los estudiantes cuando ingresan a la universidad se enfrentan a la escritura en las disciplinas lo que no es una tarea facil por otro lado Navarro sostiene que se piensa que los estudiantes aprenden a escribir antes de entrar a las carreras cuando escribir es un proceso complejo que permite no solo aprender los contenidos de las materias sino tambien como se escribe en las disciplinas ante necesidades de comunicacion concretas y por ultimo se refiere a la escasa formacion en didactica de escritura de los universitarios es decir un estudiante de una determinada disciplina no tiene en terminos generales curriculares formacion para incorporar la escritura y la lectura a su practica de escritura

Es asi que en los ultimos años se ha incrementado el interes por la investigacion de las practicas de la lectura y la escritura academicas Especialistas de diversas disciplinas han abordado esta problematica Sus contribuciones teoricas han servido de base para explicar las dificultades que presentan los escolares en la produccion de sus discursos academicos A partir de estos supuestos teoricos se han planteado diversas propuestas didacticas para mejorar el proceso de la produccion escrita de los estudiantes

En torno al desarrollo de la sintaxis en los escritos de los escolares universitarios numerosos estudios han demostrado que el nivel de complejidad sintactica se incrementa en la medida en que aumenta la edad y el nivel de escolarizacion de los escolares Su ingreso a la universidad debe suponer un aumento en el predominio de estructuras complejas no obstante la realidad es otra Las dificultades en la produccion escrita implican tambien deficiencias en el manejo de la sintaxis hecho que se refleja en el bajo desempeño de los alumnos en las tareas de escritura que requieren de cierto procesamiento sintactico

1 1 1 Justificacion

La produccion de textos coherentes y cohesionados es un proceso complejo requiere de habilidades linguisticas y cognitivas que se desarrollan paulatinamente a lo largo de la formacion academica de los estudiantes La madurez sintactica expresa el grado de elaboracion de las ideas (su complejidad) de manera que producir textos complejos es una tarea que solo se logra mediante la practica continua de la escritura De ahi la importancia de analizar los indices de madurez sintactica que presentan los universitarios en sus escritos a fin de conocer la situacion real del proceso de escritura ya que en esta

etapa resulta indispensable para su formacion disciplinar comprender y producir textos academicos bien logrados

Con los postulados de Hunt disponemos de unos criterios confiables y una metodologia sencilla para analizar un corpus de textos escritos por estudiantes de primer ingreso de la Universidad de Panama y de esta manera conocer como los universitarios utilizan las estructuras sintacticas en sus escritos y su nivel de complejidad

Ademas los resultados de los estudios que se han realizado para medir la madurez sintactica de los escolares en algunos paises de habla hispana han sido utilizados para planificar sobre una base solida estrategias que faciliten la adquisicion de destrezas de produccion textual

1 1 2 Antecedentes del problema

La lengua se usa con fines especificos y para ello es importante tanto el codigo como la situacion comunicativa ambos se complementan pues es necesario que el usuario desarrolle habilidades que le permitan comunicarse con efectividad y este proceso tambien lo facultara para utilizar los registros segun el contexto de comunicacion donde participe En efecto todo acto de comunicacion conlleva el conocimiento del codigo y el manejo de la situacion en la cual se produce

Las investigaciones acerca de como los hablantes de una lengua adquieren el lenguaje son numerosas Se ha comprobado que los niños aprenden a escribir de manera gradual primero reproducen los signos mediante la tecnica del copiado luego practican escritura a partir de dictados y por ultimo desarrollan la escritura espontanea cuando son estimulados a expresar por escrito sus experiencias Asi mismo durante los primeros años de la etapa escolar el desarrollo de la escritura se fortalece porque el estudio de las

diferentes asignaturas academicas tiene como exigencia la produccion de textos orales y escritos Este proceso de aprendizaje continua desarrollandose durante todos los niveles de escolarizacion hasta la edad adulta

Los estudios sobre la evolucion de la escritura de los escolares reflejan un incremento en el uso de las unidades gramaticales asi como en su nivel de complejidad Este proceso del desarrollo del pensamiento se logra en la medida en que los alumnos participen en actividades de socializacion y en espacios academicos programados durante los procesos de enseñanza y aprendizaje Tambien en actividades extracurriculares que promuevan habilidades intelectuales en forma oral y escrita

Sin duda no todos los alumnos adquieren el dominio de la expresion escrita de la misma forma Existen otros factores de indole social cognitivo y cultural que inciden en el desarrollo de la competencia linguistica de los escolares ademas la destreza en el manejo de las estructuras gramaticales exige un esfuerzo consciente y analitico porque la escritura requiere de un mayor grado de abstraccion Vigotsky (1978) sostiene que durante este proceso de escritura la accion consciente del individuo estara dirigida hacia dos objetos de diferente nivel las ideas que se van a expresar y los instrumentos de su expresion exterior (el lenguaje escrito y sus reglas gramaticales y sintacticas) cuyo dominio se hace imprescindible para su realizacion Por ello para lograr el desarrollo de la expresion escrita de los estudiantes en los centros de enseñanza los docentes no solo deben acompañar a sus alumnos en todos los momentos del proceso de escritura sino tambien poner al alcance del alumno las reglas gramaticales y sintacticas mediante la reflexion de sus propios trabajos de escritura y por supuesto por medio de talleres dirigidos a fomentar la cultura escrita de los discentes

Durante el siglo XX se incremento el estudio de la complejidad sintactica en las producciones escritas de los escolares cuando algunos linguistas se interesaron en examinar textos escritos por estudiantes de primaria a partir del analisis de unidades gramaticales como la emision la oracion la proposicion o el enunciado Estas investigaciones relacionaron la complejidad sintactica con la evolucion e incremento de las estructuras complejas sin embargo no se contaba para entonces con un metodo cuantitativo para su medicion En 1965 se retomaron las investigaciones en este campo y se establecio un indice cuantitativo y confiable para la medicion de la sintaxis con los aportes del linguista norteamericano Kellogg Hunt Sus investigaciones motivaron a numerosos linguistas a continuar con el estudio de la medicion de la complejidad sintactica en escolares y profesionales de diferentes edades y niveles de escolarizacion para lo cual utilizaron los indices de madurez sintactica establecidos por Hunt

Actualmente los resultados de todas estas investigaciones han dado lugar a la implementacion de diversos metodos de enseñanza para mejorar la produccion escrita de los estudiantes Prolijas investigaciones apuestan por una enseñanza de la gramatica funcional y practica que considere elementos fundamentales como el contexto la semantica la tipologia textual y diferentes aspectos de indole cultural y social entre otros

En Panama no existen estudios sobre complejidad sintactica en el nivel universitario solo se conoce una investigacion realizada por la doctora Margarita Vasquez quien evaluo la madurez sintactica en textos escritos por escolares de quinto y undecimo grado cuyas edades corresponden a los 11 y 17 años respectivamente (2012)

1 2 Preguntas de la investigacion

Consideramos de suma importancia evaluar la madurez sintactica de los estudiantes para posteriormente presentar propuestas de acuerdo con la necesidad de los universitarios

Sobre esta premisa surgen las preguntas concretas que orientan esta investigacion

- ✓ ¿Presentan los universitarios que cursan el primer año en las areas cientifica humanidades y economia dificultades en la produccion de textos de complejidad sintactica?
- ✓ ¿Se refleja alguna variacion en la madurez sintactica de los universitarios segun el area de estudio a la cual pertenecen?
- ✓ ¿Existen diferencias en el comportamiento de la madurez sintactica de los textos escritos por universitarios en relacion con la variable edad?
- ✓ ¿Influye en alguna medida el colegio de procedencia de los universitarios en el desarrollo de la madurez sintactica de sus producciones escritas?
- ✓ ¿Incide en el desarrollo de la madurez sintactica de los universitarios el nivel educacional de los padres?
- ✓ ¿Existe alguna relacion entre el indice de incrustacion de subordinadas y los errores gramaticales observados en los textos con el indice de madurez sintactica?

El presente trabajo de investigacion intenta resolver estas interrogantes a partir de los objetivos y tareas establecidas en este proyecto (presentados en los apartados que siguen)

1 3 Objetivos de la investigacion

1 3 1 Objetivos generales

- Establecer un corpus de textos escritos por universitarios que cursan el primer año de las areas cientifica (enfermeria) humanidades y economia de la Universidad de Panama (Corpus UPENHUEC 2016 1)

- Estudiar el comportamiento de los indicadores primarios y secundarios de madurez sintactica de los textos que conforman el corpus UPENHUEC 2016 1
- Determinar el perfil cualitativo del indice de intensidad de incrustacion de subordinadas en una submuestra para definir los niveles de complejidad sintactica
- Analizar una muestra de los errores de construccion observados para calcular la frecuencia de esos errores y su incidencia en la madurez sintactica de los escolares universitarios

1 3 2 Objetivos especificos

- Comparar el comportamiento de los indicadores primarios y secundarios de madurez sintactica de los textos escritos en las tres areas cientifica (enfermeria) humanidades y economia
- Describir en todos los textos el comportamiento de los indicadores primarios y secundarios atendiendo a las variables edad colegio de procedencia y nivel educacional de los padres
- Expresar mediante un grafico el indice de intensidad de incrustacion de subordinadas

- Identificar los errores de construccion morfologicos y sintacticos de uso mas frecuente en la muestra seleccionada
- Establecer una relacion entre el indice de madurez sintactica de los textos analizados con el indice de intensidad de incrustacion de subordinadas y con los errores gramaticales mas frecuentes
- Comparar los resultados de nuestra investigacion con otros estudios sobre la madurez sintactica

1 4 Hipotesis de la investigacion

- Los universitarios de primer año del area humanistica de la Universidad de Panama presentan mayor indice de madurez sintactica en su produccion escrita que los estudiantes del area cientifica (enfermeria) y economia
  - ✓ El comportamiento de los indicadores primarios y secundarios difiere segun el area de estudio enfermeria humanidades y economia
  - ✓ Los universitarios con mayor edad producen estructuras sintacticas mas complejas que los universitarios que tienen menos edad
  - ✓ Los indicadores de madurez sintactica varian segun el colegio del cual proceden los universitarios
  - ✓ Los indicadores de madurez sintactica reflejan un incremento superior en los universitarios que proceden de colegios particulares
  - ✓ El nivel educacional de los padres de los universitarios de primer ingreso produce diferencias significativas en los indices primarios y secundarios de madurez sintactica

- ✓ Existe una relacion estrecha entre el indice de intensidad de incrustacion de subordinadas con el indice de madurez sintactica de los textos analizados
- ✓ Los errores gramaticales de construccion cometidos por los estudiantes en sus escritos afectan el desarrollo de su madurez sintactica
- ✓ Existe correspondencia entre los resultados de nuestra investigacion con los resultados de otros estudios realizados en lengua española

Este trabajo busca medir la madurez sintactica de los universitarios de primer año de las facultades de Enfermeria Humanidades y Economia de la Universidad con el proposito de conocer su realidad linguistica y el estado real de sus producciones escritas y con base en los resultados poder presentar recomendaciones que favorezcan la revision de conceptos y la implementacion de nuevas estrategias que respondan a sus necesidades reales En particular que promuevan el desarrollo de su madurez sintactica y por tanto un mejor manejo de la produccion escrita que se traducira en un mejor desempeño en su carrera

En esta investigacion se incluira el estudio de los indicadores primarios y secundarios de madurez sintactica asi como el indice de intensidad de incrustacion de las estructuras subordinadas y una seleccion de los errores de construccion que cometen los estudiantes con mayor frecuencia La descripcion de los indicadores primarios y secundarios sera en lo esencial de caracter cuantitativo y para el analisis del indice de incrustacion y de los errores de construccion sera necesario hacer referencias cualitativas

En cuanto a las novedades de este trabajo podemos mencionar en primer lugar que es la primera investigacion sobre este tema que se realiza con estudiantes universitarios

panameños y la segunda en Panama Por otra parte el estudio de los indicadores clausales y del indice de incrustacion de subordinadas es de suma importancia para conocer el nivel de complejidad sintactica de los estudiantes y un campo de estudio poco explorado en el mundo hispanico Por ultimo esta investigacion se convertira en una referencia obligada para futuras investigaciones en el ambito universitario

Cabe destacar que durante todo el proceso de la investigacion hubo limitaciones entre ellas el factor tiempo y la escasa bibliografía que existe en Panama sobre este tema

1 5 Estructura del trabajo

Este trabajo comprende cinco capitulos a saber en el primero se presentan las generalidades de la investigacion en el segundo se plantean los presupuestos teoricos conceptuales sobre la madurez sintactica en el tercero se hace referencia al marco metodologico sobre el cual se sustenta el estudio de los indicadores de madurez sintactica de los textos que conforman el corpus CIHUMECUP 2016 1 en el cuarto se presenta el analisis de los resultados de los indicadores primarios y secundarios en funcion de las variables facultad edad colegio de procedencia y el nivel de escolaridad de los padres y su relacion con el indice de incrustacion de subordinadas y con la frecuencia de los errores gramaticales de construccion Las conclusiones que se desprenden del analisis de los resultados y las recomendaciones las presentamos en el quinto capitulo Completa este trabajo una bibliografía especializada

2 Fundamentacion teorica

De los estudios de madurez sintactica a la GrOC

El sistema linguistico de una lengua es sumamente complejo prueba de ello es que en la actualidad abundan las investigaciones que analizan los procesos cognitivos que dan lugar a la expresion oral y escrita Lo anterior asociado a la preocupacion por detectar las deficiencias de los escolares para mejorar su produccion escrita ha conducido a investigadores de varios campos a diseñar estrategias encaminadas al desarrollo de las competencias linguisticas y comunicativas entre ellas las del procesamiento sintactico

Este panorama se ha enriquecido gracias a distintos enfoques que se basan en la aplicacion de diversos procedimientos objetivos rigurosos y cientificos en torno al estudio de fenomenos relacionados con el idioma De hecho el aprendizaje de la lengua es el metodo primero en la formacion integral de la persona y debe estar en la base de toda formulacion de los campos a los que en mayor o menor grado debe dirigirse y penetrar la enseñanza (Garrido Moraga 1991 p 17)

La sintaxis tiene como fin el estudio de la estructura de la lengua la forma como se combinan las palabras el orden y las relaciones entre las ideas y las funciones que cumple cada estructura en el contexto oracional Sobre el particular Bartolome Ayuso (2014 p 53) sostiene que la multiplicidad y diversidad de conexiones entre las operaciones sintacticas y el texto puestas en funcionamiento en la actividad de escribir son muy complejas y por tanto resulta dificil establecer patrones que faciliten el proceso de la escritura Esta problematica se evidencia cada dia en las clases de Lengua cuando los docentes intentan impartir sus cursos de sintaxis asi como tambien en el ambito empresarial e institucional en el manejo inadecuado de las estructuras sintacticas Esta dificultad se ha convertido en materia de investigacion para los linguistas quienes han

realizado numerosos estudios sobre el desarrollo de la madurez sintactica y han intentado dar cuenta de este concepto (Crespo Allende Alfaro Faccio y Begoña 2011 Fonseca Rodriguez 1989 Hunt 1965 Majon Cabezas 2009 Muse y Delicia 2013 Torres Gonzalez 1993 Veliz 1986 entre otros) En todas estas investigaciones como lo manifiesta Crespo Allende et al en su trabajo *La medicion de la sintaxis evolucion de un concepto*

> interesa sobre todo el concepto de complejidad sintactica como el parametro que indica las diferencias de dominio a medida que aumenta la edad y el nivel escolar de los hablantes No obstante en la practica la medicion de dicha complejidad implica una postura teorica particular y una serie de supuestos a partir de los cuales se aborda el fenomeno En efecto tanto la postura teorica como los supuestos se vuelven fundamentales pues de estos surgiran las unidades los modelos y los instrumentos que permitan analizar el desarrollo sintactico (2011 p 157)

2 1 Enfoques o perspectivas para el analisis de la complejidad sintactica

Actualmente la complejidad sintactica se ha visto modificada en funcion de los avances teorico metodologicos de la ciencia linguistica En torno a la medicion de las estructuras sintacticas es posible identificar tres enfoques o perspectivas que se han aplicado a muestras de lenguaje natural el enfoque tradicionalista el enfoque generativista y el enfoque funcional discursivo (Anaya Almeida et al 2013 Bartolome Rodriguez 2012 Crespo Allende et al 2011 Muse y Delicia 2013)

2 1 1 El enfoque tradicionalista El centro del analisis y de la reflexion en este enfoque era la oracion y las categorias gramaticales apoyado en los supuestos teoricos normativos y descriptivos plasmados en las obras de diferentes autores que han realizado

aportes en el campo gramatical La complejidad sintactica se analizaba a partir de indicadores tales como la oracion la proposicion el enunciado o la emision

Todas las investigaciones realizadas desde este enfoque consideran que el mayor numero de elementos propios de la morfosintaxis son signo indiscutible de una mayor complejidad en el lenguaje y denotan por lo tanto un mayor desarrollo sintactico en el hablante (Crespo Allende et al 2011 p 158) Desde esta perspectiva de estudio la complejidad sintactica se asocia a la evolucion de las estructuras la cual se manifiesta como un incremento de las estructuras complejas (Salvador F 1984) Este autor en una de sus investigaciones mide la complejidad sintactica desde un paradigma cuantitativo (numero de oraciones y proposiciones por texto tipos de coordinadas tipos de subordinadas) Por su parte Gili Gaya establece una escala de valores dandole unos puntajes determinados a esos accidentes y categorias para determinar el grado de complejidad gramatical

Los estudios basados en este enfoque tradicional no contaban con una metodologia concreta mas bien evaluaban el desarrollo sintactico del sujeto en funcion a la cantidad de elementos morfosintacticos que utilizaran en sus estructuras sintacticas es decir cuanto mayor fuese el numero de elementos incrustados en la oracion mayor era la complejidad sintactica de un texto Estas ideas aunque no seguian una corriente teorica si estaban influidas por la gramatica tradicional y el distribucionalismo (Bartolome Rodriguez 2016 p 20)

2 1 2 El enfoque generativista se enfoca en el estudio de una gramatica predictiva que aborda el analisis de las categorias gramaticales y de los procesos sintacticos de manera creativa Esta segunda linea de corte cuantitativo y cualitativo concibe la complejidad

sintactica como la capacidad del individuo para incrustar mas y mas clausulas en la llamada unidad terminal La operacion de incrustacion es posible gracias a la realizacion de modificaciones en las estructuras sintacticas (Crespo Allende et al 2011)

Considerar que la competencia linguistica se desarrolla como un proceso creativo implica que el hablante posibilitara la construccion de sus mensajes segun sus propias experiencias y desde su propio esfuerzo Para Chomsky las propiedades de la lengua derivan de aspectos innatos de la mente y del modo como los hablantes modifican sus experiencias a traves del lenguaje Las investigaciones de Chomsky abrieron el camino hacia una nueva consideracion del aprendizaje de idiomas adquirir una lengua consistia en poseer una competencia linguistica la cual se desarrolla en la actuacion En esta perspectiva destacan los trabajos realizados por Kellogg Hunt (para el ingles) Monica Veliz Antonia Nelsi Torres Humberto Lopez Morales entre otros (para el español)

2 1 3 Enfoque funcional discursivo supone que la complejidad sintactica se manifiesta en los rasgos de la estructura discursiva La unidad de analisis que proponen los investigadores es el paquete clausular (PC) atribuido al conjunto de clausulas vinculadas por criterios sintacticos tematicos y discursivos y que funcionan como unidades discursivas mayores que la oracion Es decir los discursos organizan la sintaxis en paquetes de clausulas y al interior de estos es posible descubrir multiples y complejas relaciones clausulares las cuales van componiendo la trama sintactica del texto' su arquitectura (Muse y Delicia 2013 p 5) Segun esta perspectiva de analisis de la complejidad sintactica lo que interesa estudiar es como se emplean las formas linguisticas para satisfacer determinadas funciones discursivas

El enfoque funcional discursivo guarda relacion con diversos saberes (Teoria de la Comunicacion Teoria de la recepcion del texto cognitivas pragmatica semiotica), que enfatizan en una gramatica donde los conceptos sean basicos claves y trascendentales y en la que el centro del analisis es el propio proceso comunicativo (Anaya Almeida et al 2013 p 6) De acuerdo con esta corriente comenta Bartolome Rodriguez la adquisicion del lenguaje es un proceso natural y cultural en el que interactuan la experiencia el ambiente social y las estructuras cognitivas lo cual permite relacionar la experiencia del hablante con la construccion de sus discursos Ademas se reconoce que el discurso guia la sintaxis y que es fundamental atender a la secuencia (narrativa descriptiva argumentativa etc) y a la modalidad oral o escrita del texto para explicar la complejidad sintactica

2 2 La madurez sintactica y su relacion con la Gramatica Generativa Transformacional

Diferentes formas de entender la gramatica han surgido a lo largo de la historia como resultado de años de investigacion En 1957 Noam Chomsky introduce un nuevo enfoque para la enseñanza de esta disciplina tras la publicacion de su obra *Estructuras Sintacticas* con la cual dio a conocer la denominada Gramatica Generativa considerada una sintesis de aspectos relevantes tanto de la gramatica tradicional como estructuralista

La gramatica generativa puede definirse como el conjunto de reglas que permiten generar todas y cada una de las manifestaciones linguisticas de una lengua De alli que el principal objeto de estudio de esta corriente es llegar a descubrir a traves de los hechos de actuacion el sistema linguistico que subyace en el hablante su competencia (Lopez Morales 1974 citado por Garcia 1977 p 389)

Chomsky defiende la idea de que una serie de reglas generan todas las estructuras gramaticales de una lengua y distingue entre las reglas que pautan la estructura de una

frase las de eleccion de lexico y las transformacionales todas ellas conforman la llamada gramatica generativa transformacional Una gramatica generativa pretende ser capaz de generar una infinita cantidad de construcciones sintacticas a partir de un numero limitado de reglas y unidades abstractas A esta propiedad Chomsky la llamo recursividad

La teoria chomskiana considera que el hablante posee una estructura mental innata que permite la produccion y comprension de cualquier enunciado en cualquier idioma natural posibilitando ademas que el proceso de adquisicion y dominio del lenguaje hablado requiera muy poco *input* linguistico para su correcto funcionamiento y se desarrolle de manera practicamente automatica (Baron Birchenall y Muller 1914 p 418) Es decir que los seres humanos poseemos un mecanismo genetico que nos permite aprender una lengua.

A partir de los trabajos de Chomsky que establecieron las bases de la linguistica generativa transformacional se concibe la idea de que la competencia en una lengua se desarrolla mediante un proceso creativo en el cual el hablante toma parte activa Segun los postulados generativistas las lenguas estan supeditadas a una gramatica universal y se rigen por una serie de leyes de productividad que nos permiten crear y comprender enunciados Estas leyes responden a la estructura de la mente humana por lo que son esencialmente identicas en todos los idiomas

El modelo transformacional que propone Chomsky ofrece una fuerza explicativa superior e introduce los conceptos de gramaticalidad (adecuacion de la gramatica a la competencia) y de creatividad (el numero infinito de oraciones que se pueden crear pero siempre teniendo en cuenta las reglas que rigen la lengua) todo hablante nativo posee

una cierta intuicion de la estructura de su lengua que le permite por una parte distinguir las frases gramaticales de las frases agramaticales y por otra comprender y transmitir infinidad de frases ineditas Otro principio de este modelo gramatical es la aceptabilidad (adecuacion de la gramatica a la actuacion) Estos dos conceptos de gramaticalidad y aceptabilidad corresponden a la competencia y a la actuacion respectivamente (Aguilar Alconchel 2004)

Al referirse al componente sintactico en particular Lopez Morales (1974) explica como funciona el mecanismo de la gramatica generativa y sugiere que para crear frases se establece un proceso que opera en tres etapas

> La primera es la formacion de la base de la gramatica en la cual se crean las estructuras internas por medio de las 'reglas de composicion y de las reglas lexicales
>
> La segunda conocida comunmente como la etapa transformacional en la cual dichas estructuras internas son convertidas en estructuras externas mediante la aplicacion de una nueva serie de reglas de transformacion operaciones que modifican o alteran una determinada estructura sintactica esta fase corresponde a la etapa de la interpretacion semantica' Finalmente en una tercera etapa dichas estructuras externas son convertidas en secuencias de fonemas mediante las reglas morfofonologicas (Citado por Garcia 1977 p 390)

Una posible relacion de la gramatica generativa con los indices de acuerdo con Checa Garcia (2013) es ahora mas evidente El nivel de complejidad sintactica ya no depende de un indice numerico como se proponia en los 70 sino de la etapa en la que el aprendiz se encuentre Asi el indice de madurez corresponde a la etapa de adquisicion Para la autora no es viable actualmente entender el indice de complejidad sintactica como una

funcion de la complejidad de las transformaciones y derivaciones sino mas bien de la complejidad sintactica de las representaciones mentales de cada etapa Sin embargo la nocion de reglas transformacionales se relaciona en forma directa con la de madurez sintactica puesto que el tipo de operaciones sintacticas introducidas en una secuencia oracional permite realizar observaciones sobre la complejidad de la sintaxis discursiva

En todo caso esta teoria sento las bases para la consecucion de una verdadera ciencia linguistica El generativismo es mucho mas que un nuevo modelo descriptivo Intenta ser una teoria linguistica que explique la capacidad humana para manejar lenguas —cualquier lengua todas las lenguas— dadas sus condiciones y su naturaleza creadora' (Lopez Morales 1974)

2 2 1 Competencia y actuacion linguistica

Chomsky establece una distincion entre competencia (conocimiento inconsciente de la lengua) y actuacion (uso real de la lengua) Segun Chomsky la competencia se identifica mediante la capacidad que tiene un hablante oyente idealizado para asociar sonidos y significados conforme a reglas inconscientes y automaticas La actuacion o ejecucion linguistica corresponde a la interpretacion y comprension de oraciones de acuerdo con la competencia pero regulandose ademas a partir de principios extralinguisticos como las restricciones de la memoria e incluso las creencias

Segun los postulados de la gramatica generativa cualquier individuo dotado de la facultad de hablar posee los mecanismos necesarios para expresarse en su propia lengua con correccion e interpretar y entender lo que otro individuo de su comunidad linguistica le pueda comunicar La competencia linguistica de los hablantes impide generar frases

que no pertenezcan a su lengua o frases antigramaticales La manifestacion exteriorizada de la competencia en cada acto linguistico recibe el nombre de actuacion linguistica

Sin embargo es importante destacar que la explicacion de las condiciones del lenguaje propuesta por Chomsky es una teoria de la competencia y no de la actuacion es decir no explica la produccion ni la percepcion del lenguaje en circunstancias reales

2 2 2 Estructura profunda y estructura superficial

La gramatica generativa considera dos niveles la estructura profunda y la estructura superficial La primera recibe interpretacion semantica y la segunda fonologica Las reglas transformativas permiten llegar de una estructura a la otra no pueden alterar el significado de la estructura profunda De ahi que toda frase tendra esa doble estructura Ambas son dos formas de representacion mental de una misma cadena linguistica (oracion o grupo de oraciones) son estructuras abstractas no efectivas pertenecientes a la competencia linguistica y no a la actuacion

La estructura profunda esta constituida por proposiciones que expresan juicios simples en forma de sujeto predicado reflejando asi la forma natural en que se organiza el pensamiento La estructura superficial es la representacion mental de una cadena linguistica que es interpretada por el sistema fonologico para generar la cadena de sonidos correspondientes al habla de manera que la estructura superficial y la frase pronunciada no son la misma cosa (Baron Birchenall y Muller 2014 p 423) Entre la estructura profunda y la estructura superficial aparecen los procesos de transformacion De ahi la gramatica transformacional

La gramatica generativa transformacional consta de los siguientes componentes un componente sintactico generador de estructuras un componente semantico que asigna

significado a esas estructuras y un componente fonologico que permite que esas estructuras se hagan perceptibles El componente sintactico consta de una base que genera estructuras profundas y de un subcomponente transformacional que las convierte en estructuras de superficie La base esta compuesta por un componente categorial (conjunto de reglas que permiten la reescritura de oraciones o conjuntos de oraciones de forma tal que se generen derivaciones) y por un lexicon especie de diccionario mental en el que los terminos se definen por un conjunto de rasgos selectivos que aportan una informacion semantica y gramatical Las transformaciones son el conjunto de reglas que convierten las estructuras profundas en estructuras superficiales mediante reglas transformacionales las cuales implican cambios en la estructura de las cadenas que ya han sido generadas Entre los cambios sujetos a las reglas transformacionales se encuentran la inversion de posiciones el remplazo la reordenacion el tachado la nueva colocacion y la adicion Por ejemplo la estructura profunda de una oracion como *visite un pueblo en el interior y en ese pueblo la gente es muy agradable* puede convertirse mediante procesos combinatorios y de transformacion en *visite un pueblo interiorano cuya gente es muy agradable*

El componente semantico consiste en un conjunto de reglas semanticas que asigna acepciones a la estructura profunda Es decir este componente semantico facilita que la estructura profunda se convierta en una representacion de significado y funciona de manera muy parecida al componente fonologico El componente fonologico consiste en un conjunto de reglas que rigen la conversion de morfemas en fonemas regulando asi la pronunciacion de palabras y enunciados (Baron Birchenall y Muller 2014 p 426)

La sintaxis generativista comienza por el analisis de la unidad mayor la oracion y concluye con el elemento mas pequeño la palabra Cada palabra se encuentra en el escalon mas bajo del diagrama arboreo de modo que el final de un nodo solo puede estar ocupado por una palabra La estructura intermedia el sintagma no es mas que la proyeccion de la palabra (Frias Conde 2002 p 4)

Humberto Lopez Morales (2006) sostiene que parte de los diversos modelos elaborados hasta la fecha por la llamada gramatica generativa son muy validos para guiar la preparacion de materiales para el desarrollo de la gramatica mental Prueba de ello es el exito de la puesta en practica del metodo de combinacion de oraciones en la elevacion de los indices de madurez sintactica de los alumnos lo cual es el resultado de la aplicacion del aparato transformatorio del primer modelo el estandar de 1965 de Noam Chomsky

2 3 Estudios sobre la madurez sintactica

Los primeros estudios sobre la madurez sintactica en textos escritos se iniciaron en Estados Unidos con las investigaciones realizadas por Lou L La Brant (1933) quien analiza la longitud de las clausulas –principales y subordinadas– y la longitud de la oracion y luego centra su atencion en la que denomina razon de subordinacion (Rodriguez Diaz 2012 p 26) En sus estudios La Brant demuestra que mientras la longitud de la clausula no se incremento con la edad la razon de subordinacion si lo hizo Mas tarde en 1937 John E Anderson evaluo el indice de subordinadas realizado por La Brant utilizando metodos estadisticos Sus conclusiones no fueron del todo satisfactorias sin embargo estas investigaciones se consideran pioneras en el estudio para establecer indices apropiados que permitieran medir la complejidad sintactica

Rodriguez Diaz en su tesis de licenciatura hace referencia a otra importante investigacion la de Dorothea McCarthy de 1954 (Language development in children) Segun Rodriguez McCarthy revisa los resultados de los estudios anteriores y concluye con el establecimiento de los indices principales del llamado procedimiento estandar que analiza la complejidad sintactica la longitud de la oracion la longitud de la clausula cuyo crecimiento se detiene a una determinada etapa cronologica y la razon de subordinacion Para McCarthy a medida que los niños maduran tienden a añadir mas clausulas a las oraciones aumentando su longitud Segun Torres Gonzalez (1993 p 53) McCarthy despues de analizar un numero significativo de estudios de desarrollo sintactico expuso las siguientes conclusiones

a) La longitud de la oracion es el indice sintactico mas utilizado y presenta ademas varias ventajas como objetividad facilidad de aplicacion y confiabilidad

b) La longitud de la clausula no aumenta desde cuarto curso de primaria hasta el final de la enseñanza secundaria sino que obedece a ciertas restricciones de la lengua

c) El aumento de la longitud de la oracion es debido a la incrustacion de un mayor numero de clausulas subordinadas

Siguiendo la linea de sus antecesores el linguista K W Hunt (1965) retoma los estudios sobre la complejidad sintactica y atendiendo a los indices tradicionales (longitud de la oracion longitud de la clausula e indice de subordinacion) analiza fragmentos de textos producidos por estudiantes estadounidenses de cuarto octavo y duodecimo grados como tambien dieciocho articulos publicados en las revistas *Harper s* y *Atlantic* De cada escrito selecciona las primeras mil palabras Luego de su estudio Hunt advirtio que los escolares mas jovenes aumentaban la oracion por el uso asiduo de conectores (*y despues*)

entre las unidades T o a traves de la simple yuxtaposicion (Rodriguez 2012 p 27) En otras palabras los estudiantes de menor edad empleaban mayormente estructuras yuxtapuestas y coordinadas por lo cual la longitud de la oracion se convierte en un indicador de su inmadurez Respecto al indice de subordinacion Hunt comprueba que su incremento se observa a traves de los tres grados escolares Se trata de un proceso mediante el cual los escolares van desarrollando destrezas en el manejo de la sintaxis (de las estructuras sencillas a las estructuras complejas)

Con el resultado de sus primeros trabajos Hunt esclarece sus limitaciones y propone tres nuevos indices para medir la complejidad sintactica longitud de la unidad minima terminal (unidad t) longitud de la clausula y clausulas por unidad terminal

Posteriormente en 1967 Hunt aplico sus indices sintacticos a dos grupos de escolares de los mismos cursos con cociente intelectual diferente (uno entre 90 100 y el otro de 130 o superior) Luego compara los resultados con los obtenidos en 1965 con escritores profesionales Todo ello le permite comprobar que lo que distingue a los escritores profesionales de los escolares de duodecimo es el incremento de la longitud de la clausula mas que el aumento de las clausulas subordinadas con lo cual se puede concluir que una medida valida de madurez sintagmatica radica en la longitud de la clausula (Rodriguez 2012, p 28) Igualmente Hunt comprobo que por medio de la reduccion de palabras incrustando unas clausulas en otras se logra la concision y con ello el empleo de estructuras sintacticas mas complejas por supuesto refiriendose a los alumnos de grados superiores y a los escritores profesionales

Asi Hunt concluye que de los cinco indicadores analizados –indices primarios– el de mayor fiabilidad como medida de madurez sintactica es la longitud de la unidad t

seguida de la longitud de la clausula en tercer lugar el indice de clausula subordinada y por ultimo la longitud de la oracion

Para mayor claridad exponemos las conclusiones de Hunt en sus primeros trabajos de investigacion resumidas por Torres Gonzalez en su tesis doctoral (1993 p 11)

> Los escolares desde cuarto a duodecimo van aumentando el numero de palabras por clausula y los adultos diestros lo sobrepasan aun mas
>
> Segun avanzan en la escolaridad tienden a escribir mas clausulas por unidad terminal mientras que los adultos diestros no sobrepasan significativamente los promedios del duodecimo grado
>
> El indice de palabras por unidad terminal es el producto aritmetico del de palabras por clausula y del de clausulas por unidad terminal al aumentar ambos indices a traves de los años de escolaridad es normal que aumente tambien el promedio de palabras por unidad terminal Esta tendencia es aun mayor en los escritores diestros
>
> Al avanzar en la escolaridad van reduciendo el numero de unidades terminales sobre todo entre cuarto y octavo grados Los escritores profesionales escriben mas o menos el mismo numero que los estudiantes de los niveles medio y superior
>
> En los grados menores el numero de palabras por oracion no es una medida valida
>
> El mejor de estos indices para medir la madurez sintactica es el de la longitud de la unidad terminal para escolares de duodecimo grado con cociente de inteligencia medio en segundo lugar la longitud de la clausula en tercer lugar promedio de clausulas por unidad terminal y en ultimo lugar palabras por oracion

Para los adultos diestros la longitud de la clausula es un indice tan valido como la longitud de la unidad terminal

Estos primeros estudios buscaban establecer medidas cuantitativas que pudieran aplicarse como indicadores de la madurez cronologica y mental de los escolares y comparar las estructuras sintacticas de los estudiantes de distintos niveles educativos De este modo Hunt demuestra que la complejidad de las estructuras sintacticas producidas por los escolares va desarrollandose de acuerdo con el avance en la escolaridad

Los trabajos de Hunt son considerados un referente imprescindible en el campo de la sintaxis ya que aportan mediciones cuantitativas para evaluar el desarrollo sintactico mediante la conceptualizacion de la Unidad T

La validez de utilizar la longitud de la U T como un indicador para medir la complejidad sintactica de los escolares de primaria fue corroborada igualmente en 1967 por un grupo de investigadores (Roy C O Donnell) quienes realizaron un estudio sobre sintaxis infantil en el lenguaje de escolares utilizando la longitud de la U T como una medida para estudiar el desarrollo del discurso tanto oral como escrito Asimismo por su parte O Donnell (1968) aplico los indices de Hunt a muestras mas pequeñas de escolares de la enseñanza primaria y superior Los resultados demostraron que la longitud de la U T como el numero de clausulas por U T aumentaron juntos en los niveles mas bajos sin embargo la longitud de la clausula en los niveles mas altos fue la que permitio la mayor complejidad sintactica (Torres Gonzalez 1993 p 12) Los autores examinan la longitud de la unidad t y el promedio de transformaciones por unidad t como indices de madurez sintactica con lo cual mostraron la existencia de una relacion entre estos dos indicadores el incremento de la extension de la unidad t esta asociado a un mayor numero de

transformaciones y por ello pudieron corroborar la validez de las medidas como valores de cuantificacion del desarrollo sintactico (Rodriguez Diaz 2012 p 31)

En ambas investigaciones tanto las de Hunt como las de O'Donnell los estudios se basaron en redacciones de temas libres aun cuando no lo consideraron como una variable De ahi que Hunt se propone realizar un nuevo estudio mediante el cual controlo el tema y analizo las estructuras sintacticas de estudiantes de distintas edades y con distintos niveles de habilidad dentro de un mismo curso y ademas trabajo con redacciones de adultos Los sujetos estudiados eran estudiantes de cuarto sexto octavo decimo y duodecimo adultos (bomberos alumnos de escuela superior) y adultos diestros (escritores profesionales) En esta investigacion Hunt aplico la misma tecnica utilizada por O Donnell la cual consistia en reelaborar un texto mediante la aplicacion del metodo de combinacion de oraciones

Las conclusiones de este estudio las presenta Torres Gonzalez (1993 p 13)

> Los escritores profesionales y los estudiantes mostraron las mismas caracteristicas en este ejercicio que en los anteriores de tema libre
>
> En cuanto a la longitud de la clausula los estudiantes mayores escriben clausulas mas extensas estas medias son significativamente diferentes en intervalos de dos años Los escritores diestros escriben clausulas mucho mas extensas que los estudiantes de duodecimo
>
> La longitud de la U T es mas extensa en los escolares mayores Los adultos diestros escriben unidades terminales mucho mas largas que los escolares de duodecimo

La habilidad de los escolares repercutio en el resultado de las medias los escolares de capacidad superior obtuvieron medias mas altas que los de capacidad media y estos mas altas que los de capacidad inferior excepto en cuarto curso y para la longitud de la unidad terminal

La longitud de la clausula es el indice mas relacionado con la edad cronologica y mental

De acuerdo con Bartolome Rodriguez (1916 p 23) las aportaciones de Hunt se centran en dos puntos El primero es que a mayor madurez cronologica o biologica del sujeto mayor complejidad sintactica en los textos que produce y el segundo consiste en que la complejidad sintactica viene dada por el mayor numero y variedad de transformaciones que aplica el sujeto de ahi la importancia de la GGT

Los aportes de Hunt motivaron a otros investigadores a continuar con el estudio de la madurez sintactica Pese a que se propusieron otros indices para medir la complejidad sintactica los cuales corroboran diferencias sintacticas en los sujetos la ventaja de los indices de Hunt comenta Torres Gonzalez es que se trata de un metodo sencillo y practico para medir las estructuras sintacticas de textos escritos por escolares y adultos

Los estudios sobre la madurez sintactica fueron validados para el español por Monica Veliz (chilena) y Antonia Nelsi Torres (española) quienes tomaron como fundamento la propuesta de Hunt No obstante se han introducido algunas modificaciones de orden conceptual y metodologico diferentes a los estudios en lengua inglesa debido a los avances en algunas investigaciones y ademas por las caracteristicas propias del español

La investigacion de Veliz (1986) es pionera en el ambito de la lengua española y se convirtio en la base para los estudios posteriores Segun Torres Gonzalez la autora

planteo dos hipotesis centrales que las estructuras oracionales se hacen mas complejas segun se avanza en la edad cronologica y mental y que los indices primarios son medidas validas y confiables de madurez sintactica para textos de escolares de habla española (1993 p 16) En su investigacion Veliz utiliza una muestra conformada por cincuenta sujetos que corresponden a cinco cursos (tres basicos y dos de media) nueve fragmentos de prosa literaria y cinco de prosa periodistica de escritores profesionales Esta investigadora trabajo con dos composiciones por sujeto modalidad narrativa con los cuales analizo dos indices (los primarios y los secundarios) correspondientes a la metodologia propuesta por K W Hunt

Años mas tarde en otra investigacion Veliz et al (1991) utilizaron los indices de Hunt para estudiar como influye el modo de discurso en el empleo de estructuras sintacticas En sus estudios encontraron diferencias significativas sobre todo en el promedio de la longitud de la unidad terminal de ahi que se haya corroborado que el modo de discurso afecta la complejidad sintactica De acuerdo con los parametros utilizados los textos narrativos resultaron con menor grado de complejidad a diferencia de los textos expositivos y argumentativos

Veliz continuo con sus investigaciones y en 1999 se propuso examinar textos escritos por adultos competentes escritores periodistas academicos entre otros Dos objetivos motivaron esta nueva investigacion determinar si el modo de organizacion del discurso afecta la complejidad sintactica de los textos escritos por adultos linguisticamente competentes y tambien identificar algunos rasgos sintacticos relevantes que permitieran caracterizar los discursos narrativos argumentativos y descriptivos En esta ocasion Veliz analizo un corpus de 60 fragmentos de diversos tipos de textos (narrativos

argumentativos y descriptivos) En sus conclusiones la autora destaco que las diferencias en la complejidad sintactica estan altamente marcadas por los modos de organizacion del discurso de tal manera que en orden descendente de complejidad aparecen los modos argumentativo narrativo y descriptivo Los rasgos sintacticos que caracterizan a los textos narrativos y argumentativos son comunes tanto para los textos producidos por los adultos como para los escritos por los estudiantes

Torres Gonzalez (1993) por su parte realizo una prolija investigacion cuyo proposito era examinar la madurez sintactica en estudiantes del nivel medio y bachillerato de la zona metropolitana de Tenerife Los objetivos de su investigacion son conocer las estructuras sintacticas incorporadas a la competencia linguistica de los escolares de Tenerife saber como se distribuyen con respecto a las variables independientes (curso tipo de centro sexo y nivel sociocultural) y comparar los resultados obtenidos en este trabajo con los de otras investigaciones hispanicas Trabajo con un universo especifico de 308 sujetos una muestra de gran tamaño Al igual que Veliz analizo los indices primarios los secundarios clausales y los modificadores nominales Torres Gonzalez concluye en su estudio que todos los indices van aumentando de acuerdo con el avance de los cursos excepto las clausulas sustantivas y las aposiciones porque en su trabajo octavo superaba a COU

Si bien existen numerosos estudios sobre la madurez sintactica cuyos indices tienen como fundamento la propuesta de Kellogg Hunt los seguidores de la propuesta huntiana plantea Delicia (2011) incorporaron otras vertientes de indagacion que vincularon la madurez sintactica con tematicas tales como el grado de escolarizacion el nivel sociocultural o socioeconomico la variable sexo y los tipos discursivos (Coloma y otros

2007 Monica Veliz (Chile) Torres Gonzalez (España) Rodriguez Fonseca e Irma Vasquez (Puerto Rico) Olloqui de Montenegro (Republica Dominicana) Maria Eugenia Herrera Lima (Mexico) Gonzalez Mafud (Cuba) entre otros De acuerdo con Bartolome Rodriguez (2016) las investigaciones varian en cuanto al tema de las redacciones al numero de palabras que se analizan al tiempo establecido para la composicion a las variables y en cuanto a los indices aplicados en cada caso A diferencia de los demas investigadores Bartolome Rodriguez incorporo una variable nueva horas en internet

Rimasa (2015) sostiene que desde su instauracion hasta nuestros dias el metodo huntiano cuenta con cinco decadas de estudios que avalan su eficacia Asi lo demuestra con la siguiente recopilacion de trabajos lo cuales justifican la validez de la aplicacion de la taxonomia huntiana en el ambito hispano Veliz et al , 1985 Veliz Muñoz Echeverria Valencia Avila & Nuñez 1991 Veliz 1988 1999 Rodriguez 1991 Vasquez 1991 Gutierrez Clellen & Hoffstetter 1994 Torres Gonzalez 1993 1994 1996 1997a 1997b Espinet 1996 Romo & Jimenez 1997 Junco 1999 Gonzalez Mafud 1999 Lopez Morales Samper & Hernandez 2003 Checa Garcia 2005a 2005b Gutierrez Clellenz Restrepo & Simon 2006 Gutierrez Clellenz & Simon 2007 Herrera Lima & Martinez Hernandez 2007 Bartolome Rodriguez 2008 Manjon Cabeza 2010a 2010b 2012 Silva 2010 Silva Sanchez & Borzone 2010 Delicia 2011 Balboa Crespo & Rivadeneira 2012 Elias Crespo & Gongora 2012 Muse Delicia Fernandez & Porporato 2012 Rodriguez Diaz 2012 Rodriguez Muse & Delicia, 2013 Rimasa 2014 2015 Bartolome Rodriguez 2016

En todas estas investigaciones se ha demostrado que los indices sintacticos propuestos por Hunt se pueden aplicar a estudiantes de habla española y ademas son medidas validas y confiables para medir la madurez sintactica de escolares de diferentes edades

2 4 Estudios sobre la madurez sintactica en universitarios Su importancia en el proceso de alfabetizacion academica

Los estudios sobre la madurez sintactica en universitarios son escasos Las investigaciones que se conocen analizan sobre todo el procesamiento linguistico en relacion con las operaciones de incrustacion que se realizan en lo interno de las estructuras sintacticas En este sentido algunas investigaciones sugieren que la competencia gramatical sobre todo en cuanto a la variacion de parametros sintacticos estaria subordinada a las practicas de escritura academica sistematicas y contextualizadas (Muse y Delicia 2013 p 2) Otros estudios se han ocupado de analizar el discurso oral y escrito de los universitarios en especial abordan los patrones que describen la sintaxis de discursos expositivos narrativos y argumentativos En ese sentido dentro del contexto de las practicas de escritura universitaria la complejidad sintactica se vincula con las nociones de alfabetizacion y literacidad academicas (Muse y Delicia 2013 p 2) Estos conceptos ocupan un sitial de relevancia en las investigaciones relacionadas con la competencia comunicativa de los estudiantes sobre todo en el ambito de las disciplinas a nivel superior Los estudios se proponen analizar practicas de lectura y de escritura concretas para redefinir dichas practicas como tambien para proponer acciones didacticas que favorezcan su enseñanza y aprendizaje

Se entiende por alfabetizacion academica 'el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de las disciplinas asi como en las

SISTEMA DE BIBLIOTECAS DE LA UNIVERSIDAD DE PANAMA (SIBIUP)

actividades de produccion y analisis de tareas requeridas para aprender en la universidad (Carlino 2012 p 13) De esta forma el proceso de alfabetizacion academica pretende preparar a los universitarios mediante tareas especificas a fin de que se apropien de algunas formas de razonamiento lo cual les permitira participar en una comunidad academica cientifica y/o profesional Para cumplir con estos objetivos es de suma importancia el rol que desempeñen los docentes de las disciplinas pues tienen la responsabilidad de compartir con sus estudiantes las formas de leer escribir hablar escuchar investigar y pensar de los miembros de esa comunidad disciplinar

Por su parte la nocion de literacidad engloba las capacidades de razonamiento asociadas a la escritura y a la lectura (Cassany 2006 p 38) Esta debe darse en el marco de un dominio especifico y restringido una disciplina donde la lectura y la escritura se ven como practicas inherentes y esenciales Para lograrlo habria que recontextualizar el conocimiento lo que implicaria identificar cuales son las practicas mas representativas que deberian estar presentes en el salon de clases y como implementarlas (Montes y Bonilla 2017 p 31) El concepto de literacidad corresponde a la competencia gramatical por cuanto el codigo escrito es un componente constitutivo que involucra el conocimiento linguistico a nivel ortografico morfologico sintactico y textual por lo tanto supone el dominio de las reglas de escritura relacionadas con el vocabulario y los mecanismos sintacticos por los cuales se construyen enunciados de acuerdo con la gramatica de una lengua

2 5 Madurez sintactica

2 5 1 Concepto y caracteristicas

El aprendizaje de la lengua por su naturaleza eminentemente comunicativa es imprescindible para la formacion de los seres humanos de alli la necesidad de que nuestros estudiantes desarrollen la competencia comunicativa entendida esta como la habilidad para aplicar determinadas reglas en diversos contextos de uso social Asi lograr la competencia comunicativa exige adquirir el dominio de la competencia gramatical y para ello se requiere proporcionar al estudiante las reglas que rigen el funcionamiento de cada una de las estructuras y funciones gramaticales es decir aprender una lengua es interiorizar las reglas de su gramatica En este sentido el grado de complejidad de las estructuras oracionales es muy importante ya que estudiar sintaxis implica construir secuencias que se ajusten a determinados esquemas establecidos por las reglas gramaticales En palabras de Cassany (1994 p 27) el conocimiento interno de la lengua es clave para dominar la manipulacion linguistica que llevamos a cabo para hablar y escribir Desde esta perspectiva se hace imprescindible el desarrollo de la madurez sintactica el cual esta directamente relacionado con la sintaxis

Hunt basa sus estudios sobre la madurez sintactica en el enfoque de la gramatica generativa transformacional Bartolome Rodriguez (1916) sintetiza los principios de la gramatica generativa sobre los que Hunt apoya sus investigaciones en primer lugar esta teoria parte de la idea de que el significado de una oracion se obtiene del significado de los componentes de esa oracion y no de otros y del orden en que esos componentes se agrupan En segundo lugar Hunt cree que la descripcion de las estructuras de la oracion ayuda a mostrar lo que sabemos cuando conocemos nuestra lengua Dicho en otras

palabras cuando aprendemos una palabra nueva inconscientemente sabemos si es un verbo o un sustantivo y de la misma manera inconsciente conocemos miles de oraciones en las que esa palabra podria usarse En tercer lugar la gramatica transformacional ayuda a conocer los componentes que pueden ir unidos (las palabras no pueden utilizarse aleatoriamente) Hunt concluye que cuando damos la descripcion de la estructura de una oracion lo que estamos haciendo es simplemente poner de un modo explicito el conocimiento inconsciente que tenemos de nuestra lengua

Hunt concibe la madurez sintactica como la habilidad que permite al individuo producir oraciones con mayor complejidad estructural lo cual para el linguista es señal de madurez Refiriendose a la capacidad de los escolares para utilizar un mayor numero de transformaciones Hunt (1977) habla de hipotesis del numero de consolidaciones' definida como la capacidad que permite aumentar el numero de constituyentes oracionales en la estructura profunda y en general en la de superficie Esta hipotesis supone un proceso gradual que ira aumentando segun la edad y la escolaridad (Torres Gonzalez 1993 p 12) Segun esta autora las reglas de transformacion describen operaciones de insercion elision sustitucion y traslado que actuan sobre dos cadenas subyacentes para juntarlas o incrustar una de ellas en la otra Por el caracter ciclico de las transformaciones, se pueden aplicar un numero indeterminado de veces y asi se lograra que varias oraciones simples se transformen en una mucho mas compleja

Hunt establecio los criterios de madurez e inmadurez para referirse a las diferencias en el estilo de escritura de los menores En sus estudios el autor presto especial atencion al predominio de la yuxtaposicion y la coordinacion en las estructuras sintacticas usadas por los escolares Para el investigador la coordinacion es una estructura que se adquiere a

temprana edad y al mismo tiempo es la unica que va desapareciendo con los años de escolaridad Igualmente Hunt comprobo que el numero de clausulas subordinadas va aumentando en funcion de la edad y el grado de escolaridad por lo cual el uso de estructuras subordinadas es considerado un indice muy importante de madurez sintactica

En el ambito hispanico Monica Veliz siguiendo a Hunt define la nocion de madurez sintactica como una habilidad creciente para combinar oraciones mediante procesos de transformacion que incluyen fundamentalmente operaciones de incrustacion y elision (1986 p 16) De acuerdo con Veliz (1988) el crecimiento de esa habilidad puede atribuirse a que cada vez con mayor frecuencia se van incrustando o añadiendo estructuras clausales (clausulas adjetivas y adverbiales) y no clausales Sobre el particular Dario Delicia (2011) sostiene que el concepto de madurez se asocia directamente al desarrollo de la competencia linguistica (habilidad de combinar oraciones) y que ademas se destacan dos reglas de transformacion la incrustacion y la elision las que entre otras como la sustitucion y el traslado constituyen parametros por medio de los cuales es posible establecer esa habilidad

Por su parte Bartolome Rodriguez (2008 p 36) se refiere a la madurez sintactica como la habilidad que posee un individuo para producir oraciones mas o menos complejas en relacion con su estructura sintactica Segun la autora la complejidad sintactica

> viene dada por el numero de palabras y el numero de clausulas subordinadas empleadas en la composicion de un texto escrito asi como por el numero de adjetivos calificativos determinantes posesivos frases preposicionales participios adjetivos gerundios etcetera que se insertan en una oracion A mayor numero de estos elementos mas elevados seran los indices de madurez sintactica

En tanto la doctora Ana Maria Gonzalez la concibe como una capacidad que permite manipular la sintaxis para generar oraciones de estructura compleja una capacidad que posibilita decir mas como promedio con cada enunciado y que favorece en consecuencia la expresion de contenidos de mayor complejidad De alli que un discurso maduro se logra cuando se ha utilizado un mayor numero de transformaciones lo cual esta relacionado con la complejidad sintactica y esta con la complejidad cognitiva Se supone que relacionar de una manera correcta un mayor numero de elementos implica una dificultad mayor y por consiguiente una operacion mental mas elaborada Por ello los estudios sobre la madurez sintactica en escolares demuestran que la enseñanza de la sintaxis es necesaria para lograr que los alumnos utilicen sus conocimientos sobre las estructuras de la lengua para mejorar la comprension y la produccion escrita

2 5 2 Medidas de la madurez sintactica

En las ultimas decadas se ha incrementado el interes de muchos linguistas y pedagogos por medir la madurez sintactica de los escolares de diferentes edades con el proposito de conocer como ha evolucionado el procesamiento sintactico que experimentan los estudiantes durante sus grados de escolaridad asi como para diagnosticar deficiencias y poder superarlas Bazerman (2005 p 18) sostiene que la medicion de la complejidad sintactica en tareas productivas del lenguaje implica aproximarse a los niveles discursivos y sintacticos desde una vision retorico estrategica en el que dichos niveles son vinculados con modos de empaquetar informacion y construir los significados Para este autor los sujetos disponen tanto de unidades linguisticas y lexicas como de estructuras sintacticas diversas que son concebidas como

repertorios para construir sus mensajes de manera eficaz y creativa segun los propositos comunicativos propuestos

Para el estudio de la madurez sintactica los investigadores han utilizado metodos cuantitativos y cualitativos basados de acuerdo con Lopez Morales en criterios teoricos tradicionales como el analisis sintactico y tambien en criterios mucho mas novedosos y empiricos como las pruebas de memoria inmediata (1986)

En cuanto a las medidas cualitativas los estructuralistas utilizan como objeto de estudio *la oracion y sus componentes* los generativistas miden la complejidad sintactica mediante las transformaciones que se realizan en la estructura superficial partiendo de la estructura profunda Otras pruebas cualitativas aplicadas son las de comprension y las de produccion mediante las cuales se establece que las oraciones mas simples son entendidas y producidas con mayor facilidad que las complejas Asimismo la prueba de memoria inmediata se sustenta en la teoria de que las oraciones mas simples se recuerdan mejor que las complejas y estas se ordenan considerando su nivel de complejidad en unas escalas que son diseñadas para tal fin

La medicion de la sintaxis de manera cuantitativa (con pruebas estadisticas) se ha realizado mediante tecnicas diversas Entre estas Torres Gonzalez (1993) hace referencia al PLE (promedio de longitud del enunciado) y al PLEM (promedio de longitud del enunciado medido en morfemas) Ambas pruebas solo son validas para medir el desarrollo sintactico infantil La primera establece una relacion estrecha entre la longitud oracional y su complejidad esta prueba es eficaz para niños entre 18 y 42 meses de edad La segunda es un procedimiento desarrollado posteriormente donde se

contabilizan los morfemas y no las palabras se puede aplicar a sujetos mayores de 42 meses de edad pues permite analizar la flexion nominal y verbal

Otra tecnica que mide la sintaxis de manera cuantitativa es aquella que trabaja con frecuencias esta considera que existe relacion directa entre la frecuencia de las oraciones y su grado de complejidad sintactica (a mayor frecuencia, menor complejidad)

Dorothy MacCarthy (1954) tambien utilizo medidas cuantitativas como indices para medir la madurez sintactica las cuales representan un antecedente a los postulados de Hunt Ella trabajo con el promedio de la longitud de la clausula la proporcion de las clausulas principales y subordinadas y la frecuencia relativa de los distintos tipos de clausulas dependientes adjetivas nominales y adverbiales

Partiendo de las observaciones de MacCarthy Hunt reviso los indices anteriores e hizo una nueva propuesta para evaluar la complejidad sintactica Espinet de Gonzalves (1996) sostiene que las medidas que Hunt considero mas adecuadas para describir la madurez sintactica son dos fundamentalmente las estructuras oracionales y no oracionales que se insertan como modificadores de los sustantivos que hay en las frases nominales de una oracion y las nominalizaciones (la reduccion de una oracion a una clausula que funciona como sustantivo)

2 5 3 Indicadores de madurez sintactica

La busqueda de indices objetivos para medir el desarrollo del lenguaje de los niños se remonta a los años treinta con las investigaciones de LaBrant Luego se convirtio en una tarea prioritaria La importancia de tales estudios residia en sus posibles aplicaciones diagnostico del grado de desarrollo sintactico e investigacion de la adquisicion del lenguaje mas alla de la edad infantil y tambien la programacion de la enseñanza de la L1

que supliese las deficiencias encontradas De acuerdo con Rodriguez Diaz (2012) inicialmente se toman dos unidades operativas para cuantificar la madurez sintactica oracion y clausula (aunque se desconoce una definicion detallada) Segun esta autora estas unidades permitieron establecer tres indicadores que conforman lo que se conoce como procedimiento estandar longitud de la oracion y longitud de la clausula que determinan la cantidad de palabras por oracion y clausula respectivamente y la razon de subordinacion que se calcula por la division del total de clausulas subordinadas entre el total de clausulas principales y subordinadas Otro de los procedimientos tradicionales agrega Rodriguez es el promedio de los tres tipos de subordinadas por oracion (sustantiva adjetiva y adverbial)

Muchos años despues en 1965 Kellog Hunt hace una critica a los indices tradicionales y propone nuevos indices para medir el desarrollo de la sintaxis en el lenguaje escrito Hunt estaba interesado en realizar un analisis objetivo y cuantitativo que sirviera de base para futuras investigaciones Por ello necesitaba crear una unidad de medida bien definida que no dejara lugar a ambiguedades como los conceptos de oracion enunciado o frase, propuestos por los linguistas tradicionales Las tecnicas empleadas por Hunt han representado para los investigadores una metodologia sencilla y unos criterios confiables que ademas han posibilitado el diseño de materiales pedagogicos dirigidos a acrecentar la madurez sintactica de los estudiantes

Estos indices de madurez sintactica no buscan caracterizar el discurso en funcion de su complejidad sintactica sino en funcion del avance por cursos (madurez) Es decir son indices validos para medir el progresivo desarrollo –o su estancamiento si fuera el caso De las medidas señaladas por Hunt la longitud de la unidad minima terminal es

considerada la mas util como indicador de crecimiento de complejidad estructural en un amplio rango de edad

Segun Checa Garcia (2013) los indices de Hunt fueron atractivos para los investigadores por dos razones primeramente los estudios del propio Hunt proporcionaron resultados que respaldaban la validez de los indices se daba un paralelismo entre edad escolarizacion y nivel intelectual y el aumento de los indices y su aplicacion era muy sencilla es decir bastaban unas nociones basicas de sintaxis y producciones escolares De hecho sostiene Checa Garcia los indices de Hunt pueden ser aplicados incluso sin saber la gramatica que les sirve de justificacion teorica la gramatica generativa transformacional

El principal objetivo de los indices propuestos por Hunt era obtener una medida objetiva del desarrollo sintactico Mas tarde se amplio este objetivo al de la medicion del desarrollo de la escritura en general para el que se demostraron menos eficaces (Checa Garcia en prensa) Otro de los objetivos fundamentales fue detectar las deficiencias en la produccion escrita y luego planificar estrategias que facilitaran su desarrollo

2 5 4 Propuesta de Kellog Hunt

En un primer trabajo (1965) Hunt propone cinco indices de medicion de la madurez sintactica *palabras por oracion unidades t por oracion palabras por unidad t clausulas por unidad t y palabras por clausula* En sus estudios Hunt aplica estos indices a un corpus escrito por escolares y a sujetos adultos con experiencia en la composicion escrita Posteriormente Hunt realizo otro estudio donde aplico los indices ya mencionados con una doble vertiente cuantitativa y cualitativa en esta oportunidad solicito a los sujetos que reescribieran un texto realizando transformaciones dada una

serie de oraciones Bartolome Rodriguez (2016) se refiere a las conclusiones presentadas por Hunt como resultado de sus investigaciones

> Hunt corroboro sus resultados anteriores respecto a la disminucion del uso de las coordinadas y al incremento de la subordinacion con el aumento de la edad Ademas el promedio de clausulas por unidad t resulto ser el indice mas asociado a la edad cronologica y mental Finalmente una ultima aportacion de Hunt fue que los sujetos alcanzan la madurez sintactica al acabar la escuela media y esta se mantiene a lo largo de los anos a no ser que se reciba un entrenamiento mayor o se realice un trabajo que demande la practica continua de habilidades de escritura (2016 24)

Hunt propuso la unidad t o unidad minima terminal Esta unidad que sustituye al concepto clasico de oracion consta de una clausula principal mas toda clausula subordinada que pueda estar añadida o incrustada en ella (Hunt 1970) o bien una o mas oraciones subordinadas o bien de una estructura no clausal que forme parte de la principal En este sentido comenta Espinet de Gonzalves (1996 p 39) las oraciones simples asi como las compuestas por subordinacion constituyen una unidad t las oraciones coordinadas y las yuxtapuestas por el contrario contienen dos o mas unidades t pues segun Hunt constituyen unidades t independientes

Segun Bartolome Rodriguez (2016) Hunt utilizo el termino de unidad minima porque es la unidad mas corta en que se puede cortar un discurso sin dejar ningun fragmento aislado como residuo y unidad terminal porque es gramaticalmente aceptable iniciarla con mayusculas y terminarla con un punto o signo de interrogacion Veliz (1986) define la *unidad terminal* como una construccion constituida por una clausula principal mas las clausulas subordinadas que puedan ir añadidas o incrustadas en ellas' y la *clausula* como

'una construccion libre o dependiente articulada en sujeto y predicado con el verbo en forma personal"

La propuesta de Hunt para medir y evaluar la madurez sintactica constituye un diseño objetivo y confiable que supero los procedimientos que se habian aplicado hasta 1965 El establecimiento de indices cuantitativos permitio el estudio de este desarrollo en funcion de diversos factores edad sexo tipo de escolarizacion nivel sociocultural y modo discursivo En este sentido Veliz (1988) tambien ha destacado que el aporte de Hunt permitio establecer tendencias de desarrollo en la frecuencia de varias estructuras sintacticas proporcionando con ello un cuerpo de datos normativos fundamental para la investigacion posterior (citada por Delicia 2011 p 181)

La taxonomia huntiana de los indices de madurez sintactica comprende dos categorias los indices primarios y los indices secundarios Como indices basicos o primarios Hunt propuso tres indices el promedio de longitud de la unidad t el promedio de longitud de las clausulas y el promedio de clausulas por unidad t (o indice de clausulas subordinadas)

El supuesto teorico en que se basa el primer indice segun Espinet de Gonzalves (1996 p 39) es que establece una relacion asociativa fuerte entre un mayor grado de madurez y unas unidades t mas extensas El procedimiento de medicion de la longitud de la unidad t se calcula dividiendo la totalidad de palabras del discurso analizado por el total de unidades t identificadas en ese discurso De los tres indices que Hunt propone considera que este es el mas util como indicador de la complejidad sintactica pues incluye los otros dos indices y porque ademas su investigacion le permitio recoger evidencia de

la confiabilidad de este primer indice ya que las unidades t que escribieron sus sujetos fueron creciendo año tras año de una forma estadisticamente significativa

Con respecto al segundo indice el promedio de longitud de la clausula Hunt define la clausula como un sujeto o un conjunto de sujetos coordinados con un verbo finito o un conjunto finito de verbos coordinados Por su parte Veliz (1986) se refiere a la *clausula* como "una construccion libre o dependiente articulada en sujeto y predicado con el verbo en forma personal' La autora incluye como clausulas la oracion simple la oracion principal o subordinante y la oracion subordinada Este segundo indice tambien se basa en la premisa de que se establece una relacion asociativa entre un grado mayor de madurez sintactica y la frecuencia de uso de unas clausulas mas extensas Este segundo indice se obtiene dividiendo el numero total de palabras del texto por el numero total de clausulas

Finalmente el indice de clausulas por unidad t expresa el promedio de clausulas principales y subordinadas que se incluyen por unidad t Hunt establece como principio teorico que el aumento de la madurez sintactica depende del aumento en la proporcion de clausulas por unidad t El promedio se obtiene dividiendo el total de clausulas de un texto por el total de unidades t que conforman el discurso analizado La base nocional de este indice es que la madurez sintactica se encuentra estrechamente asociada al numero de incrustaciones o subordinaciones que se manifiesten en la unidad t

En cuanto a los indices secundarios Hunt distinguio las estructuras subordinadas clausales de las no clausales cuya funcion es ampliar la unidad terminal

> En las primeras diferencio las subordinadas adjetivas las sustantivas y las adverbiales y en las segundas analizo las estructuras nominales —adjetivos genitivos frases preposicionales infinitivos participios pasivos participios de presente y gerundios— y

estructuras verbales como verbos principales y auxiliares adverbios relacionados con los verbos y los adjetivos predicativos (Torres Gonzalez 1993 p 58)

Los indicadores clausales en palabras de Rodriguez Diaz (2012) analizan la frecuencia con que se emplean en los textos los distintos tipos de subordinaciones Sus valores se obtienen de la division de la cantidad total de cada uno de los tipos de subordinadas del texto entre el total de unidades t Los indicadores no clausales se miden dividiendo el numero total de cada tipo de modificador entre el numero de unidades t

Otra referencia importante en cuanto a los indices para medir la madurez sintactica sobre todo para el español son los aportes de Monica Veliz quien en sus trabajos analiza tanto los indices primarios como los secundarios

Tabla 1 Indicadores primarios y secundarios (Veliz 1986)

Índices primarios	Índices secundarios
Longitud promedio de la unidad terminal Longitud promedio de la clausula Promedio de clausulas por unidad terminal	Promedio de clausulas adjetivas por unidad terminal Promedio de clausulas sustantivas por unidad terminal Promedio de clausulas adverbiales por unidad terminal Promedio de calificativos por unidad terminal Promedio de posesivos por unidad terminal Promedio de frases preposicionales por unidad terminal Promedio de aposiciones por unidad terminal Promedio de infinitivos por unidad terminal Promedio de gerundios por unidad terminal Promedio de participios adjetivos por unidad terminal Promedio de participios predicativos por unidad terminal

Fuente Elaboracion propia

2 6 Perspectivas actuales de los estudios gramaticales

2 6 1 Desarrollo linguistico tardio

El desarrollo linguistico tardio es aquel que se da desde los 6 años hasta muy entrada la adolescencia Respecto a este tema muchos estudiosos sobre la adquisicion del lenguaje infantil centran sus objetivos en el analisis del desarrollo de la complejidad sintactica en edades muy tempranas dado que los niños son capaces de verbalizar sus experiencias mucho antes de comenzar su proceso de escolarizacion Sin embargo en el inicio de la etapa escolar los niños entre los seis y los siete años de edad se adentran en contextos academicos que les exigen cumplir tareas escolares que requieren de construcciones gramaticales cada vez mas complejas Por ello es importante analizar como evoluciona el procesamiento sintactico en los escolares durante sus primeros años de preparacion academica hasta la adolescencia

Durante esta etapa el individuo pasa de ser un hablante nativo de su lengua a un hablante competente gracias a la interrelacion de tres factores el dominio linguistico la habilidad cognoscitiva y el reconocimiento cultural (Berman 2004 citado por Lopez 2013 p 17) El desarrollo tardio se va enriqueciendo cuando los estudiantes entran en contacto con el texto escrito De hecho Veliz demostro en sus investigaciones que el aprendizaje de algunas estructuras sintacticas tarda en dominarse por lo que se prolonga hasta la primaria y la secundaria

> Asimismo el desarrollo tardio involucra la aparicion de procesos cognoscitivos complejos como son la capacidad para pensar de manera abstracta para comprender el lenguaje no literal para tomar en cuenta la perspectiva de otras personas y la que involucra la reflexion sobre el lenguaje caracteristicas que lo separan por completo del desarrollo temprano en terminos de velocidad notoriedad y sustancia (Nippold 2007 citada por Lopez 2013 p 18)

En el proceso de adquisicion del lenguaje de acuerdo con Ruiz (2014) los aprendices en sus primeros niveles de escolaridad desarrollan paulatinamente la capacidad de interrelacionar e incorporar las informaciones que reciben en la produccion de sus discursos Durante esta etapa escolar en edades tempranas pueden considerarse factores que apoyan y promueven el desarrollo del lenguaje tardio el metalenguaje la cognicion el desarrollo social la recien adquirida habilidad para leer el incremento e interes por el saber del mundo y la experiencia de los escolares Con la edad y con el incremento de la maduracion cognitiva y social de acuerdo con Nippold (2007ª) la conducta linguistica y la reflexion metalinguistica se desarrollan ampliamente asi como el conocimiento de los distintos usos del lenguaje en diferentes dominios linguisticos (citada por Lopez 2013 p 13) La produccion de estructuras complejas se manifiesta cuando el niño demuestra conocimientos sobre nociones abstractas de la estructura de la lengua y establece relaciones de dependencia

Durante este periodo el conocimiento adquirido por los escolares y el uso del lexico cambian significativamente el vocabulario incluye un registro mas alto mayor complejidad morfologica mayor diversidad semantica y se incorporan muchos terminos especificos Ademas se forman nuevas conexiones que conducen a un conocimiento linguistico denso y a una habilidad meta linguistica que sirven para juzgar si hay propiedad gramatical y contextual al expresarse La autora antes citada afirma que durante la adolescencia y la adultez temprana el lenguaje continua desarrollandose en las areas de sintaxis, semantica razonamiento discurso y pragmatica Igualmente esta autora descubrio que es difícil identificar algun punto en la vida donde el proceso este verdaderamente terminado por lo que asegura que la escolarizacion, la cultura escrita la

competencia metalinguistica el desarrollo cognitivo y la sociabilizacion son factores de desarrollo cognitivo

2 6 2 Hacia una enseñanza de la gramatica pedagogica como estrategia para lograr la competencia gramatical

Es imprescindible comprender la competencia gramatical como elemento supeditado al logro de la competencia comunicativa Para ello los hablantes han de activar el conocimiento implicito que poseen en materia de lengua mediante el desarrollo continuo de tareas planificadas con el proposito de desarrollar habilidades linguisticas comunicativas en todo caso apoyandose en un conocimiento explicito de la gramatica para lograr el dominio de estructuras sintacticas de mayor complejidad

Desde una perspectiva aplicada si asumimos que la enseñanza de la gramatica en la escuela de hoy debe planificarse tomando en cuenta la relacion docente alumno a partir de una actividad intelectual reflexiva las ultimas investigaciones que se han estado realizando respecto a la gramatica pedagogica resultan muy productivas para el diseño de propuestas didacticas que estimulen el desarrollo del procesamiento sintactico Asi mismo los resultados de estas investigaciones pueden aprovecharse para desarrollar la reflexion gramatical y la autorregulacion de los procesos de comprension y produccion de textos por parte de los aprendices

Asi pues en palabras de Charaudeau (2009) la sintaxis constituye la materia prima con que se estructuran los modos de organizacion del discurso En este sentido el procesamiento o la generacion de secuencias oracionales correctas a partir de la competencia gramatical implica la aplicacion inconsciente de ciertos mecanismos o reglas especificas de una lengua estos mecanismos reciben el nombre de reglas de transformacion (Delicia 2011 p 179) No obstante la competencia comunicativa no

implica solo la habilidad de aplicar las reglas gramaticales de transformacion sino tambien conocer en que circunstancias deberiamos hacer uso de esas transformaciones en un contexto social

En los ultimos años y dentro del enfoque por tareas se han presentado en diversos foros algunas formulas todas ellas centradas en el concepto basico de concienciacion gramatical El enfoque por tareas consiste en definir las tareas formales como actividades o ejercicios diseñados para provocar en el alumno un proceso de reflexion formal que tras sucesivas etapas de creciente complejidad le conducira hacia la observacion de una parte del sistema o incluso hacia el autodescubrimiento y la autoformulacion de una regla gramatical concreta Las caracteristicas de las tareas formales de acuerdo con Gomez M y Zanon J (1994 p 3) son las siguientes

a) Deben hacer reflexionar conscientemente a los alumnos sobre aspectos gramaticales

b) Deben despertar el analisis y la comprension de los fenomenos

c) El alumno gracias a ese proceso de reflexion encuentra una regla X o representacion mental del fenomeno

d) La utilizacion precisa de la estructura en comprension y/o produccion debe ser esencial para la resolucion de la actividad

e) La actividad debe incorporar posibilidades de uso comunicativo de la lengua

f) Las tareas deben incluir una fase final de puesta en comun con el profesor

Lo importante para la enseñanza de la gramatica es planificar tareas a partir de una gramatica de significados basicos e inalterables que favorezcan la toma de decisiones en el proceso de escritura Una gramatica operativa significativa o cognitiva esta indisolublemente ligada al acto comunicativo lo dirige y lo transforma En este sentido

la gramatica es la generadora de la lengua desde el nivel formal al nivel sintactico desde el nivel sintactico al discursivo y de ahi al evento de comunicacion real que se produce diariamente en cualquier contexto de comunicacion

La linguistica esta empezando a romper la division tradicional entre estructura y uso extendiendose a una vision integradora Se busca comprender como las condiciones de uso de la lengua determinan en gran medida las propias estructuras Es decir las estructuras seran la consecuencia de uso de la lengua porque este no es en absoluto arbitrario sino que obedece a algunos principios de caracter fundamental

Zayas (2006 p 73) considera que no se trata de extraer de los nuevos modelos linguisticos otro modelo de descripcion de la lengua ni un metalenguaje diferente Se trata de una gramatica dirigida al aprendizaje del uso de la lengua en contextos determinados en donde el tradicional analisis sintactico pierde relieve pero no en su totalidad porque cuando es necesario continuan siendo utiles los metodos de analisis tradicionales Sostiene este autor que se trataria mas bien de presentar las formas linguisticas de acuerdo con su funcion en el discurso

> Por ejemplo no es suficiente clasificar las oraciones de relativo como especificativas o explicativas sino que debera mostrarse la relacion de las primeras con el mecanismo cohesivo de la pronominalizacion o el papel de las segundas como recurso para conseguir un estilo cohesionado O en el caso de la subordinacion causal el interes no recaera en decidir si tienen valor adverbial o no si se subordinan al verbo de la oracion o al conjunto del sujeto predicado sino en cuales son sus condiciones de uso en relacion con las otras formas gramaticales posibles para expresar la causa (Zayas 2006 p 78)

2 6 3 Gramatica Orientada a las Competencias (GrOC)

Una iniciativa reciente (2014) liderada por un grupo de academicos de la Universidad de Barcelona (España) bajo la coordinacion del doctor Ignacio Bosque intenta reflexionar sobre la enseñanza de la gramatica en el aula con el fin de proponer nuevas estrategias y actividades para mejorar esta practica desde la perspectiva del desarrollo de la competencia gramatical Este grupo de investigadores conforman una asociacion denominada *Gramatica Orientada a las Competencias* (GrOC) cuyos objetivos son los siguientes

- Favorecer e impulsar en la educacion secundaria la gramatica orientada a las competencias
- Promover la elaboracion de un glosario esencial de terminos gramaticales y fomentar su uso generalizado en las aulas y en los libros de texto
- Desarrollar materiales elaborados por docentes y basados en experiencias reales de aula que cuenten con el asesoramiento de profesores expertos y con el respaldo academico universitario de los ambitos de la gramatica y de la pedagogia
- Contribuir a la formacion del profesorado una vez se haya avanzado decididamente en el desarrollo de materiales de Gramatica Orientada a las Competencias
- Celebrar jornadas y congresos con el fin de reunir a las diferentes partes que deben colaborar para mejorar la enseñanza de la lengua en Secundaria

Ignacio Bosque destaca tres problemas frecuentes que enfrentan los alumnos en la clase de lengua

a) El problema de la vision externa plantea este gramatico que los estudiantes perciben el sistema linguistico como un codigo arbitrario y ajeno Para resolver este problema recomienda idear tareas en las que los alumnos puedan descubrir algo por si mismos pero tambien sobre si mismos

b) El problema del objeto unico estudiar lengua no se trata del estudio de objetos unicos sino que al analizar una oracion estudiamos oraciones de cierto tipo es decir que se construyen con parametros muy parecidos Para lograr que los estudiantes no consideren las clases de gramatica como si tratase de casos particulares Bosque sugiere construir ejemplos que correspondan a determinadas pautas asi como experimentar con ellos y presentar argumentos a favor y en contra de las hipotesis que se susciten

c) El problema de la progresion no siempre se cumple con la progresion de los contenidos en la enseñanza de la lengua razon por la cual los alumnos no perciben esta progresion en el estudio de las unidades de analisis Esta complejidad progresiva es esencial para poder avanzar en el analisis de las unidades mayores Para resolver este problema es necesario que los conceptos que aprenden los alumnos en cada clase se desarrollen a partir de los que se analizaron en las clases anteriores

Segun el autor citado los estudiantes demuestran un desinteres por el estudio de la lengua la consideran ajena a ellos mismos y esto se debe a un problema metodologico porque los profesores de lengua insistimos en clasificar etiquetar cada cosa no salimos de una educacion nominalista practicas mecanicas y rotulistas Tampoco hemos sido formados para observar los anomalo lo relevante dentro de lo cotidiana Asi pues la enseñanza de la lengua debe promover en los alumnos una actitud inquisitiva que suscite en ellos una necesidad de aprender

El Proyecto GrOC se propone generar contenidos de manera colaborativa entre profesores de lengua de todo el mundo con el proposito de superar el modelo tradicional de la enseñanza de la gramatica como objeto de analisis para convertirla en un instrumento que satisfaga la curiosidad de los hablantes en torno al uso del idioma como un medio eficaz de comunicacion

Las primeras jornadas de trabajo coordinadas por la Asociacion GrOC se llevaron a cabo en la Universidad de Barcelona (2014 2016) Las convocatorias contaron con la participacion de linguistas de renombre que apuestan por la necesidad de reorientar la enseñanza de la gramatica con el fin de fomentar en los alumnos una actitud inquisitiva y la capacidad critica Este año 2017 la cuarta convocatoria de la Jornada GrOC Ciudad Real se realizo nuevamente en la Universidad de Barcelona los dias 19 y 20 de enero En las jornadas de trabajo los gramaticos tuvieron la oportunidad de presentar sus ponencias todas orientadas al desarrollo de temas relacionados con la enseñanza de la gramatica

Entre los temas de mayor relevancia que se debaten en los congresos de la GrOC se pueden destacar

- La necesidad de apoyarse en el espiritu inquisitivo de los alumnos mostrarles que en cada pequeña frase hay algun mensaje que se debe comprender Acercarlos a partir de ejemplos cotidianos a su propia conciencia linguistica

- Uso frecuente del diccionario para analizar las diferencias en los significados que pueden tener las palabras y la importancia de utilizarlas segun el contexto

- Mostrarles a los alumnos los valores de cada unidad linguistica en que casos se usan y contrastarlos

- La enseñanza de la gramatica la morfologia y el apoyo de los diccionarios
- Gramatica vocabulario y comprension lectora Relacionar la enseñanza de la sintaxis con la semantica mirar cada palabra y relacionarla con su uso sintactico
- Desarrollo de una actitud perceptiva y generalizadora del lenguaje Impulsar la creatividad del alumno
- La competencia fraseologica como objeto de la enseñanza de la gramatica
- Aplicacion de la gramatica en el aula de clases Elaboracion de ejercicios con base en los postulados de la GrOC
- Estudio de los marcadores discursivos Sus distintos usos y funciones en contextos reales
- Importancia de los corpus en la investigacion linguistica

Ademas de las jornadas y cursos la asociacion ofrece talleres donde se presentan propuestas innovadoras y cuestiones teoricas controvertidas en torno a la enseñanza de la lengua y de la literatura Algunos de los temas que se desarrollan en estas mesas didacticas son gramatica y comprension lectora ejercicios para enseñar gramatica de forma reflexiva tecnicas para resumir textos presentacion de proyectos de gamificacion de la escritura relacion entre gramatica y competencias y estrategias para trabajar las relaciones entre lenguas entre otros

Las jornadas de la GrOC cada año adquieren mayor aceptacion por parte de los profesores de lengua de todos los paises Los docentes compartimos una misma preocupacion por la enseñanza de la gramatica y por su funcionalidad de forma que este

enfoque nos acerca a una nueva metodologia para hacer de nuestro trabajo diario en las aulas de clase verdaderos espacios de analisis y de reflexion en torno a nuestra lengua profundizar en ella para lograr que nuestros alumnos la perciban como algo suyo que les pertenece y que es esencial para expresar sus ideas y pensamientos

En cuanto a la relacion entre el desarrollo de la madurez sintactica y las perspectivas actuales de los estudios gramaticales podemos soslayar que el procesamiento sintactico para aplicar las reglas de transformacion exige la reflexion previa a la seleccion de las unidades y estructuras que se requieren para la construccion de las oraciones Por tanto las actividades diseñadas para desarrollar la madurez sintactica deben prepararse atendiendo determinadas pautas que favorezcan la autorregulacion del aprendizaje y la progresion de los contenidos

Ademas los tipos de ejercicios que recomiendan los gramaticos que intentan superar el modelo tradicional de la enseñanza de la gramatica serviran de base para las propuestas que hemos de realizar en nuestro trabajo de investigacion ya que lo que se busca es mejorar el desarrollo de la madurez sintactica en los universitarios

3 Aspectos metodologicos

Nuestra investigacion se enmarca dentro de un diseño no experimental se basa en un estudio correlacional que busca establecer una relacion entre el comportamiento de los indicadores de madurez sintactica en textos escritos por estudiantes de primer ingreso de la Universidad de Panama con las variables establecidas para el estudio las cuales se explicaran en el apartado que corresponde a la definicion de las variables

3 1 Descripcion del corpus

Medir la madurez sintactica de los escolares de nuestro pais es una tarea pendiente y necesaria debido a las dificultades que presentan los estudiantes en el proceso de escritura De ahi surge nuestro interes en estudiar los indicadores de madurez sintactica en las redacciones de los universitarios de la Universidad de Panama especificamente de primer ingreso dado el bajo rendimiento que estos alumnos demuestran en las pruebas de admision requisito para iniciar los estudios universitarios Los resultados de estas pruebas reflejan numerosos problemas de diferente indole pobreza lexica dificultades en la aplicacion de las normas ortograficas y tambien en el uso de las construcciones oracionales tanto en lo concerniente a aspectos de caracter interno como a las relaciones interoracionales lo que conduce a la redaccion de textos mal logrados es decir incoherentes, ambiguos y mal estructurados

Los grupos seleccionados para construir el corpus corresponden a las facultades de Enfermeria Humanidades y Economia todos del Campus Central de la Universidad de Panama Se selecciono un grupo de primer año de cada facultad en total tres grupos De ellos se eligieron tambien 20 alumnos de cada grupo lo que corresponde a una poblacion especifica de 60 sujetos de forma tal que el estudio se realizo a partir de la seleccion de

un corpus compuesto por 60 textos La denominacion del corpus es UPENHUEC 2016 1 Este nombre surgio de las iniciales de la Universidad de Panama las dos primeras letras de cada facultad (Enfermeria Humanidades y Economia) y el año en que se aplico el instrumento

En esta primera fase de la investigacion se les pidio a los estudiantes que redactaran un texto expositivo argumentativo con el tema Influencia de la tecnologia en las relaciones familiares Como requisito primordial los alumnos debian escribir minimo 200 palabras

3 2 Naturaleza y caracteristicas de la muestra

Del universo especifico conformado por 60 textos se tomo la muestra la cual quedo constituida por 30 textos Cabe señalar que se trabajo con una muestra intencionada ya que el proposito de nuestro estudio no es exponer unos datos rigurosamente representativos en el plano estadistico sino el de mostrar unas tendencias que indiquen con suficiente claridad la realidad en que se encuentran los universitarios en torno a su madurez sintactica No obstante aunque la muestra no corresponde a cuotas proporcionales de algun modo responde a las caracteristicas del estudiantado de la Universidad de Panama

Para seleccionar la muestra se descartaron los escritos que no cumplian con el numero minimo de palabras exigido para la produccion del texto y aquellos que presentaban escritura poco legible y hasta textos cuya comprension resulto bastante dificil

Presentamos en la tabla 1 el numero de sujetos por facultad

Tabla 2 *Numero de sujetos segun las facultades*

Enfermeria	Humanidades	Economia
10	10	10

Fuente elaboracion propia

Para realizar el analisis de los indicadores de madurez sintactica se le asigno a cada texto un codigo de identificacion Para ello se utilizo la abreviatura de la Universidad de Panama (UP) la abreviatura de cada facultad (ENF) y dos digitos para indicar el numero que correspondia a cada texto (01) como se muestra a continuacion en las tablas 3 4 y 5 junto al sexo y la edad de los sujetos

Tabla 3 *Facultad codigo identificador sexo y edad de los sujetos*

FACULTAD DE ENFERMERÍA		
Codigo identificador	**Sexo**	**Edad**
UPENF01	F	19 años
UPENF02	F	18 años
UPENF03	M	19 años
UPENF04	F	19 años
UPENF05	F	19 años
UPENF06	F	19 años
UPENF07	F	18 años
UPENF08	F	18 años
UPENF09	F	19 años
UPENF10	F	19 años

Fuente elaboracion propia modelo tomado de Torres Gonzalez 1993

Tabla 4 *Facultad codigo identificador sexo y edad de los sujetos*

FACULTAD DE HUMANIDADES		
Codigo identificador	**Sexo**	**Edad**
UPHUM01	F	19 años
UPHUM02	F	18 años
UPHUM03	F	18 años
UPHUM04	F	19 años
UPHUM05	F	18 años
UPHUM06	F	18 años
UPHUM07	F	19 años
UPHUM08	F	18 años
UPHUM09	F	20 años
UPHUM10	F	18 años

Fuente Elaboracion propia modelo tomado de Torres Gonzalez 1993

Tabla 5 *Facultad codigo identificador sexo y edad de los sujetos*

FACULTAD DE ECONOMIA

Codigo identificador	**Sexo**	**Edad**
UPEC01	F	20 años
UPEC02	F	18 años
UPEC03	F	20 años
UPEC04	F	19 años
UPEC05	M	18 años
UPEC06	F	19 años
UPEC07	F	19 años
UPEC08	F	18 años
UPEC09	F	18 años
UPEC10	M	19 años

Fuente elaboracion propia modelo tomado de Torres Gonzalez 1993

Otro parametro que se uso para la estratificacion de la muestra fue el colegio de procedencia de cada sujeto considerando que su ingreso a la universidad esta marcado en

gran medida por el centro de estudios de nivel medio donde recibieron su preparacion academica preuniversitaria Asi el centro escolar de procedencia se clasifico en particular oficial capitalino y oficial de provincia En la tabla 6 puede apreciarse el comportamiento de esta variable para cada una de las facultades

Tabla 6 *Facultad colegio de procedencia*

FACULTAD DE ENFERMERÍA		
Colegio de procedencia		
Particular	Oficial capitalino	Oficial de provincia
2	5	3

FACULTAD DE HUMANIDADES		
Colegio de procedencia		
Particular	Oficial capitalino	Oficial de provincia
4	4	2

FACULTAD DE ECONOMÍA		
Colegio de procedencia		
Particular	Oficial capitalino	Oficial de provincia
1	7	2

Fuente elaboracion propia

El cuarto parametro utilizado fue la profesion u ocupacion laboral de los padres de los alumnos que representan la muestra Esta informacion permitio evaluar el nivel educacional de los progenitores y con estos datos establecer una relacion entre el desempeño de los alumnos en sus producciones escritas con el grado de escolaridad de sus padres Para cumplir con este proposito se les solicito a los alumnos que anotaran en el instrumento la profesion de sus padres Los resultados arrojados permitieron clasificar la profesion de los progenitores en cuatro tipologias profesional tecnico de servicios e independientes Estas categorias luego se clasificaron en tres niveles alto medio y bajo El profesional con un nivel alto es aquel que tiene estudios universitarios completos el

profesional medio solo ha alcanzado estudios superiores en el nivel tecnico y el resto no logro ingresar a la universidad Asi queda reflejado en la tabla 7

Tabla 7 Facultad nivel educacional de los padres

FACULTAD DE ENFERMERÍA		
Nivel educacional de los padres		
Alto	**Medio**	**Bajo**
5	**5**	**10**

FACULTAD DE HUMANIDADES		
Nivel educacional de los padres		
Alto	**Medio**	**Bajo**
2	**4**	**14**

FACULTAD DE ECONOMÍA		
Nivel educacional de los padres		
Alto	**Medio**	**Bajo**
2	**6**	**12**

Fuente elaboracion propia

En la tabla 7 se refleja el escaso nivel educativo de los padres de los sujetos en estudio lo cual puede en alguna medida incidir en la baja calidad de los escritos de nuestros estudiantes de primer ingreso

En cuanto al analisis estadistico dadas las caracteristicas de la muestra fue necesario trabajar con una submuestra que permitiera calcular los promedios de los indicadores de madurez sintactica de una manera equilibrada sobre todo en relacion con las variables edad colegio de procedencia y el nivel educacional de los padres La correlacion con la variable facultad se trabajo con la muestra completa

De igual forma para el analisis estadistico del indice de incrustacion de las subordinadas y de la frecuencia de errores en relacion con el indice de madurez sintactica se utilizo una submuestra conformada por 15 textos

3 3 Definicion de las variables

La variable dependiente es la madurez sintactica definida por Kellog Hunt y otros investigadores como la capacidad que tienen los hablantes de una lengua para producir estructuras complejas en la medida en que sean capaces de utilizar habilmente las reglas gramaticales que rigen la combinacion de elementos morfologicos y sintacticos mediante procesos de transformacion Su medicion se realizo a partir de los indicadores sintacticos elaborados por Hunt y validados para el español por Monica Veliz y Nelsi Torres a saber

- ✓ Indicadores primarios longitud de la unidad terminal longitud de la clausula y promedio de clausulas por unidad terminal
- ✓ Indicadores secundarios clausuales promedio de clausulas sustantivas por unidad terminal promedio de clausulas sustantivas por unidad terminal y promedio de clausulas sustantivas por unidad terminal
- ✓ Indice de intensidad de incrustacion de subordinadas por unidad terminal

En el estudio se establecieron cuatro variables independientes facultad edad colegio de procedencia y el nivel educacional de los padres La Universidad de Panama actualmente cuenta con 19 facultades de estas seleccionamos para el estudio la Facultad de Enfermeria por su contenido relacionado con el area cientifica la Facultad de Humanidades por su orientacion hacia las letras y la Facultad de Economia que esta mas ligada al area numerica

Respecto al sexo existe un fenomeno en la Universidad de Panama en muchas carreras la matricula es mayormente femenina Los grupos que conforman la muestra lo reflejan

La edad promedio de los estudiantes de primer ingreso oscila entre los 18 a 20 años dado que es la edad en que terminan el ciclo de Educacion Media

El colegio de procedencia es un parametro interesante ya que proporciona informacion acerca del rendimiento academico que recibieron los alumnos en la secundaria Las quejas de la preparacion deficiente de los alumnos en el area de Español son continuas por lo que los resultados del estudio pueden reflejar algunas ideas sobre este particular

Respecto al nivel educacional de los padres es probable que exista una relacion entre el nivel de estudios que hayan alcanzado los padres con el desarrollo de habilidades en la escritura de sus hijos por cuanto los modelos que tienen en sus hogares son personas que quizas no tuvieron la oportunidad de realizar estudios en niveles superiores de enseñanza y por tanto esta condicion pudo haber influido en las deficiencias lectoras y de escritura de sus hijos ejes fundamentales para su preparacion academica Ademas aunque en la Universidad de Panama los costos para matricularse son minimos los estudiantes de bajos recursos no cuentan con lo indispensable para trasladarse carecen de tecnologia y de recursos para desarrollar y cumplir satisfactoriamente con sus asignaciones Esta situacion afecta la formacion academica de los estudiantes en cuanto a la calidad de sus trabajos y su desempeño escolar

3 4 Medidas de madurez sintactica

Para calcular la madurez sintactica en los textos se utilizaron los indicadores de establecidos por Hunt en sus estudios en lengua inglesa y posteriormente validados para la lengua española por Monica Veliz el promedio de longitud de la unidad terminal el promedio de longitud de las clausulas y el promedio de clausulas por unidad terminal (o indice de clausulas subordinadas)

En sus investigaciones Hunt parte de lo que ha llamado «unidad minima terminal (unidad t) definida como la unidad minima en que puede dividirse una pieza del discurso sin dejar ningun fragmento de oracion como residuo (Hunt 1970[a] 189 citado por Torres Gonzalez 1993 21) Segun el autor esta unidad consta de una clausula principal mas toda clausula subordinada que pueda estar añadida o incrustada en ella Constituyen tambien unidades terminales cada una de las oraciones simples las oraciones coordinadas y las yuxtapuestas ya que representan estructuras independientes Hunt establece una relacion asociativa fuerte entre un mayor grado de madurez y unas unidades terminales mas extensas Observense en el siguiente cuadro los siguientes ejemplos de unidades terminales extraidas de los textos analizados

Tabla 8 *Ejemplos de unidades terminales*

UT1 La influencia de la Tecnologia en las relaciones familiares es notable ya que en muchas familias se pierde la comunicacion con los hijos y con el resto de los miembros	Clausula principal mas clausula subordinada
UT11 Los nuevos avances de la tecnologia se han convertido en algo habitual a la vida diaria de las personas familias	Oracion simple
UT1 La tecnologia ha ido evolucionado al paso de los años	

UT2 y todo los ciudadanos del mundo han aprendido a utilizarlos	Oraciones coordinadas
UT6 nos permite comunicarnos con amigos y familiares	Oraciones yuxtapuestas
UT7 nos brinda distraccion y diversion	

Fuente Elaboracion propia

En nuestra investigacion para el analisis de los textos hemos utilizado los indicadores de madurez sintactica establecidos por Hunt con el proposito de evaluar su comportamiento en los textos escritos por los alumnos de primer ingreso en la Universidad de Panama Las investigaciones en este campo han demostrado que el desarrollo de la madurez sintactica de los escribientes esta asociado con la edad y el nivel de escolarizacion

En la tabla 9 se presentan los indicadores de madurez sintactica que hemos utilizado para el analisis de los textos

Tabla 9 *Indicadores primarios de madurez sintactica*

Indicador	**¿Como se define?**	**¿Como se calcula?**
Longitud de la unidad terminal o promedio de palabras por unidad terminal (P/UT)	Supone una relacion asociativa entre madurez sintactica y unidades terminales mas largas	Se obtiene dividiendo el numero total de palabras por el numero total de unidades terminales del texto
Longitud promedio de la clausula o promedio de palabras por cada clausula (P/CL)	Establece un vinculo entre el aumento del numero de palabras por clausulas y mayor madurez sintactica	Se calcula dividiendo el numero de palabras por las clausulas

Promedio de clausulas por unidad terminal (CL/UT)	Señala la cantidad de clausulas principales y subordinadas que se insertan en la unidad terminal	Se obtiene dividiendo el total de clausulas principales y subordinadas por el numero de unidades terminales

Fuente Elaboracion propia

De igual forma valoramos el analisis los indices secundarios clausales partiendo de la premisa de que el aumento de la extension de las clausulas implica un aumento de la longitud de la unidad terminal Hunt define el concepto de clausula como "un sujeto o un conjunto de sujetos coordinados con un verbo finito o un conjunto finito de verbos coordinados (traduccion de Veliz 1986 18 citada por Nelsi Torres 1993 54) Por su parte Monica Veliz se refiere a la clausula como una construccion sintacticamente libre o dependiente articulada en sujeto y predicado con el verbo en forma personal cuyos constituyentes pueden ser una frase nominal y una frase verbal o unicamente una frase verbal Es importante destacar que ambos investigadores dejaron fuera de su investigacion las construcciones con infinitivos participios y gerundios

En nuestro estudio hemos considerado tambien como clausulas las estructuras con verbos en forma no personal (las subordinadas no flexionadas de infinitivo participio y gerundio) solo en los casos en los que estos conservaran su caracter de verbo es decir que tuvieran algun complemento que dependiera de ellos siguiendo el concepto ampliado por investigadoras de Puerto Rico Rodriguez Fonseca (1991) y Espinet de Jesus (1996) y luego utilizado ademas por Nelsi Torres(1993) e Irene Checa Garcia (2005) en España Ana Maria Mafud (1999) e Ivis Rodriguez en Cuba (2012) entre otros A continuacion un ejemplo extraido del analisis de los textos

UT8 y se sienta // a ver television o en sus computadoras entre otras tecnologia

Se incluyen como indicadores secundarios clausales las subordinadas sustantivas las adjetivas y las adverbiales De acuerdo con los investigadores que nos han precedido en el estudio de la madurez sintactica en escolares los niños empiezan a utilizar las subordinadas adverbiales desde edades tempranas (3 o 4 años) las subordinadas adjetivas manifiestan un aumento mas progresivo y significativo dado que se utilizan con el fin de complementar y precisar el sentido de la oracion y las subordinadas sustantivas estan mas relacionadas con el modo del discurso

Sobre este particular Hunt establece tres niveles en el proceso de adquisicion y desarrollo de las estructuras subordinadas Sostiene que las subordinadas sustantivas demoran mucho mas en ser aprendidas y utilizadas por los escolares las adjetivas se aprenden mas rapido porque estan ligadas al proceso de precisar y describir una realidad y las adverbiales presentan un incremento que se mantiene durante el periodo de escolarizacion y con el aumento de la edad

Los indices secundarios que Veliz (1988) denomina clausales incluyen la proporcion de clausulas adjetivas por unidad terminal de sustantivas por unidad terminal y de adverbiales por unidad terminal Vale recordar que una clausula puede estar representada por una oracion simple cada una de las oraciones coordinadas y yuxtapuestas la oracion subordinada y la oracion subordinante

El estudio de los indicadores clausales en investigaciones precedentes ha tenido en cuenta la tradicion gramatical del concepto y clasificacion de la oracion subordinada y hemos considerado pertinente utilizarlo aqui del mismo modo De hecho los estudios

sobre la madurez sintactica que nos preceden han basado sus trabajos en los aportes de gramaticos tradicionalistas (Gili y Gaya Alarcos Llorach Roca Pons F Marcos Marin Manuel Seco el Esbozo academico entre otros) En este sentido es importante destacar que las opiniones de estos autores en relacion con la clasificacion de las estructuras subordinadas son diversas sobre todo en la clasificacion de las subordinadas sustantivas y adverbiales en cuanto las subordinadas adjetivas son escasas las diferencias entre los gramaticos

Alarcos Llorach se refiere a esta clasificacion de las oraciones subordinadas de la manera siguiente Las estructuras oracionales degradadas o transpuestas que aparecen insertas en una oracion compleja se clasifican segun la categoria de la palabra que podria sustituirlas desempeñando la misma funcion En consecuencia se señalan oraciones sustantivas adjetivas y adverbiales (1999 324)

Por su parte Gili y Gaya (1961 216) sostiene que la oracion subordinada se halla incorporada a la principal y guarda con ella la misma relacion que guardan con el verbo los elementos sintacticos de la oracion simple por lo cual desempeñara dentro de la principal la misma funcion que corresponde a un sustantivo a un adjetivo o a un adverbio De ahi su clasificacion en sustantivas adjetivas y adverbiales

Atendiendo a los planteamientos de Alarcos Llorach y Gili y Gaya hemos utilizado para el analisis la clasificacion de las oraciones subordinadas en sustantivas adjetivas y adverbiales segun como funcionen en la oracion principal del mismo modo como se comportaria un sustantivo un adjetivo o un adverbio en una oracion simple Sin embargo no ha sido una tarea facil agrupar en estos tres grandes registros todos los tipos de subordinadas porque se trata de textos escritos por estudiantes que ingresan a la

universidad con muchisimas deficiencias en el manejo de las construcciones sintacticas Esta situacion dio lugar a que tuviesemos que interpretar algunos fragmentos de textos y mejorarles la construccion para poder analizarlos

A continuacion presentamos las funciones de las subordinadas que hemos considerado en el analisis de los textos Esta seleccion se realizo de acuerdo con la frecuencia de uso de las estructuras subordinadas pues algunas no fueron utilizadas por los estudiantes Acompaña esta seleccion unos ejemplos extraidos de los textos para ilustrar las dificultades que este trabajo ha supuesto y la necesidad de seguir un criterio mas o menos cerrado para poder realizar un analisis homogeneo

De esta manera se incluyeron en el grupo de las subordinadas sustantivas las que cumplen las siguientes funciones sujeto complemento directo complemento de un sustantivo o adjetivo atributo las complementarias de regimen y las adjetivas sustantivadas Se tomaron en cuenta ademas en este grupo las estructuras de infinitivo ya que la mayoria desempeñan las funciones que cumplen las subordinadas sustantivas Veamos algunos ejemplos de las funciones de las subordinadas sustantivas con las cuales trabajamos

UT4 No se puede negar ~~de~~ que esta es muy buena (sujeto)

UT6 nos permite comunicarnos con amigos y familiares (complemento directo)

UT7 pensamos que el celular es mas importante que pasar un rato agradable con nuestros parientes (complemento directo)

UT13 (se ha dejado) ~~dejando~~ atras esa costumbre de sentarse a la mesa (complemento de un sustantivo)

UT12 y sus padres no le hacen un seguimiento de lo que hace sus hijo(s) en estos programas (complemento de un sustantivo)

UT8 y es malo porque debemos estar pendiente (s) de lo que pasa a nuestro alrededor

(complemento de un adjetivo)

UT11 a la larga se convierta(n) (en problemas) difícil (es) de solucionar (complemento de un adjetivo)

UT12 lo primero que saben es prender la television y ponerse a jugar (atributo)

UT5 (proporciona) adelantos que ayudan al hombre a realizar sus labores, tanto en el hogar como en su trabajo (complemento de regimen verbal)

UT4 Esto a(ha) influenciado en la familia ya que todos optan por utilizar las redes sociales (complemento de regimen verbal)

UT2 es impresionante lo que se puede hacer con ella (adjetiva sustantivada con funcion de sujeto)

UT7 lo que comun hacen es que agarran su comida (adjetiva sustantivada con funcion de sujeto)

Por lo que corresponde a las subordinadas adjetivas se consideraron las introducidas por un pronombre o adverbio relativo con antecedente expreso o callado y las estructuras relativas de participio acompañadas de complementos Sebastian y Slobin (1994 280) afirman que las clausulas relativas tienen un papel importante en el español debido a su frecuencia de uso la diversidad de sus funciones y la precocidad de adquisicion (citados por Lopez 2013) Observemos algunos ejemplos de estructuras subordinadas adjetivas extraidas de los textos analizados

UT1 El desarrollo en la historia del hombre es [algo] que viene desde la prehistoria

UT3 pero tambien (vemos) [el efecto negativo] que esta ocasionando

UT15 otro ejemplo son [las paginas sexuales] que estan abiertas a todo tipo de persona y sin restriccion

UT16 tambien teniendo en cuenta que tenemos [personas] que nos quieren y tenemos [familias] que necesitan de nuestro apoyo

UT10 Siempre hay que recordar o mas bien tener en cuenta que [todo avance] ya sea tecnologico o de otra indole puede ser muy util

UT7 [Aparatos] como los mencionados, se han convertido en algo habitual en el dia a dia de las personas

UT2 Sin duda vivimos [en una era] donde las comunicaciones nos facilitan la vida

UT9 Hay [matrimonios] que se separan por las tecnologias

UT13 y hay [muchos hogares] donde padres e hijos estan practicamente pegados a una computadora

UT12 cada uno se encuentra ocupado en navegar (estructura de participio con funcion de complemento predicativo)

UT2 Actualmente tenemos telefonos inteligentes computadoras internet y aviones automoviles androides entre muchas otras novedades creadas por el hombre (estructura de participio con funcion adjetiva)

Por ultimo se incluyeron en el grupo de las subordinadas adverbiales aquellas que cumplen funciones adverbiales de tiempo de modo las causales las finales las comparativas las consecutivas las condicionales y las concesivas En este grupo se presentaron algunos casos de estructuras subordinadas no flexionadas de gerundio las cuales cumplian con las mismas funciones de las subordinadas adverbiales Veamos algunos ejemplos extraidos del corpus

UT4 Ahora (a) muchos de los niños se les consiente con un celular para que asi permanezcan distraidos (adverbial de finalidad)

UT5 cosa que nos es buena porque muchos no lo saben usar (adverbial de causa)

UT14 La relacion que en lo personal tengo con mis familiares es muy buena ya que nos comunicamos por medio de la tecnologia (adverbial de causa)

UT10 si no tenemos un alto nivel de compromiso, de respeto nos volvemos adictas a esas nuevas tecnologias (adverbial condicional)

UT4 Si vamos a una casa de familia podemos observar que gran parte de los objetos (adverbial condicional)

UT12 aunque parezca contradictorio, estas tecnologia(s) hacen tambien que nos acerquen (mos) mas a algunos amigos o familiares (adverbial concesiva)

UT5 tanto que entre nosotros mismos estando en la casa cuando necesitamos algo, nos mandamos mensajes (adverbial temporal)

UT15 pero desde que aparecio la tecnologia esos tiempos cambiaron mucho (adverbial temporal)

UT2 pasamo mas tiempo utilizando nuestros celulares que hablando con nuestra familia (adverbial modal)

UT6 En los jovenes ha afectado en cierto modo que llegan mas rapido a ~~hacer~~ (ser) rebeldes (adverbial comparativa)

UT7 pensamos que el celular es mas importante que pasar un rato agradable con nuestros parientes (adverbial comparativa)

UT11 (pueden) llamarse mediante las redes sociales asi (pueden) mantener el contacto entre ellos (adverbial consecutiva)

UT9 Esto-~~a~~ (ha) impactado al mundo completo (de manera) que muchas familias se han conformado por las redes sociales (adverbial consecutiva)

Luego de una breve exposicion de los tipos de subordinadas que hemos considerado en el analisis de los textos mostramos a continuacion los indicadores secundarios clausales

Tabla 10 *Indicadores secundarios clausales*

Indicador	**¿Como se calcula?**
Promedio de clausulas sustantivas por unidad T (CL SUST/UT)	Se obtiene dividiendo el numero total de subordinadas sustantivas por el de unidades terminales
Promedio de clausulas sustantivas por unidad T (CL ADJ/UT)	Se calcula dividiendo la cantidad total de subordinadas adjetivas por el numero de unidades terminales
Promedio de clausulas adjetivas por unidad T (CL ADV/UT)	Se obtiene por la division del numero de subordinadas adverbiales por el de unidades terminales de la redaccion

Fuente Elaboracion propia

Adicional al estudio de los indicadores de madurez sintactica en relacion con las variables establecidas procedimos a seleccionar una submuestra especificamente de

quince textos con la finalidad de realizar un estudio de indole cualitativo para determinar el indice de intensidad de las incrustaciones de las estructuras subordinadas (II/UT) y de la frecuencia de errores gramaticales de construccion (ERGC/T) en cada texto y de esta manera establecer una relacion con los demas indices de madurez sintactica

El indice de incrustacion es considerado tambien una medida de madurez sintactica porque permite evaluar como unas estructuras subordinadas se incrustan en otras lo cual da lugar a distintos niveles de incrustacion De hecho la mayor o menor complejidad sintactica dependera del mayor o menor numero de incrustaciones y transformaciones que se realicen a partir de las oraciones basicas En el sentido chomsquiano Hunt plantea que la extension de las unidades terminales no implica solo la cantidad de palabras sino que a medida que es mas extensa una unidad terminal mayor es el numero de transformaciones

Ademas por lo que corresponde a la frecuencia de errores gramaticales como lo manifiesta Monica Veliz en sus conclusiones un escolar que haya logrado puntuaciones altas de madurez sintactica no siempre refleja un buen desarrollo de la complejidad sintactica sino mas bien indicadores de un uso no controlado de los mecanismos sintacticos De ahi nuestro interes en analizar el grado de incidencia del indice de incrustacion y de los errores gramaticales en la produccion escrita de los universitarios

3 5 Procedimiento de analisis

Recabada la muestra para el estudio se procedio a la transcripcion de todos los textos Para una mejor comprension de las estructuras sintacticas se modifico la puntuacion y se corrigieron los errores ortograficos para facilitar la lectura y comprension de los textos En la transcripcion se respetaron los errores gramaticales (de construccion de regimen y

de concordancia) No obstante hubo casos en los que fue imprescindible reconstruir algunas estructuras de modo que el enunciado cobrara sentido Estos cambios pueden ser perfectamente identificables en la tabla diseñada para el analisis de las unidades terminales Seguidamente se selecciono el numero de palabras de cada texto entre 200 a 220 palabras toda vez que este numero resultaria necesario para calcular los indicadores de madurez sintactica Cabe mencionar que contamos las palabras atendiendo a las unidades separadas por espacios en blanco y para ello utilizamos la barra de estado del programa Word que cuenta automaticamente las palabras cuando se escribe

El procedimiento para el analisis de la madurez sintactica de los textos se realizo en una tabla a fin de alcanzar una mayor claridad Primero se dividio el texto en unidades terminales y en clausulas en el lado izquierdo de la tabla se enumeraron las unidades terminales marcadas sucesivamente con UT1 UT2 UT3 y las clausulas quedaron separadas mediante dos barras, en el derecho se anoto el total de palabras de cada una de las unidades terminales y se detallo la informacion de cada clausula es decir se especifico el numero de clausulas por unidad terminal y se clasificaron las clausulas en sustantivas adjetivas y adverbiales

Luego del analisis de cada uno de los textos procedimos a contabilizar la cantidad de unidades terminales y de clausulas de cada texto se sumo el numero de palabras de todas las unidades terminales para verificar si coincidia con el conteo inicial igualmente se conto la totalidad de clausulas sustantivas las adjetivas y las adverbiales Con esta informacion calculamos los indices de madurez sintactica de cada texto La metodologia empleada para el analisis fue de gran ayuda en el momento de calcular los indicadores de madurez sintactica promedio de palabras por unidad terminal promedio de palabras por

cada clausula promedio de clausulas por unidad terminal y promedio de cada uno de los tipos de subordinadas A continuacion una muestra del analisis de los textos

Tabla 11 *Muestra de analisis de los textos*

(UPENF09)

UNIDADES TERMINALES	CLÁUSULAS
UT1 Es bien sabido //que la tecnologia no es mala	Clausulas 2 Cantidad de palabras 9 Clausula sustantiva que la tecnologia no es mala
UT2 (La tecnologia) depende del uso// que le demos	Clausulas 2 Cantidad de palabras 6 Clausula adjetiva que le demos
UT3 Pero es una realidad// que en la actualidad la tecnologia se a (ha) convertido en una necesidad	Clausulas 2 Cantidad de palabras 16 Clausula sustantiva que en la actualidad la tecnologia se a (ha) convertido en una necesidad

Por otra parte fue necesario tomar algunas decisiones para garantizar la homogeneidad en el analisis aun sabiendo que muchas de ellas pueden ser discutibles

- Considerar palabra toda porcion de discurso entre dos espacios en blanco en cada unidad terminal Se cuentan como palabras cada uno de los componentes de las locuciones (nominales verbales adverbiales conjuntivas prepositivas)
- Descartar del analisis los marcadores del discurso por considerar que estas particulas corresponden a elementos extraoracionales siempre y cuando hayan sido utilizados como marcadores discursivos y no como verdaderos adverbios pues en este ultimo caso pueden influir en la clase de oracion por la actitud del hablante

- Descartar las abreviaturas, símbolos y expresiones numéricas, aunque sí se tomaron en cuenta para el conteo de las palabras.
- Tener en cuenta los verbos elípticos que resultaran necesarios por el sentido como unidades terminales o como cláusulas según fuese el caso.
- Considerar como cláusulas independientes las construcciones formadas por verbos que expresan voluntad (querer, preferir, ordenar, entre otros).
- Reconocer las estructuras de infinitivo, gerundio y participio como cláusulas independientes cuando se presentaran seguidas de complementos que claramente dependieran de estos.

La aparición de estructuras con elementos y construcciones de complejidad de diferente naturaleza y alcance determinó la necesidad de tomar decisiones metodológicas que, como en los casos ya señalados, pueden resultar controvertidas, pero imprescindibles en aras de alcanzar uniformidad en los análisis, tomando en cuenta que lo que se pretendía era presentar una propuesta que permitiera la captación de los datos requeridos para el cálculo de los indicadores de madurez sintáctica, es decir, que son consideraciones necesarias y que responden a los propósitos de la investigación. A continuación los casos más relevantes.

1. Las correcciones que fuesen necesarias para la comprensión de la unidad terminal se presentaron en paréntesis y resaltadas con rojo. El término o concepto que requería la corrección se presentó tachado.

- Ejemplos:

UT4: ~~si no~~ (sino que) todo es por celular

UT9: ~~Pero~~ (aunque) estos adelantos tan valiosos para la humanidad abren nuevas puertas a la comunicación ~~pero~~,// cierran una (puerta),// la que para la sociedad es muy importante: la de la familia

UT13: Si la tecnología sigue con la influencia de// apoderarse de las familias,// el mundo llegaría a ~~hacer~~ (ser) un planeta// arrastrado por la tecnología.

2. En este mismo sentido, en casos extremos, ante la imposibilidad de analizar la estructura tal y como la presentó el alumno, hemos tenido que reorganizar su construcción, ya que no todas las redacciones tienen sentido por sí mismas. Somos conscientes de las implicaciones que puede tener esta manipulación que solo fue considerada en casos extremos, pero resultaba imprescindible desde todo punto de vista. (Entra en juego la subjetividad de la investigadora).

- Ejemplos:

UT5: No es raro (que)// (al) entrar a un restaurante o (a) una reunión familiar//, más que (estar) reunido(s),// (solo) estamos sentado juntos.

UT 11: ~~y es algo que para niños crece con ellos~~

Corrección: Y para los niños es algo //que crece con ellos.

UT11: ~~Con los video juegos es algo~~ que no ~~quiere soltar~~ ni para ir a comer

Corrección: Los videojuegos son algo //que no quiere (queremos)// soltar //ni para ir a comer

3. Hemos decidido mantener algunos usos evaluados como incorrectos por considerarlos faltas gramaticales. En los ejemplos aparecen subrayados.

- Ejemplos:

UT4: Esto influye mucho en los seres humanos // aportando ventajas y desventajas de las cuales puedo mencionar. (Uso incorrecto del gerundio).

UT13: La tecnología ha tenido un impacto grande en nuestro país, //acelerando nuestros conocimientos, destrezas. (Uso incorrecto del gerundio).

UT14:-eso percute a lo bueno. (Uso incorrecto del verbo).

4. Los elementos elididos (unidades simples o frases) que hayan sido indispensables para la interpretación de la unidad terminal, los presentamos en paréntesis y en color rojo. Los casos donde los elementos omitidos hayan sido verbos los hemos reconocido como cláusulas independientes.

- Ejemplos:

UT3: (Ha influido de mala manera)// porque los jóvenes solo están pendiente a las redes sociales, la computadora y etc;

UT5: (proporciona) adelantos //que ayudan al hombre //a realizar sus labores, tanto en el hogar como en su trabajo.

UT9: otros (familias no están asociadas con la tecnología)// porque viven en el campo,// donde tienen diferentes actividades como la agricultura, pesca.

5. Para separar las cláusulas subordinadas, donde se presentaban subordinadas incrustadas, hemos partido de la subordinada mayor y luego presentamos el desglose de las incrustadas por separado. Ejemplos:

UT9: No aceptamos que// poco a poco nos alejamos de las personas //que nos quieren y //que siempre estarán allí:// la familia.	Cláusulas: 4 Cantidad de palabras: 21 Cláusula sustantiva: poco a poco nos alejamos de las personas que nos quieren y que siempre estarán allí: la familia.

UT10 Puede existir infidelidad por parte de ambos padres // ya que existen redes sociales// donde se conocen personas// que no necesariamente sean amistades,	Clausula adjetiva 1 que nos quieren 2 que siempre estaran alli Clausulas 4 Cantidad de palabras 22 Clausula adverbial ya que existen redes sociales donde se conocen personas que no necesariamente sean amistades Clausula adjetiva 1 donde se conocen personas 2 que no necesariamente sean amistades

6 Hemos considerado como unidades terminales independientes algunas oraciones introducidas por conjunciones subordinantes debido a que la interpretacion del enunciado asi lo permitia

- Ejemplos

UT8 Sus influencias sus avances o quizas la ambicion no deben perjudicar algo// que Dios ha puesto sin ayuda de nada sino solo con la bendicion de El

UT9 por lo tanto, debemos amar// lo que tenemos// y no desear// lo que no se tiene// y no seria necesario// tenerlo

UT11 por ejemplo, algunos padres le dicen a sus hijos// Si sales bien en la escuela // te compro un celular laptop o tablet

UT12 por ende el niño o joven se esmera por// sacar buena nota// para que lo premien

7 Las estructuras estar mas participio han sido consideradas como parte de la misma clausula

- Ejemplos

UT8 Hay que resaltar que //aun existen familias// que no estan asociadas con la tecnologia.

UT9 y quizas ya esten acostumbrados a// no utilizar este tipo de tecnologia

UT8 Las familias hoy dia estan destruidas por la tecnologia

8 Cuando la construccion quiere decir equivale a significa la estructura ha sido considerada perifrasis

- Ejemplo

UT7 Esto quiere decir que// en vez de dedicarle mas tiempo a nuestra familia// se lo dedicamos a nuestro celular

9 La gran cantidad de incorrecciones que aparecen en los textos nos hizo pensar en la utilidad de registrarlas identificarlas y clasificarlas en una bitacora para trabajar con ellas en un futuro inmediato

Todas estas consideraciones que hemos presentado tienen como proposito unificar la metodologia utilizada para el analisis de los textos a fin de evitar hasta donde fuese posible sesgos en los resultados de nuestra investigacion

A continuacion presentamos una muestra de como fueron analizados los textos la segmentacion de las unidades terminales el calculo de los indicadores de madurez sintactica y la bitacora con los errores gramaticales

Texto 9 (UPHUM05)

Nombre	Carrera	Edad	Colegio de procedencia	Ocupación de los padres	Cantidad de palabras
5	Geog Hist	18 años	Cristobal Adan Urriola	Madre ama de casa Padre constructor	219

Texto (UPHUM05)

Desde la llegada de la tecnologia a nuestras vidas hemos cambiado la forma con la que veiamos el mundo pasamo mas tiempo utilizando nuestros celulares que hablando con nuestra familia Muchas veces no nos damos cuenta que esos momentos podrian ser los ultimos que tengamo para pasar un momento en familia

Es cierto que nos facilito mas la vida En años atras debian caminar kilometros para mandar un mensaje ahora solo tenemo que apretar un boton y en segundos llega la informacion que queriamos mandar Ya las visitas a nuestros abuelos o familiares quedaron atras ya que se nos hace mas facil llamarlos por telefono que ir personalmente

El Internet y el celular son indispensables para muchas personas y hasta para familias enteras Ya no imagino la vida sin estos aparatos sirven para conectarse con el mundo a toda hora momento instante y lugar ademas el Internet simplifica la vida de muchas personas

En conclusion debemos recordar que la vida se nos puede ir en un minuto la nuestra y la de nuestros seres queridos especialmente nuestros abuelos que se criaron asi toda su vida de una manera diferente que nosotros Si queremos saber de algun familiar visitemoslo y volvamos a formar esa comunicacion familiar como lo era antes y recordar que el tiempo que se va no vuelve

PALABRAS 219

Tabla 12 *Analisis del texto*

UNIDADES TERMINALES	CLÁUSULAS
UT1 Desde la llegada de la tecnologia a nuestras vida(s) hemos cambiado la forma// con la que veiamos el mundo	Clausulas 2 Cantidad de palabras 19 Clausula adjetiva con la que veiamos el mundo

UT2: pasamo más tiempo// utilizando nuestros celulares// que hablando con nuestra familia	Cláusulas: 3 Cantidad de palabras: 11 Cláusula adverbial: 1. utilizando nuestros celulares// 2. que hablando con nuestra familia
UT3: muchas veces no nos damos cuenta// (de) que esos momentos podrían ser los últimos//que tengamo //para pasar un momento en familia.	Cláusulas: 4 Cantidad de palabras: 21 Cláusula sustantiva: de que esos momentos podrían ser los últimos que tengamo para pasar un momento en familia. Cláusula adjetiva: que tengamo Cláusula adverbial: para pasar un momento en familia.
UT4: Es cierto //que (la tecnología) nos facilitó más la vida	Cláusulas: 2 Cantidad de palabras: 8 Cláusula sustantiva: que (la tecnología) nos facilitó más la vida
UT5: en años atrás debían caminar kilómetros// para mandar un mensaje	Cláusulas: 2 Cantidad de palabras: 10 Cláusula adverbial: para mandar un mensaje
UT6: ahora solo tenemo que apretar un botón	Cláusulas: 1 Cantidad de palabras: 7
UT7: y en segundos llega la información// que queríamos// mandar.	Cláusulas: 3 Cantidad de palabras: 9 Cláusula sustantiva: mandar. Cláusula adjetiva: que queríamos mandar
UT8: ya las visitas a nuestros abuelos o familiares quedaron atrás//, ya que se nos hace más fácil// llamarlos por teléfono// que ir personalmente.	Cláusulas: 4 Cantidad de palabras: 23 Cláusula sustantiva: llamarlos por teléfono Cláusula adverbial: 1. ya que se nos hace más fácil llamarlos por teléfono que ir personalmente. 2. que ir personalmente.
UT9: El Internet y el celular son indispensables para muchas personas y hasta para familias enteras.	Cláusulas: 1 Cantidad de palabras: 15
UT10: ya no imagino la vida sin estos aparatos.	Cláusulas: 1 Cantidad de palabras: 8

UT11 sirven// para conectarse con el mundo a toda hora momento instante y lugar	Clausulas 2 Cantidad de palabras 13 Clausula adverbial para conectarse con el mundo a toda hora momento instante y lugar
UT12 ademas el Internet simplifica la vida de muchas personas	Clausulas 1 Cantidad de palabras 9
UT13 En conclusion debemos recordar// que la vida se nos puede ir en un minuto	Clausulas 2 Cantidad de palabras 14 Clausula sustantiva que la vida se nos puede ir en un minuto
UT14 la (vida) nuestra y la de nuestros seres queridos (se nos puede ir) especialmente nuestros abuelos//que se criaron asi toda su vida de una manera diferente// ~~que~~ (a como fuimos criados) nosotros	Clausulas 3 Cantidad de palabras 24 Clausula adjetiva que se criaron asi toda su vida de una manera diferente que nosotros Clausula adverbial que (a como fuimos criados) nosotros
UT15 si queremos// saber de algun familiar // visitemoslo// y volvamos a formar esa comunicacion familiar// como lo era antes//	Clausulas 4 Cantidad de palabras 18 Clausula sustantiva saber del algun familiar Clausula adverbial 1 si queremos saber de algun familiar 2 como lo era antes
UT16 y recordar (recordemos)// que el tiempo// que se va// no vuelve	Clausulas 3 Cantidad de palabras 10 Clausula sustantiva que el tiempo que se va no vuelve Clausula adjetiva que se va

BITACORA / INCORRECCIONES

TEXTO	FALTAS
1 pasamo tengamo visitemoslo tenemo	Omision del grafema s en las formas verbales
2 Desde la llegada de la tecnologia a nuestras vida (s)	Falta de concordancia
3 Muchas veces no nos damos cuenta (de) que esos momentos podrian ser los	Omision de la preposicion de Uso incorrecto de la forma verbal

ultimos que ~~tengamo~~ (tendriamos) para pasar un momento en familia	tengamo (por tendriamos) Error en la construccion Repeticion Uso de la prep en por con
4 Es cierto que nos facilito mas la vida	Inicio de segundo parrafo omision de sujeto (ambiguedad)
4 ~~en~~ años atras debian caminar kilometros para mandar un mensaje	Uso incorrecto de la forma verbal y de la preposicion en En años atras (por anteriormente)
5 ahora solo ~~tenemo~~ que apretar un boton y en segundos llega la informacion que queriamos mandar	Uso incorrecto de la forma verbal (tenemos)
6 si queremos// saber de algun familiar // visitemoslo// y volvamos a formar esa comunicacion familiar// como lo era antes// y ~~recordar~~ (recordemos) que// el tiempo// que se va// no vuelve	Imprecision lexica Uso incorrecto de la forma verbal falta de consistencia en el tiempo verbal En terminos generales, dificultades con la puntuacion y con el uso de las formas verbales

Fuente Elaboracion propia

Luego del analisis del texto calculamos los indicadores primarios y secundarios siempre a partir de la forma en que se ha venido haciendo tradicionalmente en este tipo de investigaciones Veamos en la tabla 13 los resultados de los indicadores primarios y secundarios del texto anterior

Tabla 13 *Calculo de los indicadores de madurez sintactica*

INDICES PRIMARIOS DE MADUREZ SINTACTICA	ÍNDICES SECUNDARIOS CLAUSALES
(CL/UT) Promedio de clausulas por unidad terminal Indice de madurez sintactica **38 clausulas/ 16 UT = 2 38** (P/UT) Longitud de la unidad terminal Promedio de palabras por UT **219/ 16 UT= 13 69** (P/CL) Longitud promedio de la clausula o promedio de palabras por cada clausula = Promedio de palabras por clausula **219/38= 5 76**	(CL SUST/UT) Promedio de clausulas sustantivas por unidad T Promedio de clausulas sustantivas por UT **7/16 UT = 0 44** (CL ADJ/UT) Promedio de clausulas adjetivas por unidad Promedio de clausulas adjetivas por UT **5/16 UT =0 31** (CL ADV/UT) Promedio de clausulas adverbiales por unidad T Promedio de clausulas adverbiales por UT **10/16 UT = 0 63**
Significado de las abreviaturas UT unidad terminal CL clausula P palabra	**Significado de las abreviaturas** CL SUST clausula sustantiva CL ADJ clausula adjetiva CL ADV clausula adverbial

Para analizar los indicadores de madurez sintactica se adopto un enfoque cuantitativo sobre la base de mediciones matematicas y estadisticas (la media aritmetica y la desviacion estandar) para el establecimiento de los indices primarios y secundarios en relacion con la variable facultad Con el resto de las variables el promedio se calculo usando solo la media de la muestra seleccionada para tal fin

3 5 1 Analisis del indice de intensidad de incrustacion de las estructuras subordinadas

Como se ha señalado previamente en el analisis de la madurez sintactica incluimos ademas un indice de corte cualitativo que hemos considerado pertinente analizar para ampliar nuestra investigacion y porque de esos resultados pueden emanar conclusiones que nos permitan esclarecer el fenomeno de la madurez sintactica en los estudiantes de primer ingreso de la Universidad de Panama Se trata del indice de intensidad de incrustacion o de recursividad oracional (II/UT) cuya finalidad es mostrar como se manifiesta la complejidad sintactica en los escritos producidos por los universitarios mediante ejemplos especificos Su principal funcion es determinar el nivel de profundidad en que unas estructuras subordinadas se incrustan en otras Para analizar este indice utilizaremos la clasificacion que expone Monica Veliz en sus estudios (1999) y que posteriormente es utilizada por Cecilia Muse y Dario Delicia (2013)

- ✓ **Nivel 0** describe unidades terminales simples sin subordinadas Se incluyen en este nivel las oraciones yuxtapuestas y coordinadas
- ✓ **Nivel 1** describe unidades terminales que incluyen clausulas subordinadas de estructura simple esto es que no incluyen a su vez otra clausula
- ✓ **Nivel 2** describe unidades terminales a las cuales se incrusta una clausula compuesta es decir que a su vez posee una clausula subordinada y asi sucesivamente (nivel 3 nivel 4)

Veamos algunos ejemplos

UT2 [La tecnologia distancia las relaciones sociales en las familias] **In = (nivel 0)**

UT1 [Este es un tema de gran importancia] [ya que la tecnologia cada dia a nivel global se va desarrollando] **In / (nivel 1)**

UT9 [Pero (aunque) estos adelantos tan valiosos para la humanidad abren nuevas puertas a la comunicacion] ~~pero~~ [cierran una (puerta)] [la que para la sociedad es muy importante la de la familia] **In // (nivel 2)**

UT1 [La tecnologia es una herramienta] [que utilizamos] [para comunicarnos] y [(para) hacer tareas del colegio] **In /// (nivel 3)**

UT6 [(Es necesaria) una comunicacion de padre o madre frente a sus hijos o sea frente a frente] [ya que [a pesar de que el tiempo pase] y ( ) [el mundo se actualice] (y) [la tecnologia avance] el amor y la comunicacion familiar es demasiado importante en la familia] **In** //// (nivel 4)

Vale la pena recordar que para este analisis se utilizo una submuestra conformada por 15 textos A continuacion el analisis del indice de incrustacion de las subordinadas en uno de los textos analizados

Tabla 14 *Analisis del indice de incrustacion de las subordinadas*

UNIDADES TERMINALES (UPENF02)	
UT1 [Este es un tema de gran importancia] [ya que la tecnologia cada dia a nivel global se va desarrollando]	**In /**
UT2 [Hoy en dia vemos la importancia en la tecnologia]	**In =**
UT3 [pero tambien (vemos) el efecto negativo] [que esta ocasionando]	**In /**
UT4 [En el contexto de la sociedad hoy dia se va perdiendo el valor de las relaciones entre personas]	**In =**
UT5 [todos estan a margenes de (expuestos)] [(a) usar (la) tecnologia como ese (un) medio de comunicacion]	**In /**
UT6 [Los jovenes tanto con (como los) niños (y las) personas adultas estan siendo adictos a nuevas tecnologias]	**In =**

UT7 [Las familias estan siendo influenciadas de gran manera] {[(debido a) que muchos prefieren] [mandar un chat] (o) [verse por camara] [para comunicarse]}	**In ////**
UT8 [se pierde el valor de familia el compañerismo la convivencia]	**In =**
UT9 [Como la tecnologia esta evolucionando] [nuevas creaciones salen]	**In /**
UT10 [si no tenemos un alto nivel de compromiso de respeto] [nos volvemos adictas a esas nuevas tecnologias]	**In /**
UT11 [mirando de manera social] [separando de nuestra familia de la sociedad] **In /** [Si lo miramos desde una) manera social] [(la tecnologia nos separa) de nuestra familia de la sociedad]	
UT12 [La mayoria de las familias tienen una tecnologia en su hogar,]	**In =**
UT13 [eso hace] [que los niños padres hijos no tengan interacciones entre si]	**In**
UT14 [La tecnologia ha tenido un impacto grande en nuestro pais] [acelerando nuestros conocimientos, destrezas]	**In /**
UT15 [eso percute a lo bueno]	**In /**
UT16 [el pais se esta desarrollando en su economia en el turismo]	**In =**
UT17 [(lo cual eleva) haciendo elevar el desarrollo de nuestro pais]	**In =**

El indice de intensidad de incrustacion de las subordinadas se calcula contando todas las incrustaciones que haya en cada unidad terminal y luego esta suma se divide entre el numero de unidades terminales (II/UT) De esta manera

(II/UT) 12 incrustaciones / 17 unidades terminales = 0 71

3 5 2 Frecuencia de los errores gramaticales de construccion en los textos

El aprendizaje y dominio de la sintaxis faculta al individuo a expresarse con efectividad Por ello es de suma importancia tener presente que las construcciones sintacticas internamente no se componen de series de palabras ordenadas arbitrariamente sino que su organizacion interna se construye sobre la base de reglas que rigen el proceso

de la combinacion y ordenamiento sintactico de manera coherente y con sentido Esta habilidad es lo que se conoce como competencia linguistica

En la actualidad las investigaciones linguisticas intentan poner en practica nuevos enfoques y metodos para la enseñanza de la gramatica desde una perspectiva funcional y practica especialmente de la sintaxis Salvador Gutierrez Ordoñez ha señalado la utilidad del analisis sintactico como una de las maneras de desarrollo de la expresion escrita pues no solo descubre la sorprendente estructura interna de los enunciados sino que favorece el desarrollo de la capacidad jerarquica y argumentativa del alumno (citado por Rodriguez Ivis 2012)

No obstante la madurez sintactica no siempre es sinonimo de un escrito coherente y cohesionado en ocasiones los alumnos pueden demostrar una alta complejidad sintactica sin embargo sus textos presentan errores en la construccion interna de las oraciones Por ello ademas de la madurez sintactica hemos considerado pertinente analizar los errores que cometen los estudiantes en sus producciones escritas con mayor periodicidad a fin de relacionar su frecuencia con los indicadores de madurez sintactica

A continuacion presentamos una clasificacion que quizas no sea la mas completa ni ideal pero servira para relacionar un elemento con el otro como se ha explicado

a) Errores sintacticos de construccion

b) Errores morfologicos de construccion

- Uso inadecuado de las conjunciones relativos o adverbios
- Falta de concordancia y usos inadecuados del tiempo verbal
- Uso incorrecto de las preposiciones
- Omision del articulo

- Uso incorrecto del gerundio

Veamos unos ejemplos

Tabla 15 *Errores de construccion sintactica*

Errores de construcción	
TEXTO	CASOS
(UPENF03) (UPENF04) (UPHUM09) (UPEC03)	1 ~~y es algo que para niños crece con ellos~~ ~~2~~ Con el internet ~~disque~~ (en vez de estar) ~~estamos haciendo~~ hacer tareas 3 ~~Con los video juegos es algo~~ que no ~~quiere soltar~~ ni para ir a comer 4 La ciencia y la tecnologia tienen un gran impacto en la sociedad con lo que da influencia a lo positivo y negativo del desarrollo y evolucion (Correccion) [~~con lo que da~~ (Esto) ~~influencia~~ (influye de manera) ~~a lo~~ positivo y negativo ~~del~~ (en su) desarrollo y evolucion 5 La influencia de la tecnologia en los familiares a llegado en gran ambito de desarrollo para aquellos padres 6 Debido a la influencia de la tecnologia hacia los familiares no queda a una transformaciones o muchas provocaciones negativos donde los menores de hoy en dia la utilizan para cosas innecesaria

Fuente *Elaboracion propia*

4 Analisis de los resultados

En este capitulo presentamos los resultados del analisis cuantitativo del comportamiento de los indicadores de madurez sintactica variable dependiente de nuestro estudio en relacion con las variables facultad edad colegio de procedencia y nivel educacional de los padres Igualmente establecemos una relacion entre el indice de incrustacion de subordinadas con los indicadores primarios de madurez sintactica y analizamos la frecuencia de errores de construccion en la muestra seleccionada y su incidencia en la madurez sintactica de los universitarios Concluye este capitulo con una valoracion integral de todos los indicadores por facultad desde un enfoque cualitativo

4 1 Procedimientos de analisis

Como se ha mencionado en el tercer capitulo en nuestra investigacion trabajamos con una muestra intencionada mas no por cuotas proporcionales Ello motivo que tuviesemos que realizar los analisis a partir de proporciones diferentes de acuerdo con las variables establecidas

Para el analisis estadistico creamos una base de datos en el programa Excel y luego aplicamos a la muestra por facultad dos unidades estadisticas una medida de tendencia central la media cuya funcion es presentar un promedio de los valores registrados en todos los indicadores y una medida de dispersion o variabilidad la desviacion estandar , que informa sobre la dispersion de los datos respecto al valor de la media (cuanto mayor sea su valor mas dispersos estaran los datos)

El analisis para la muestra por facultades en relacion con las diferentes variables quedo organizado del modo siguiente en primer lugar aplicamos los estadigrafos a la muestra total para analizar el comportamiento de los indicadores de madurez sintactica

de acuerdo con la variable facultad despues procedimos a seleccionar una submuestra de cada facultad para comparar los resultados en correspondencia con las variables edad colegio de procedencia y nivel educacional de los padres con el proposito de establecer comparaciones de una manera equilibrada

Culminado el analisis cuantitativo realizamos un analisis cualitativo del indice de intensidad de subordinacion por unidad terminal para lo cual utilizamos una submuestra conformada por 15 textos Y por ultimo presentamos los errores gramaticales mas frecuentes que encontramos en los textos todos relacionados con la construccion de las unidades gramaticales Estos dos factores se analizaron en relacion con el comportamiento del indice de madurez sintactica

En lo referente a la escritura de los numeros cabe destacar que aunque la Ortografia de la RAE 2010 recomienda el empleo de palabras en lugar de cifras hemos preferido para visualizar mejor las cifras en el trabajo utilizar numeros porque se trata de un analisis estadistico

4 2 Resultados del comportamiento de los indicadores de madurez sintactica segun las variables establecidas para el estudio

4 2 1 Indicadores primarios/variable facultad

En la tabla 16 presentamos la media y la desviacion estandar de los grupos que corresponden a cada facultad en cada uno de los indicadores primarios de madurez sintactica

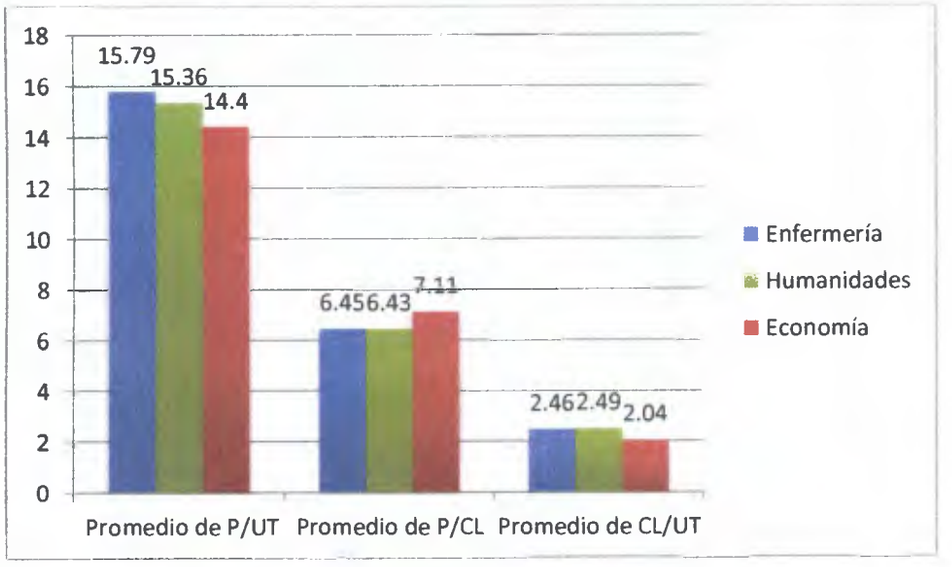
Tabla 15. *Media y desviación estándar/indicadores primarios*

Indicador	Unidad de medida	Enfermería	Humanidades	Economía
PL / UT	Media	15n79	15,36	14,40
	Desviación estándar	2,69	2,43	3,19
PL / Cl	Media	6,45	6,43	7,11
	Desviación estándar	0,99	1,15	1,54
CL / UT	Media	2,46	2,47	2,04
	Desviación estándar	0,34	0,64	0,29

Fuente: Elaboración propia.

Veamos estos valores reflejados en la figura.

Fig. 1. *Indicadores primarios según la variable facultad*



Fuente: Elaboración propia.

Tanto la tabla 1 como la figura 1 expresan el comportamiento de los indicadores primarios de madurez sintáctica en relación con la variable facultad. Según las investigaciones, la madurez sintáctica ha de incrementarse en la medida en que los alumnos avancen en el nivel de escolaridad, de forma que hemos de suponer que los universitarios de primer ingreso deben haber alcanzado una madurez sintáctica

satisfactoria dado que han pasado por varios ciclos de enseñanza que les han permitido desarrollar esta habilidad

En nuestro estudio el primer indicador para determinar la madurez sintactica es la longitud de la unidad terminal En la figura 1 se puede observar que los universitarios de la Facultad de Enfermeria y los de Humanidades escriben unidades terminales con una longitud muy similar al menos 15 palabras por unidad terminal con una diferencia minima de 1 % y una desviacion estandar de 2 69 y 2 43 respectivamente muy cercanos les siguen los universitarios de la Facultad de Economia con un promedio de al menos 14 palabras por unidad terminal y una desviacion estandar de 3 19 Los resultados de la longitud de la unidad terminal reflejan un margen de diferencia minimo entre las tres facultades Si apreciamos las cifras de la desviacion estandar resulta evidente que la Facultad de Economia registra un grado de dispersion mayor que las otras dos facultades

La longitud de la clausula el siguiente indicador primario de madurez sintactica muestra en la figura 1 una similitud en el promedio entre las facultades de Enfermeria y Humanidades con una media de 6 45 y 6 43 respectivamente es decir en estas dos facultades los universitarios utilizan al menos 6 palabras en cada clausula con una diferencia del 2 % se destaca la Facultad de Economia con una media del 7 11 lo que significa que los universitarios en esta facultad emplean al menos 7 palabras por clausula una unidad adicional sobre las demas La desviacion estandar refleja una diferencia en la longitud de la clausula en orden ascendente asi Enfermeria (0 99) Humanidades (1 15) y Economia (1,54) Estos datos marcan igualmente una fluctuacion de los valores mayor en Economia que en Humanidades y Enfermeria

El promedio de clausulas por unidad terminal es considerado un indice de madurez de sintactica ya que su crecimiento refleja el grado de madurez sintactica de los escribientes El promedio de clausulas por unidad terminal implica una mayor o menor complejidad sintactica y puede ser comparado en la medida en que los alumnos avancen en edad y nivel de escolaridad En nuestra investigacion este parametro al igual que los dos anteriores muestra un comportamiento similar entre las facultades de Enfermeria (2 49) y Humanidades (2 46) lo que significa que la diferencia es solo de un 3 % en ambas facultades los universitarios utilizan al menos 2 clausulas por unidad terminal La Facultad de Economia en cambio presenta una diferencia en los valores de los tres indicadores primarios en contraste con las otras dos facultades en este caso con una valoracion inferior de 2 04 La desviacion estandar tambien se presenta con un grado de diferencia 0 34 en Enfermeria 0 64 en Humanidades y 0 29 en Economia esto significa que los de Humanidades alcanzan una dispersion mas elevada que los de Enfermeria y Economia es decir sus valores estan mas alejados de la media

Los resultados del comportamiento de los tres indicadores primarios en relacion con la variable facultad evidencian que los estudiantes que lograron una mayor longitud de la unidad terminal fueron los de Enfermeria y Humanidades Estas deducciones corroboran parte de la hipotesis inicial que expresa que los universitarios del area humanistica presentan mayor indice de madurez sintactica sin embargo vemos que los de Enfermeria alcanzan promedios muy similares a los de Humanidades

4.2. 2. Indicadores secundarios/variable facultad

En la tabla 17 se puede apreciar la media y la desviación estándar de los grupos que corresponden a las facultades para cada uno de los indicadores secundarios de madurez sintáctica.

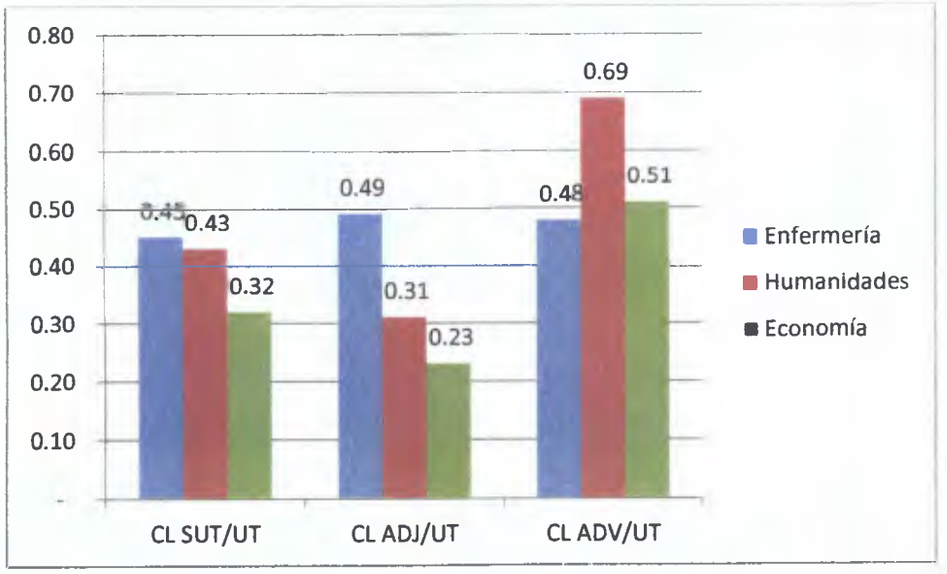
Tabla 16. *Media y desviación estándar/indicadores secundarios*

Indicador	Unidad de medida	Enfermería	Humanidades	Economía
CL SUST/ UT	Media	0,45	0,42	0,32
	Desviación estándar	0,22	0,12	0,15
CL ADJ / UT	Media	0,49	0,31	0,23
	Desviación estándar	0,38	0,32	0,13
Cl ADV / UT	Media	0,48	0,67	0,51
	Desviación estándar	0,27	0,21	0,26

Tabla 17. Medidas descriptivas de la media y de la desviación estándar del número de subordinadas sustantivas, adjetivas y adverbiales por unidad terminal.
Fuente: Elaboración propia.

Veamos estos valores reflejados en las figuras.

Fig. 2. *Indicadores secundarios según la variable facultad*



Fuente: Elaboración propia.

Una buena parte de los investigadores del tema coinciden en señalar que los indicadores secundarios clausales tambien muestran un incremento que se refleja en la madurez sintactica de los alumnos marcado por la edad y el nivel de escolarizacion otros investigadores lo asocian ademas al modo del discurso sobre todo en el caso de las clausales sustantivas y las adverbiales Como se expresa en el capitulo anterior el proceso de adquisicion y desarrollo de las estructuras subordinadas varian En este sentido Hunt sostiene que las adjetivas se aprenden mucho mas rapido que las sustantivas y las adverbiales experimentan un crecimiento que se mantiene durante el proceso de escolarizacion

En la figura 2 se puede observar una ligera diferencia entre la media de la facultad de Enfermeria y de Humanidades con una discrepancia de un 2 % en consideracion al uso de las clausulas subordinadas sustantivas (Enfermeria con un 45 % y Humanidades con un 43 %) Por su parte la Facultad de Economia marca solo un 32 % en el uso de las subordinadas sustantivas una diferencia de un 11 % respecto a las otras facultades La desviacion estandar se muestra con valores diferentes en su grado de dispersion Enfermeria (0 22), Economia (0 15) y Humanidades (0 12)

Por otra parte la figura refleja una diferencia significativa en el uso de la subordinadas adjetivas entre las tres facultades un contraste decreciente de la manera siguiente Enfermeria (0 40) Humanidades (0 31) y Economia (0 23) es decir la primera utiliza un 40 % de clausulas adjetivas la segunda usa un 31 % y la ultima un 23 % estos porcentajes discrepan con lo reconocido por los investigadores sobre el incremento de las clausulas adjetivas segun la edad y nivel de escolarizacion Cabe resaltar que los universitarios debieran utilizar un mayor numero de este tipo de

subordinadas La desviacion estandar se mantiene en un promedio similar entre las facultades de Enfermeria (0 38) y Humanidades (0 32) mientras que Economia refleja una desviacion estandar inferior (0 13) Esto quiere decir que los estudiantes de Economia tienen una dispersion mucho menor que las otras dos facultades porque sus valores estan mas cerca de la media en lo referente al uso de las subordinadas adjetivas

En cuanto a lo que corresponde a las clausulas adverbiales la media refleja unos valores diferentes a los expresados en el comportamiento de las clausulas sustantivas en tanto las cifras de las facultades de Enfermeria y Humanidades presentaban valores similares En la figura 2 se muestra para la Facultad de Humanidades una media de 0 69 en terminos porcentuales un 69 % en el uso de las clausulas adverbiales le sigue la Facultad de Economia con una media de 0 51 un 18 % menor que en Humanidades y en una posicion inferior en la frecuencia de uso de las adverbiales se encuentra la Facultad de Enfermeria con una media de 0 48 (un 48 %) un porcentaje bastante inferior a Humanidades lo cual significa que los universitarios que ingresaron a Enfermeria utilizan las subordinadas adverbiales en una menor cantidad Estos resultados podrian deberse a las caracteristicas de la carrera que eligieron a su preparacion academica en el nivel medio o al modo del discurso que emplearon en el desarrollo de su tarea de produccion escrita En cuanto a la desviacion estandar el rango de dispersion marca un margen de variabilidad similar en las tres facultades (Enfermeria 0 27 Humanidades 0 21 y Economia 0 26) Quiere decir que el rango de oscilacion en relacion con la media se mantiene en las tres facultades

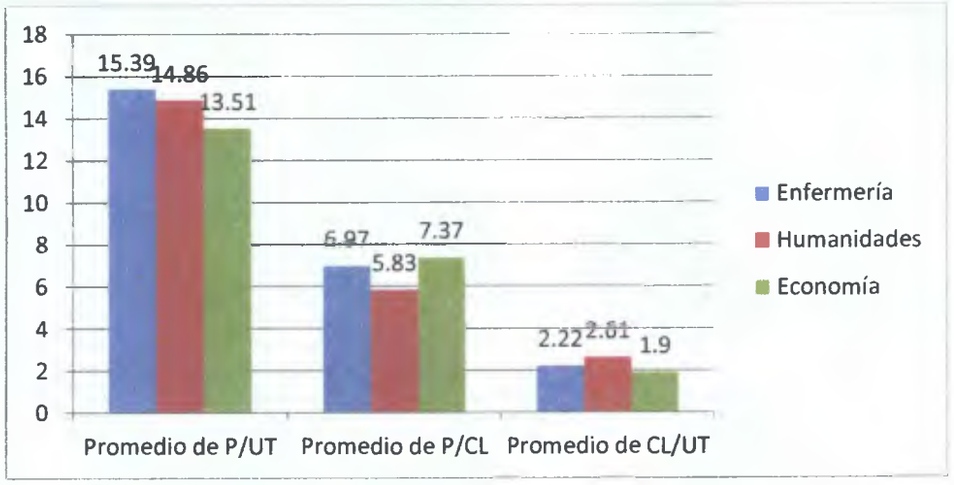
Todo lo anterior significa que la variable facultad incide significativamente en la variabilidad del comportamiento de los indicadores secundarios clausales como quedo

establecido en la hipótesis inicial. Igualmente se corrobora lo manifestado por Hunt, quien sostiene que todas las subordinadas no se introducen al mismo tiempo, pues varían en cuanto a su adquisición y desarrollo por parte de los escolares; y que unas, luego de alcanzar un crecimiento, se estabilizan.

4.2.3. Indicadores primarios/ variable edad

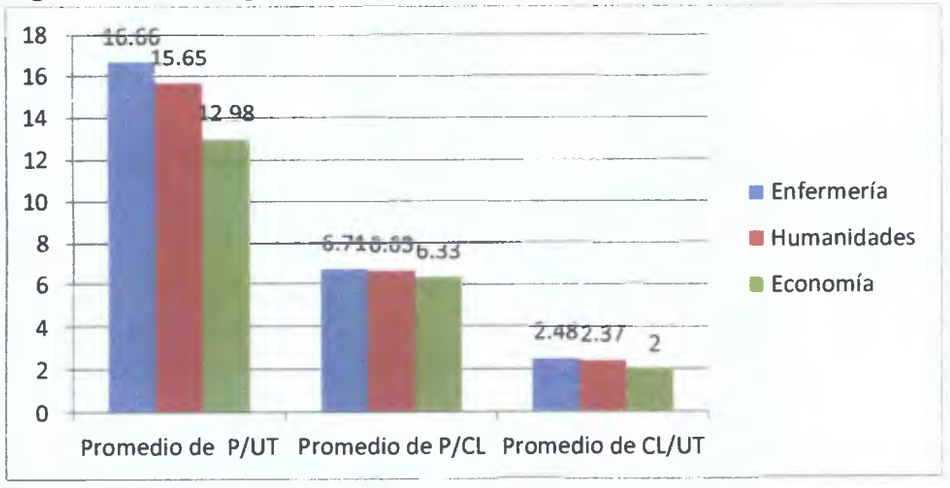
Los resultados que presentamos a continuación se trabajaron a partir de una submuestra tomada de los 30 textos que conforman la muestra total.

Fig. 3. Indicadores primarios para los estudiantes de 18 años



Fuente: Elaboración propia.

Fig. 4. *Indicadores primarios para los estudiantes de 19 años*



Fuente: Elaboración propia.

Las figuras 3 y 4 reflejan los resultados del comportamiento de los indicadores primarios de madurez sintactica en relacion con la variable edad Las investigaciones sobre este tema reconocen la importancia de la edad como factor de crecimiento de la madurez sintactica asi lo han demostrado en los resultados de sus estudios A pesar de que en nuestro trabajo la diferencia de edad es minima consideramos util evaluar el estado de la madurez sintactica en este grupo de universitarios que recien incian sus estudios en una carrera determinada

En cuanto a la longitud de la unidad terminal en las ficuras 3 y 4 se puede apreciar un leve incremento de este indicador en los estudiantes de las facultades de Enfermeria (de 15 39 a 16 66) y Economia (de 14 86 a 15 65) mientras que los de Economia registran un descenso minimo (13 51 a 12 98) quiere decir que aunque la diferencia es solo de un año de edad igualmente se muestra un ligero crecimiento en la longitud de la unidad terminal mientras que en el caso de Economia practicamente se mantiene

Con respecto a la longitud de la clausula los resultados reflejan un descenso en la cantidad de palabras por clausulas asi los estudiantes de 18 años de Enfermeria utilizan 7 97 y los de Economia 7 37 palabras por unidad terminal mientras que por su parte los estudiantes de 19 años de las mismas facultades disminuyen estos valores a 6 71 y 6 33 respectivamente salvo los universitarios de Humanidades quienes muestran un leve incremento de 5 83 a 6 63 palabras por clausula En terminos generales la variacion en la longitud de la clausula es minima en relacion con la edad

El ultimo indicador primario analizado es la cantidad de clausulas por unidad terminal Puede apreciarse un crecimiento minimo en los estudiantes de Enfermeria cuyo promedio muestra una diferencia de 2 22 a 2 48, igualmente los de Economia reflejan un

incremento de 1,90 a 2, 00. En ambas facultades el avance en la edad de los universitarios se traduce en un aumento de la media del índice de madurez sintáctica lo que viene a corroborar los resultados de la mayor parte de investigaciones. No obstante, también puede observarse un descenso en el promedio de cláusulas por unidad terminal en los estudiantes de Humanidades (de 2,61 a 2,37). En todo caso, los resultados del comportamiento del índice de madurez sintáctica en relación con la edad marcan al menos un promedio de dos cláusulas por unidad terminal, hecho que coincide con el análisis de este indicador de acuerdo con la variable facultad, que también refleja la misma cantidad de cláusulas por unidad terminal.

En parte, los resultados del comportamiento de los indicadores primarios ratifican lo que se ha demostrado en otras investigaciones respecto al incremento de estos indicadores en relación con el aumento de la edad de los escolares. No obstante, el ligero descenso que se registró en algunos casos podría deberse a que la diferencia de edad es mínima y a otros factores como el colegio de procedencia o al nivel educacional de los padres, entre otros, lo que será analizado en el epígrafe referente a los indicadores de madurez sintáctica en relación con estas variables.

4.2.4. Indicadores secundarios clausales/ variable edad

Fig. 5. *Indicadores secundarios clausales para los estudiantes de 18 años*

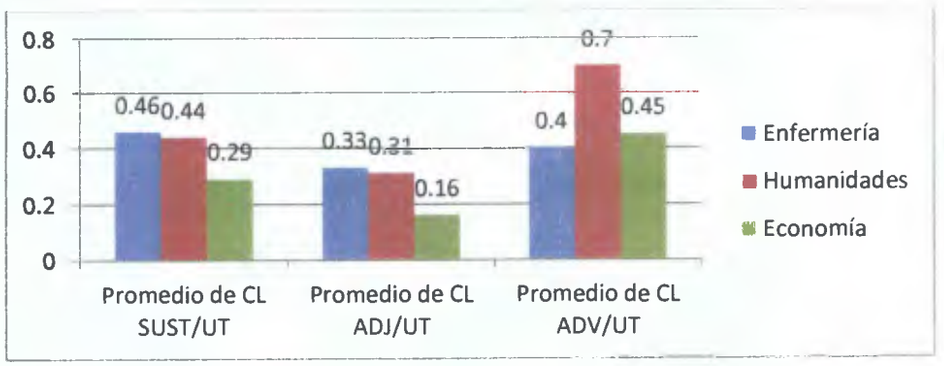
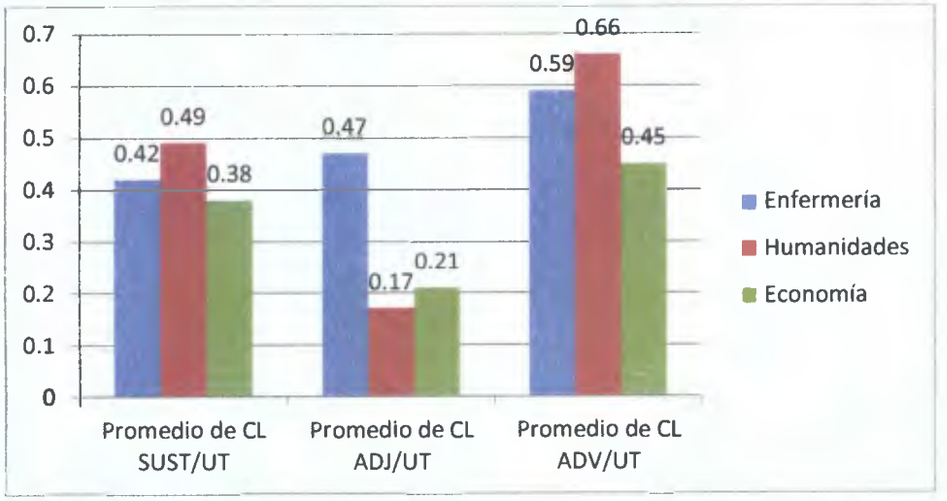


Fig. 6. *Indicadores secundarios clausales para los estudiantes de 19 años*



Fuente: Elaboración propia.

Una de las hipótesis establecidas en nuestro estudio afirma que los universitarios con mayor edad producirán estructuras sintácticas más complejas que los universitarios de menor edad. Para analizar su cumplimiento en relación con los tres tipos de subordinadas, pueden compararse los resultados que aparecen en las figuras 5 y 6. En primer lugar, en el promedio de subordinadas sustantivas según la edad sorprende el descenso de 0,46 a 0,42 de la media de los universitarios de la Facultad de Enfermería; sin embargo, la hipótesis planteada inicialmente se corrobora en los universitarios de Humanidades y Economía que muestran un crecimiento de 0,44 a 0,49 y de 0,29 a 0,38 respectivamente. Llama la atención que, aunque el aumento en la edad es solo de un año, se puede observar un incremento en el promedio de subordinadas sustantivas por unidad terminal al menos en dos facultades.

En segundo lugar, en lo que corresponde al segundo indicador secundario clausal, la cantidad de subordinadas adjetivas por unidad terminal, refleja un notorio crecimiento en los estudiantes de Enfermería de 0,33 a 0,47 y en los de Economía de 0,16 a 0,4; mientras que los universitarios de la Facultad de Humanidades registran una disminución de 0,31 a

0 17 En comparacion con las clausulas sustantivas los universitarios de Economia mantienen una progresion en ambos indicadores clausales mas no sucede lo mismo con las facultades de Enfermeria y Humanidades que presentan un descenso en la cantidad de clausulas sustantivas y adjetivas por unidad terminal respectivamente

En tercer lugar en cuanto al promedio de clausulas adverbiales por unidad terminal se advierte un incremento de un 11 % en los estudiantes de Enfermeria (de 0 40 a 0 59) contrario a los universitarios de la facultad de Humanidades que reflejan una baja de un 4 % con un promedio de 0 70 a 0 66 mientras que la Facultad de Economia no registra una variacion respecto a la diferencia de edad (se mantiene en 0 45) En terminos generales el promedio de clausulas subordinadas que utilizan los universitarios en las tres facultades segun la variable edad se presenta en orden ascendente de la manera siguiente con menor desarrollo estan las subordinadas adjetivas (con un rango de 0 16 a 0 47) les siguen las subordinadas sustantivas (con un rango de 0 29 a 0 49) y con mayor cantidad porcentual las adverbiales con un rango de 0 40 a 0 70

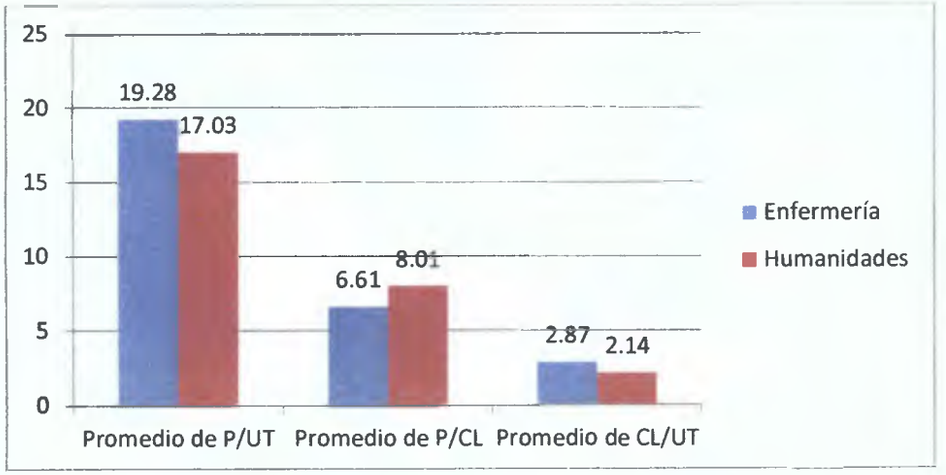
Es importante resaltar ademas que el promedio de subordinadas por unidad terminal es bajo en comparacion con otros estudios que se han realizado en distintos paises considerando que nuestros sujetos en estudio son universitarios cuyas edades oscilan entre 17 a 20 años por lo que ya tienen una larga trayectoria recorrida en niveles de escolarizacion

4 2 5 Indicadores primarios / variable colegio de procedencia

Debido a las caracteristicas de la muestra ya explicadas con anterioridad no fue posible comparar el comportamiento de los indicadores primarios y secundarios en relacion con la variable colegio de procedencia entre las tres facultades De modo que en

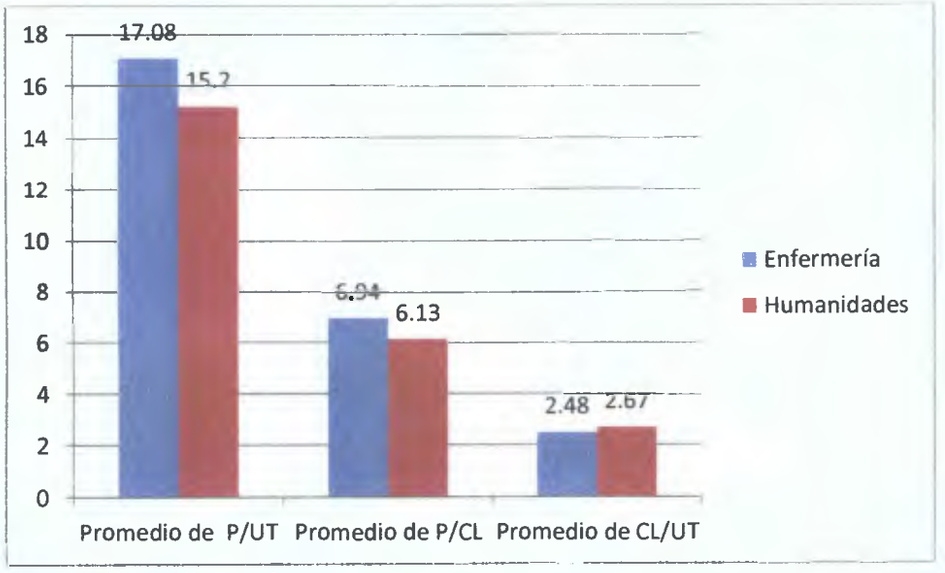
este apartado, presentamos la comparación de estos indicadores solo entre las facultades de Enfermería y Humanidades. Recordemos que para este análisis usamos una submuestra. La variable independiente, en este caso, es el colegio de procedencia de los universitarios.

Fig. 7. *Indicadores primarios para los colegios oficiales*



Fuente: Elaboración propia.

Fig. 8. *Indicadores primarios para los colegios particulares*



Fuente: Elaboración propia.

Las figuras 7 y 8 muestran los resultados en la comparacion de los indicadores primarios de madurez sintactica en relacion con el colegio de procedencia de los estudiantes Los datos resultan muy interesantes y en alguna medida contradicen lo establecido en la hipotesis relacionada con esta variable independiente puesto que inicialmente se pensaba que los indicadores de madurez sintactica reflejarian un incremento superior en los universitarios que proceden de colegios particulares Analicemos cada uno de los indicadores

En cuanto a la longitud de la unidad terminal las figuras proporcionan unos promedios que parecieran ser aceptables para universitarios con una diferencia de 3 palabras por unidad terminal a favor de los egresados de colegio oficiales contrario a lo pronosticado en la hipotesis los universitarios de Enfermeria procedentes de colegios oficiales usan 19 palabras por unidad terminal en tanto que los que proceden de colegios particulares alcanzaron 17 palabras por unidad terminal en este mismo orden los universitarios de Humanidades egresados de colegios oficiales lograron escribir 17 palabras por unidad terminal mientras que los procedentes de colegios particulares usaron 15 palabras por unidad terminal Pese al contraste en el numero de palabras por unidad terminal en los universitarios de ambas facultades los resultados que se presentan en los graficos 7 y 8 evidencian una fuerte relacion asociativa entre un mayor grado de madurez y unas unidades terminales mas extensas como ha quedado demostrado en numerosas investigaciones

El segundo indicador primario que se aprecia en las graficas 7 y 8 es la longitud de la clausula, cuyo promedio es bastante similar para los egresados de colegios oficiales y particulares en las dos facultades (Enfermeria y Humanidades) quienes registran una

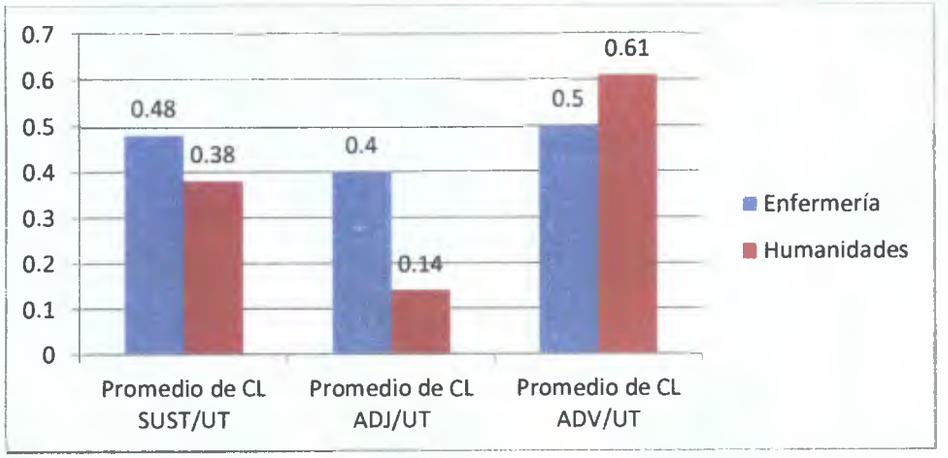
media de 6 palabras por clausula con excepcion de los universitarios de Humanidades procedentes de colegios oficiales que lograron escribir 8 palabras por clausula En terminos porcentuales se nota un leve incremento en la longitud de la clausula en los universitarios de Enfermeria egresados de colegios particulares (un 33% mas que los egresados de colegios oficiales usan 6 palabras por clausula) En este caso se corrobora la hipotesis inicial que favorece a los procedentes de colegios particulares Sin embargo los estudiantes de la Facultad de Humanidades que proceden de colegios oficiales superan a los egresados de colegios particulares con un promedio de 2 palabras adicionales por clausula

El promedio de clausulas por unidad terminal se mantiene con valores similares a los que se han presentado en acapites anteriores en relacion con otras variables (no asciende a mas de dos clausulas por unidad terminal) La diferencia se puede apreciar en terminos porcentuales Nuevamente los universitarios egresados de colegios oficiales marcan un incremento de un 35 % en relacion con los que proceden de colegios particulares lo cual significa que un 87 % de estudiantes de Enfermaria egresados de colegios oficiales usan dos clausulas por unidad terminal mientras que un 48 % egresados de particulares alcanzan utilizar 2 clausulas por unidad terminal En contraste con los resultados de la facultad de Enfermeria los universitarios de Humanidades reflejan un incremento porcentual de un 53 % a favor de los egresados de colegios particulares (un 67 % de los egresados de colegios particulares usa 2 clausulas por unidad terminal frente a los que proceden de colegios oficiales de los cuales un 14 % registra 2 clausulas por unidad terminal)

Los resultados avalan lo previsto en otra de las hipótesis iniciales: el colegio de procedencia de los universitarios de primer ingreso incide en la variabilidad del comportamiento de los indicadores primarios de madurez sintáctica; no obstante, estos resultados también difieren en el sentido de que los egresados de colegios oficiales obtuvieron promedios mayores que los egresados de colegios particulares en la extensión de la unidad terminal y de las cláusulas.

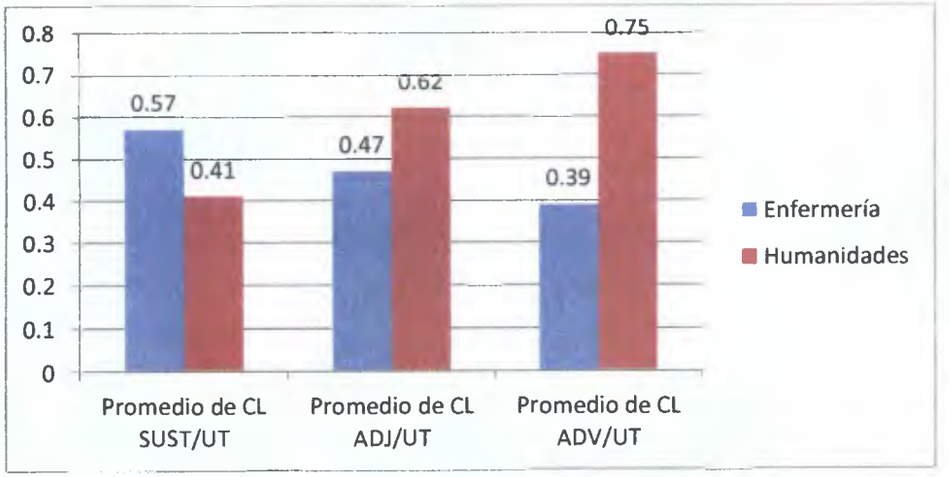
4.2.6. Indicadores secundarios clausales / variable colegio de procedencia

Fig. 9. *Indicadores secundarios clausales para los colegios oficiales*



Fuente: Elaboración propia.

Fig. 10. *Indicadores secundarios clausales para los colegios particulares*



Fuente: Elaboración propia.

Analizaremos en este apartado el comportamiento de los indicadores secundarios clausales de madurez sintactica segun el colegio de procedencia de los estudiantes De acuerdo con los investigadores la madurez sintactica se encuentra estrechamente asociada al numero de incrustaciones o subordinaciones que se manifiesten en la unidad terminal

Veamos los resultados que se reflejan en las figuras 9 y 10 en cuanto al promedio de clausulas sustantivas por unidad terminal Los datos comprueban que los estudiantes egresados de colegios particulares demuestran un mayor porcentaje de uso de clausulas sustantivas en comparacion con los egresados de colegios oficiales esto quiere decir que se confirma la hipotesis inicial en este sentido de forma que los estudiantes egresados de colegios particulares alcanzaron un mejor promedio en las dos facultades (Enfermeria 0 57 y Humanidades 0 41) en contraste con los resultados de los procedentes de colegios oficiales que marcan una disminucion en la media (Enfermeria 0 48 y Humanidades 0 38)

El segundo indicador secundario clausal es la frecuencia de uso de las subordinadas adjetivas Los resultados demuestran un incremento en el promedio de los estudiantes procedentes de colegios particulares versus los resultados de los egresados de los colegios oficiales de este modo Enfermeria refleja 0 40 para los egresados de colegios oficiales frente a un aumento de 0 47 para los que proceden de colegios particulares asi mismo en Humanidades se evidencia una media de 0 14 para los egresados de colegios oficiales frente a un incremento de 0 62 para los que proceden de colegios particulares

Estos valores corroboran el planteamiento de la hipotesis que suponia un incremento en la frecuencia de uso de las clausulas adjetivas para los egresados de colegios

particulares en grado mayor que para los procedentes de colegios oficiales Cabe destacar que se ha demostrado que las subordinadas adjetivas mantienen un ritmo de crecimiento mas estable segun el nivel de escolaridad En este caso en particular el colegio de procedencia es un factor que contribuye a corroborar la aseveracion anterior a favor de los estudiantes procedentes de colegios particulares sobre todo porque se trata de alumnos que ya han terminado un nivel avanzado en su formacion academica

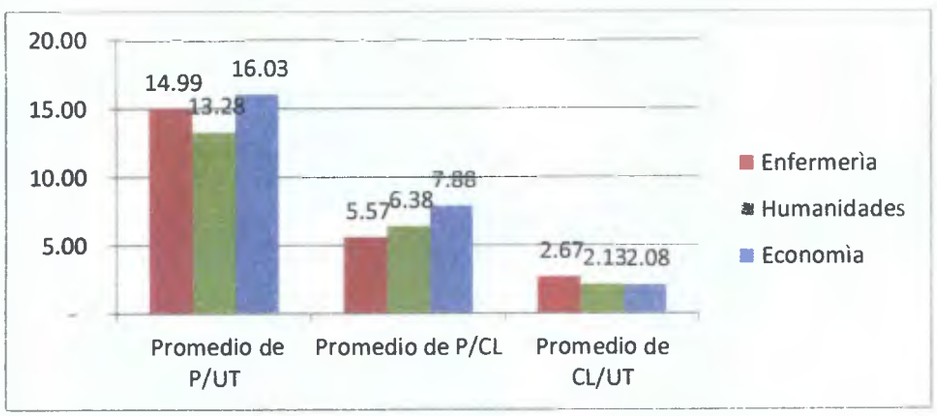
En cuanto al uso de las clausulas adverbiales se puede apreciar una disminucion en la frecuencia de uso de este tipo de subordinadas en los universitarios procedentes de colegios particulares (0 39) contrario al comportamiento de los otros tipos de subordinadas que registraron un incremento en ambos casos igualmente este dato se opone a la hipotesis inicial que establecia una preferencia por valores mas altos a favor de los colegios particulares En tanto en Enfermeria se observa un promedio de 0 50 en el uso de clausulas adverbiales en los estudiantes que proceden de colegios oficiales un 11 % superior a los egresados de colegios particulares Un comportamiento diferente se refleja en la media de los estudiantes de Humanidades los egresados de colegios particulares marcan un incremento en el uso de subordinadas adverbiales (0 75) respecto al promedio de los universitarios que proceden de colegios oficiales que evidencian una media inferior de 0 61

En terminos generales los estudiantes de Humanidades egresados de colegios particulares registraron promedios mayores en la frecuencia de uso de clausulas adjetivas y adverbiales en contraste con el uso de las subordinadas sustantivas que marcan un promedio mas bajo en cambio, los egresados de colegios oficiales muestran valores dispersos en orden descendente con una mayor promedio se muestran las subordinadas

adverbiales, seguidas de las subordinadas sustantivas y con porción mínima se encuentran las subordinadas adjetivas. En tanto, los de Enfermería procedentes de colegios particulares reflejan una media descendente así; con mayor proporción las cláusulas sustantivas, les siguen las adjetivas y con menor proporción las adverbiales, mientras que los egresados de colegios oficiales mantienen una frecuencia de uso de los tres tipos de subordinadas en un porcentaje bastante similar. En conclusión, los datos reflejados en los gráficos confirman una de las hipótesis que suponía que los indicadores de madurez sintáctica variarían según el colegio del cual proceden los universitarios.

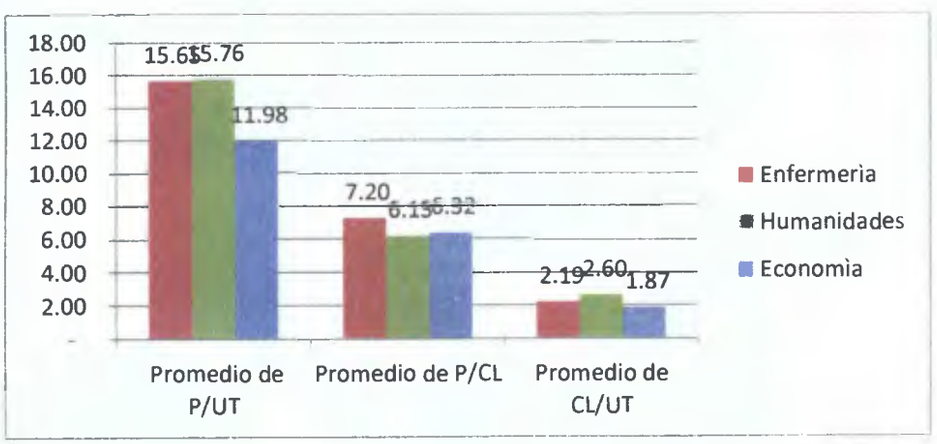
4.2.7. Indicadores primarios/ variable nivel educacional de los padres

Fig. 11. *Indicadores primarios para el nivel educacional de los padres -nivel medio alto*



Fuente: Elaboración propia.

Fig. 12. *Indicadores primarios para el nivel educacional de los padres-nivel bajo*



Fuente: Elaboración propia.

Las figuras 11 y 12 reflejan los resultados del comportamiento de los indicadores primarios de madurez sintactica en relacion con el nivel educacional de los padres de los sujetos

Primero examinaremos la longitud de la unidad terminal medida por la cantidad de palabras que usan los estudiantes por unidad terminal Contrario a lo que declaramos en la hipotesis inicial los universitarios cuyos padres poseen un nivel educacional bajo reflejan un crecimiento de la unidad terminal respecto a los estudiantes cuyos padres poseen un nivel educacional alto situacion que se puede observar en las facultades de Enfermeria (un 99 % de los estudiantes usan 14 palabras por unidad terminal para el nivel alto mientras que un 65 % emplean 15 palabras por unidad terminal para el nivel bajo) y en Humanidades (un 28 % de los estudiantes usan 13 palabras por unidad terminal para el nivel alto y 76 % emplean 15 palabras por unidad terminal para el nivel bajo) No se mantiene este desarrollo en los universitarios de la facultad de Economia ya que estos muestran un descenso de casi 4 palabras por unidad terminal a favor del nivel educacional alto En esta facultad se corrobora la hipotesis inicial Considerando los dos niveles de educacion de los padres en las tres facultades el rango de la longitud de la unidad terminal oscila entre 11 98 a 16 03 destaca en este promedio el hecho de que la Facultad de Economia es la que presenta los extremos mencionados segun el nivel educacional bajo y alto respectivamente

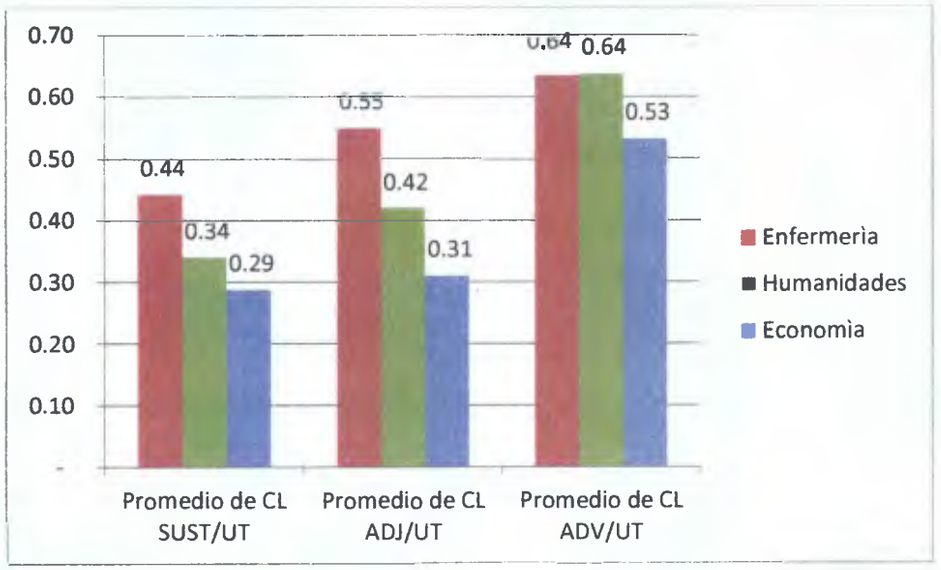
En lo que respecta a la longitud de la clausula esta mantiene un crecimiento progresivo a favor de los estudiantes cuyos padres tienen un nivel educacional alto en comparacion con los estudiantes cuyos padres poseen un nivel de educacion bajo asi en Humanidades un 38 % usa 6 palabras por clausula para el nivel alto versus un 13 %

utiliza 6 palabras por clausula para el nivel bajo y en Economia un 88 % emplea 7 palabras por clausula para el nivel alto mientras que 32 % usa 6 palabras por clausula Contrario a estas dos facultades este incremento no se refleja sin embargo en los estudiantes de la Facultad de Enfermeria en la que un 57 % utiliza 5 palabras por clausula para el nivel alto y 20% usa 7 palabras por clausula para el nivel bajo lo cual contradice lo enunciado en la hipotesis inicial

En tanto sobre el promedio de clausulas por unidad terminal son los universitarios de Humanidades que registran una divergencia es decir en relacion con el nivel de educacion de los padres se refleja un 47 % de diferencia a favor del nivel bajo (un 60 % del nivel bajo utiliza 2 clausulas por unidad terminal mientras que solo un 13 % del nivel alto usan 2 clausulas por unidad terminal) No sucede lo mismo con los universitarios de Enfermeria y Economia donde los estudiantes cuyos padres tienen un nivel educacional alto muestran un promedio en el indice de madurez sintactica de 2 67 y 2 08 frente al nivel bajo de 2 19 y 1 87 respectivamente Cabe destacar que los indices mas altos los registran Enfermeria en el nivel alto (2 67) y Humanidades en el nivel bajo (2 60) Esto quiere decir que la incidencia del nivel educacional de los padres en el desarrollo de la madurez sintactica de sus hijos es relativa es probable que existan otros factores que determinen los avances que han de demostrar los estudiantes en este proceso materia interesante para futuras investigaciones

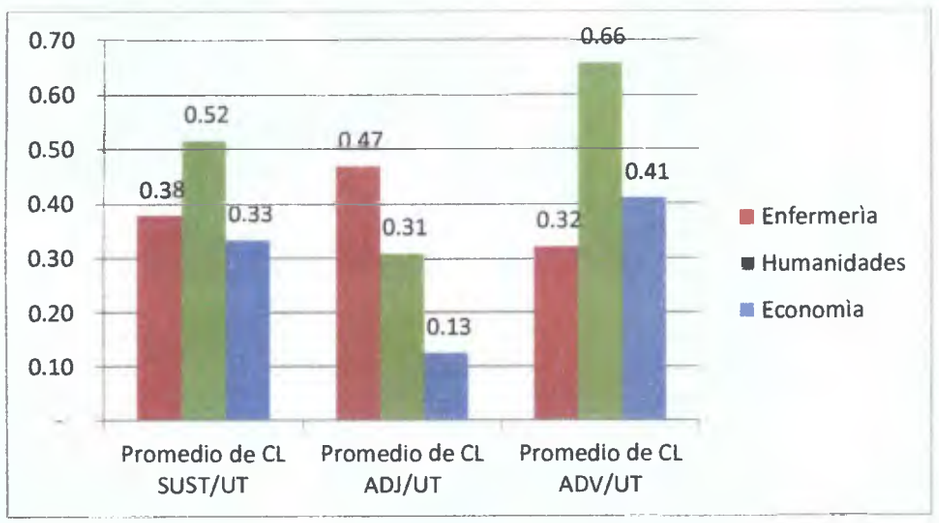
4.2.8. Indicadores secundarios/ variable nivel educacional de los padres

Fig. 13. *Indicadores secundarios clausales para el nivel educacional de los padres- medio alto*



Fuente: Elaboración propia.

Fig. 14. *Indicadores secundarios clausales para el nivel educacional de los padres- nivel bajo*



Fuente: Elaboración propia.

El indicativo de madurez sintáctica se ve reflejado en el nivel de complejidad de las estructuras sintácticas que utilizan los estudiantes en su producción textual. En este acápite analizaremos cuánta incidencia puede tener el nivel educacional de los padres en la frecuencia de uso de las estructuras subordinadas que presentan los universitarios en

sus escritos En nuestra hipotesis inicial sostenemos que el nivel educacional de los padres de los universitarios de primer ingreso produce diferencias significativas en los indices primarios y secundarios de madurez sintactica En este sentido segun se registra en las figuras 13 y 14 la frecuencia de uso de las clausulas subordinadas que usan los universitarios en las tres facultades varia notablemente lo cual corrobora la hipotesis anterior

Veamos como se comportan las clausulas sustantivas Los universitarios de la Facultad de Enfermeria reflejan un incremento para el nivel alto de 0 44 en tanto que para el nivel bajo se registra una disminucion del 6 % Caso contrario se observa en los estudiantes de Humanidades y Economia que muestran un crecimiento de las clausulas sustantivas a favor del nivel bajo (0 52 y 0 33 respectivamente) mientras que para el nivel alto el promedio es de 0 34 y 0 29 en ese mismo orden lo que refleja una baja en la frecuencia de uso de este tipo de subordinadas

El promedio de uso de las subordinadas adjetivas tambien varia significativamente (en un rango de 0 13 a 0 55) Mantienen el mayor promedio lo universitarios de la facultad de Enfermeria con 0 55 para el nivel alto y 0 47 para el nivel bajo es decir que el nivel educacional de los padres de estos alumnos puede ser un factor determinante para el desarrollo de la complejidad sintactica de sus hijos La variabilidad se aprecia en mayor proporcion en los estudiantes de Humanidades y Economia que contrario al uso de las clausulas sustantivas mantienen una media mas alta para el nivel educacional alto (0 42 y 0 31) frente al nivel bajo cuyo promedio es de 0 31 y 0 13 respectivamente

En cuanto a las clausulas adverbiales se observa una frecuencia de uso con menor grado de variacion (con valores mas altos que las sustantivas y adjetivas) Asi los

estudiantes de las facultades de Enfermería y Humanidades registran una media de 0 64 y los de Economía de 0 53 para el nivel alto Por su parte para el nivel educacional bajo se refleja un descenso en Enfermería a 0 32 y en Economía a 0 41 mientras que en Humanidades se muestra un crecimiento en el uso de las adverbiales (0 66)

En términos generales para el nivel educacional alto la frecuencia de uso de las clausulas subordinadas se da en orden decreciente así con mayores promedios las subordinadas adverbiales seguidas de las adjetivas y por ultimo las sustantivas en este mismo nivel respecto a las facultades los valores inferiores los tiene la Facultad de Economía le sigue Humanidades y con promedios mas altos Enfermería En tanto que para el nivel bajo, se refleja mayor variacion en cada uno de los promedios se observa mayor frecuencia de uso entre las clausulas adverbiales y las sustantivas mientras que las adjetivas muestran promedios mas bajos Igual que para el nivel alto las facultades de Enfermería y Humanidades registran medias mas altas que los de Economía

Queda así examinado el cumplimiento de la hipotesis inicial que presuponía que el nivel educacional de los padres de los universitarios de primer ingreso producía diferencias significativas en los indices primarios y secundarios de madurez sintactica Asimismo los datos corroboran la variabilidad en el proceso de adquisicion y desarrollo de las estructuras subordinadas

4 3 Indice de intensidad de incrustacion de las estructuras subordinadas

Como queda dicho la madurez sintactica esta relacionada con la complejidad sintactica que puedan lograr los escolares en sus producciones desde la perspectiva de la construccion de las estructuras sintacticas

En este apartado analizaremos el indice de intensidad de incrustacion por unidad terminal a partir del estudio de 15 textos seleccionados al azar (5 textos por facultad)

Para realizar este trabajo de índole cualitativo utilizamos la clasificación utilizada por la investigadora chilena Monica Veliz en sus investigaciones y que posteriormente fue aplicada por Cecilia Muse y Dario Delicia en Argentina entre otros investigadores

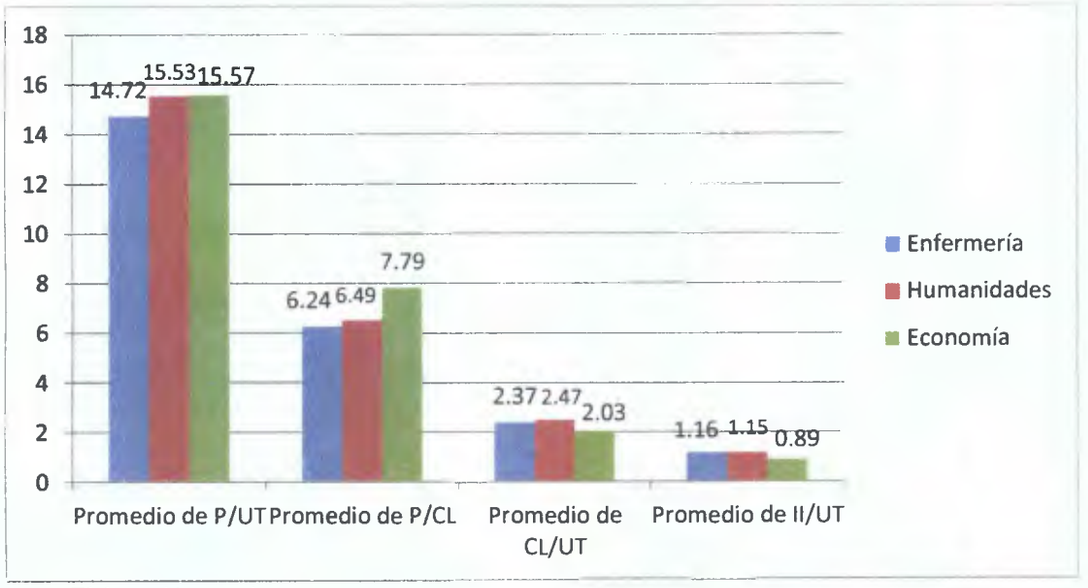
- ✓ **Nivel 0** describe unidades terminales simples sin subordinadas
- ✓ **Nivel 1** describe unidades terminales que incluyen clausulas subordinadas de estructura simple
- ✓ **Nivel 2** describe unidades terminales a las cuales se incrusta una clausula compuesta y asi sucesivamente (nivel 3 nivel 4)

Cabe mencionar que solo presentamos el analisis hasta el nivel 4 porque es hasta allí donde se muestra el grueso de las incrustaciones de las estructuras subordinadas Se encontro en las tres facultades uno o dos casos en que los estudiantes lograron incrustar hasta 6 u 8 clausulas subordinadas Por ello consideramos que no valia la pena reflejar estos niveles porque en primer lugar podrian complejizar las figuras y tambien pudiera perderse la objetividad en los cuatro primeros niveles que es donde se encuentra la mayor cantidad de subordinadas Ademas en el analisis de estos casos particulares se pudo observar que estas unidades terminales presentaban errores de construccion

Analicemos los datos que se reflejan en la figura siguiente

4.3.1. Índice de intensidad de incrustación de las estructuras subordinadas// indicadores primarios de madurez sintáctica

Fig. 15. *Índice de incrustación de subordinadas en relación con los indicadores primarios*



Fuente: Elaboración propia.

Como se ha demostrado en otras investigaciones cuanto mayor sea el número de incrustaciones que se den en una unidad terminal, mayor será su complejidad sintáctica. Los niveles de incrustación evidencian el grado de profundidad en que unas cláusulas se incrustan en otras. En la figura 15 se muestra el índice de intensidad de incrustación de las estructuras subordinadas en contraste con los indicadores de madurez sintáctica.

Se puede apreciar la semejanza en la longitud de las unidades terminales producidas por los estudiantes de Humanidades y Economía (de 15 palabras por unidad terminal), con una diferencia mínima de un 4 %; en tanto, la facultad de Enfermería muestra un promedio inferior de 14,72; es decir, a partir de la longitud de la unidad terminal se evidencia un contraste mínimo en la construcción de las estructuras sintácticas, puesto que la mayoría contiene prácticamente la misma cantidad de palabras. De igual forma, se observa que el promedio de palabras por cláusulas (longitud de la cláusula) refleja una

media similar en Enfermeria y Humanidades con una divergencia de un 25 % (un promedio de 6 palabras por clausulas) en cambio la facultad de Economia muestra una extension mayor en la longitud de la clausula (con una media de 7 palabras por clausula) Si comparamos la extension de la unidad terminal (15 P/UT) con la extension de la clausula (6 P/CL) se infiere que los estudiantes han incrustado al menos una estructura subordinada (corresponde al nivel 1 de incrustacion) como se demuestra en el grafico en relacion con el promedio del indice de incrustacion de subordinadas que oscila entre 0 89 a 1 16

En general los universitarios de las tres facultades emplean unidades terminales y clausulas con una longitud bastante similar Sin embargo si comparamos estos resultados con investigaciones realizadas en otros paises los universitarios de la Universidad de Panama reflejan unidades terminales y clausulas de menor extension

El indice de clausulas por unidad terminal se mantiene en un rango muy similar inclusive en comparacion con estudios similares en el mundo hispanico Los universitarios alcanzaron un indice de 2 03 (en Economia) 2 37 (en Enfermeria) y con una longitud superior de 2 47 (Humanidades) Esto significa que todos marcan una extension de al menos dos clausulas por unidad terminal

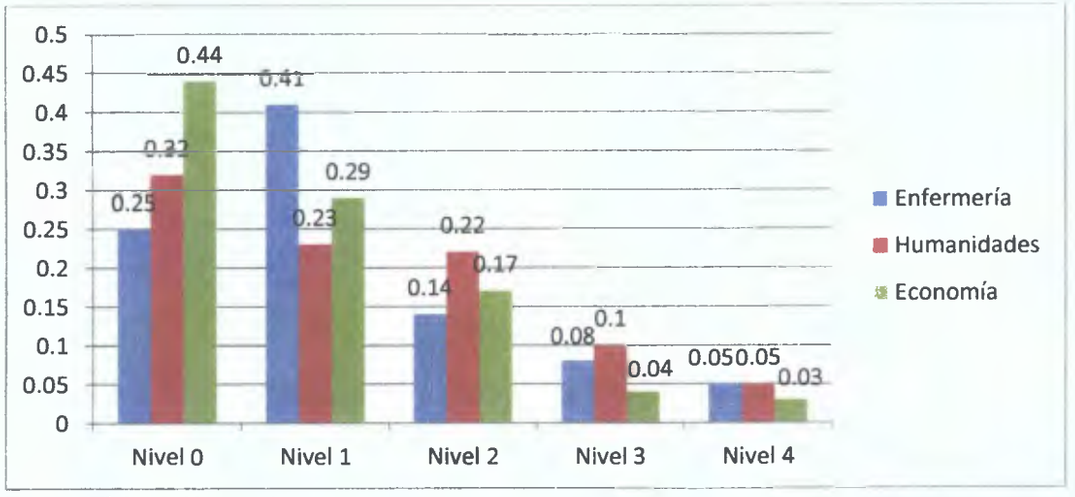
En consonancia con los resultados de los indicadores primarios de madurez sintactica se observa en la figura el indice de intensidad de incrustacion de las estructuras subordinadas que presenta una variacion en el promedio de 1 16 a favor de los universitarios de la Facultad de Enfermeria es decir los estudiantes de Enfermeria reflejan un mejor manejo de la complejidad sintactica lo cual se registra en la cantidad de incrustaciones que realizan los estudiantes por unidad terminal Con un valor similar de

1,15 les siguen los universitarios de la Facultad de Humanidades que demuestran, al igual que los de Enfermería, una densidad sintáctica más compleja que los estudiantes de Economía, cuyo promedio del índice de incrustación marca 0,89.

Queda evidenciado el objetivo que establecía una relación entre el índice de madurez sintáctica de los textos analizados con el índice de intensidad de incrustación de subordinadas.

4.3.2. Niveles de incrustación de estructuras subordinadas por facultad

Fig. 16. *Niveles de incrustación de las estructuras subordinadas*



Fuente: Elaboración propia.

En este acápite analizaremos el índice de incrustación de las estructuras subordinadas de acuerdo con los distintos niveles de incrustación para tener una idea de en qué niveles se refleja un mayor número de incrustaciones en los textos por facultad.

El promedio del índice de intensidad de incrustación de las estructuras subordinadas marca 1,16 a favor de los universitarios de la Facultad de Enfermería, 1,15 para los de Humanidades y 0, 86 para los de Economía, lo cual refleja que, en ese mismo orden, los universitarios de las facultades de Enfermería y Humanidades construyen textos más complejos que los estudiantes de Economía. Prueba de ello se aprecia en la figura 16,

donde se observa en el nivel 0 que los universitarios de la Facultad de Economia evidencian un mayor porcentaje de uso de estructuras simples (44 %) es decir sin incrustaciones de subordinadas en orden contrario al indice de incrustacion le sigue Humanidades (32 %) y con un porcentaje menor Enfermeria (25 %) Interesa resaltar que el nivel 0 se ubican los textos cuya sintaxis se califica como infantil (Lopez Morales et al 2003) porque el individuo construye el texto sin procesamiento sintactico

En contraste con el indice de incrustacion a favor de la Facultad de Enfermeria en el nivel 1 se muestra un mayor grado de incrustacion de subordinadas para los estudiantes de esta facultad con un 41 % seguidos de los universitarios de Economia con un 29 % y los de Humanidades con un 23 % En este nivel la incrustacion aparece en proporcion de una subordinada incrustada por unidad terminal En este sentido son los estudiantes de Enfermeria los que logran una mayor complejidad en la construccion de las estructuras sintacticas

Contrario a los resultados de los niveles 0 y 1 en el siguiente nivel de incrustacion (con dos subordinadas incrustadas en la unidad terminal) quienes reflejan un mayor porcentaje son los estudiantes de Humanidades (22%) les siguen los de Economia (17 %) y por ultimo los de Enfermeria (14 %) Estos resultados no sorprenden porque el indice de incrustacion de Humanidades marca solo un 13 % de diferencia al indice de incrustacion de Enfermeria En el nivel 2 la incrustacion de estructuras subordinadas se da en una proporcion de 2 por unidad terminal

En cuanto a los niveles 3 y 4 los resultados muestran valores muy bajos sin embargo en ambos niveles quienes marcan los mayores porcentajes son los estudiantes de Enfermeria y de Humanidades La figura refleja un mejor manejo de las estructuras

subordinadas a favor de los universitarios de las facultades de Enfermería y Humanidades en contraste con los estudiantes de Economía que alcanzan promedios más bajos. Es decir, los alumnos de Enfermería y Humanidades han logrado utilizar diferentes mecanismos combinatorios y de incrustación para producir sus textos con mayor complejidad.

En las figuras 17, 18 y 19 puede apreciarse con mejor precisión el comportamiento del fenómeno de la incrustación por facultad.

Fig. 17. *Niveles de incrustación de subordinadas /Facultad de Enfermería*

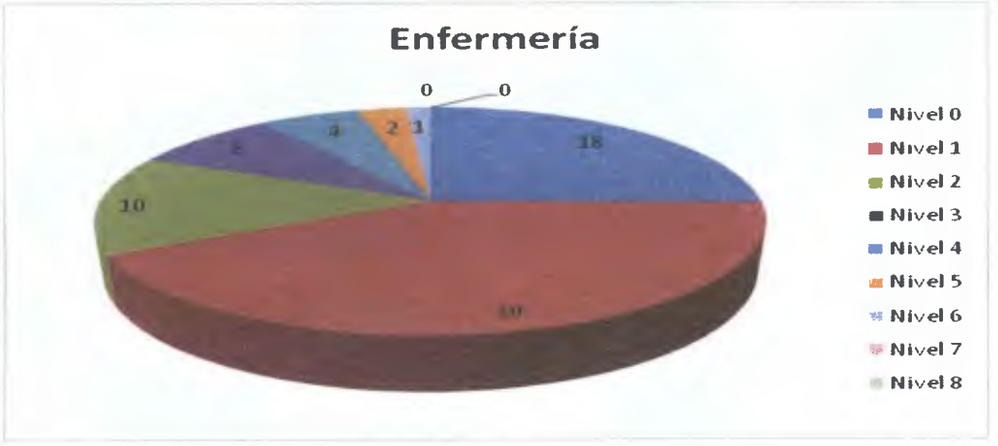


Fig. 18. *Niveles de incrustación de subordinadas /Facultad de Humanidades*

Fig. 19. *Niveles de incrustación de subordinadas /Facultad de Economía*

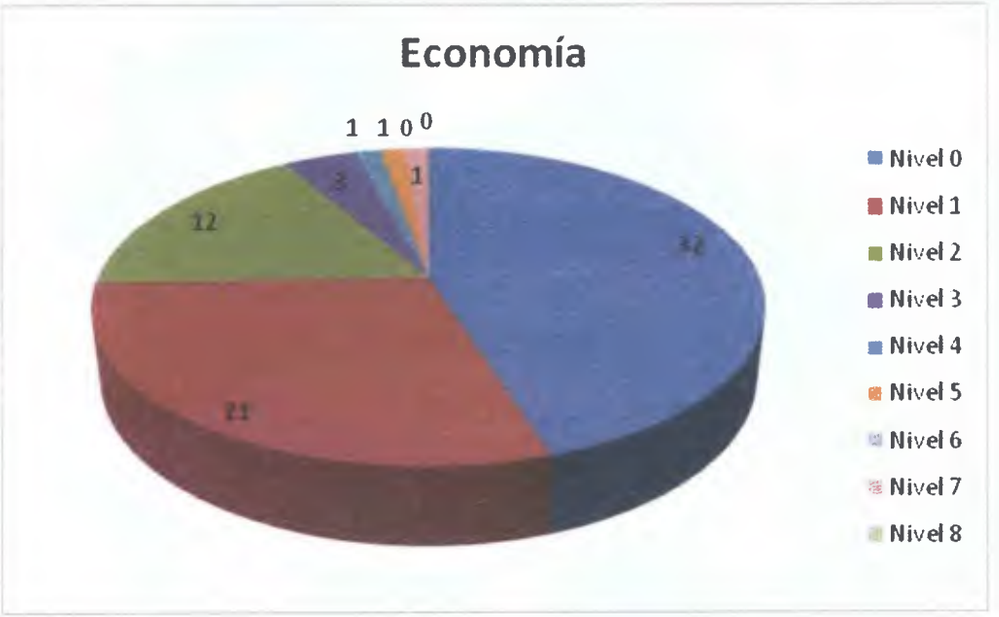
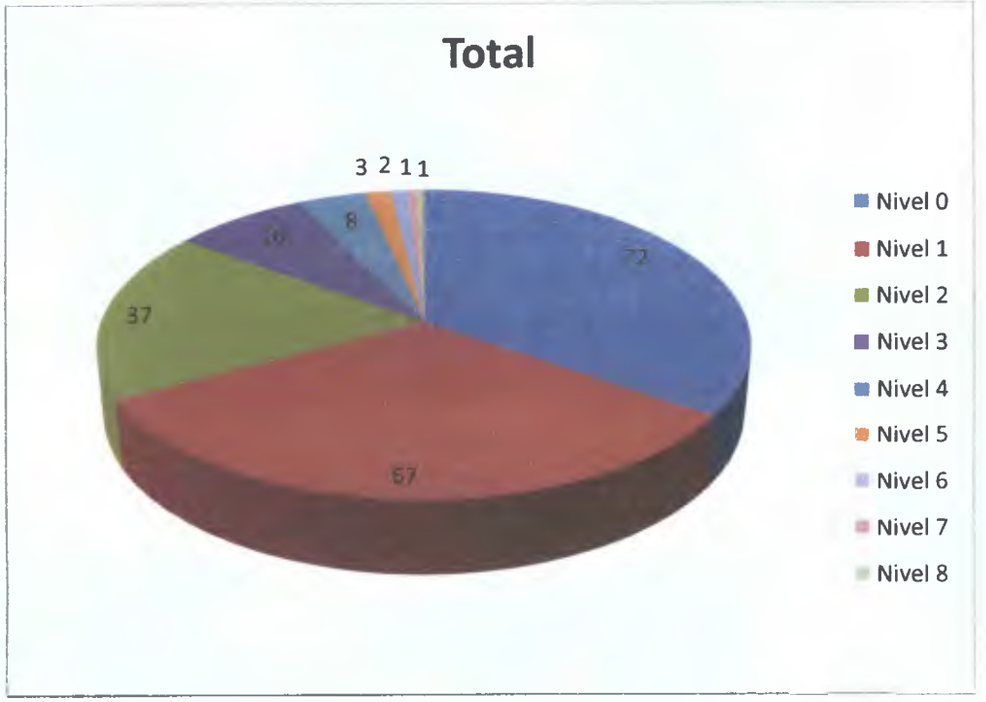


Fig. 20. *Niveles de incrustación de subordinadas /totales*



Fuente: Elaboración propia.

4 4 Errores de construccion mas frecuentes en los textos

En este epigrafe presentamos los errores de construccion que se observaron con mayor periodicidad en una submuestra de quince textos Motivados por las dificultades que presentan los estudiantes en el procesamiento y construccion de sus textos pretendemos establecer una relacion entre los indicadores de madurez sintactica y la frecuencia de errores pues se conoce que ademas de la madurez sintactica existen diferentes aspectos que tienen que ver con la construccion de las oraciones y tambien que la madurez sintactica no es sinonimo de un texto bien escrito Para ello utilizamos una clasificacion de los errores que no es la mas completa pero se aprovechara para relacionar la complejidad sintactica con la claridad de las ideas y los errores de construccion En definitiva no hemos tomado en cuenta todos los errores solo los mas significativos y que sirvieran para nuestro proposito A continuacion mostramos las categorias que establecimos para la clasificacion de los errores

a) Errores sintacticos de construccion

b) Errores morfologicos de construccion

- Uso inadecuado de las conjunciones relativos o adverbios
- Falta de concordancia y usos inadecuados del tiempo verbal
- Uso incorrecto de las preposiciones
- Omision del articulo
- Uso incorrecto del gerundio

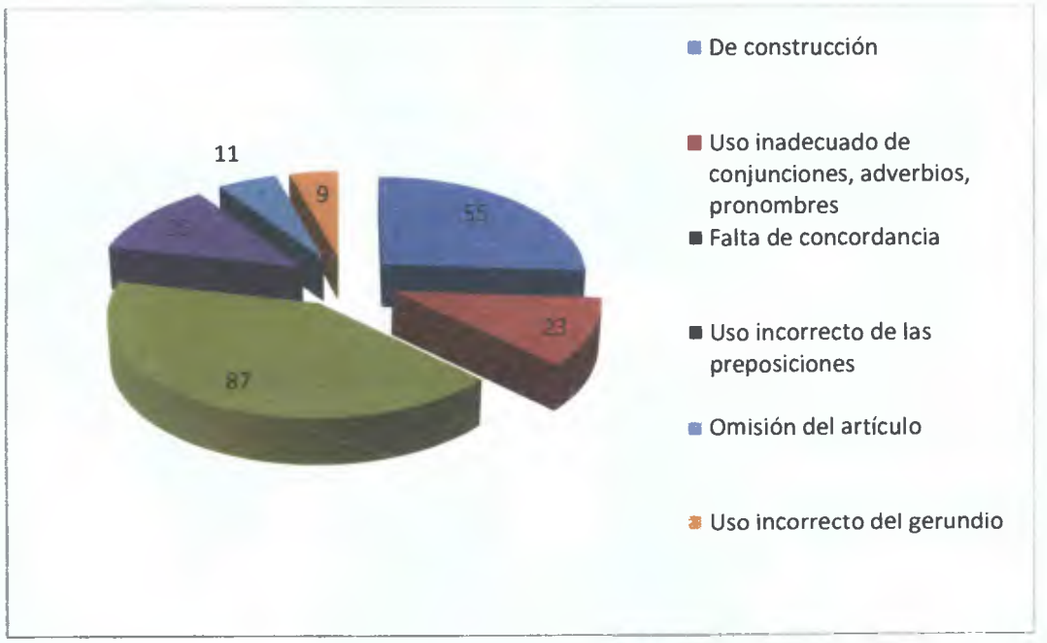
La madurez sintactica esta ligada al mayor o menor procesamiento sintactico que logren los escritores para producir estructuras con un grado de complejidad Ello implica un manejo adecuado en la construccion de los parrafos de las unidades terminales y

cláusulas, en general, en la construcción del texto. La producción escrita de los escolares, en especial la de los universitarios, es deficiente; las estadísticas del nivel de fracasos y del bajo rendimiento de los estudiantes en las pruebas de admisión lo demuestran. Los gráficos que presentamos a continuación evidencian, en parte, estos errores de construcción (morfológicos y sintácticos) que presentaron los estudiantes en los textos sometidos al análisis de la madurez sintáctica.

Veamos los resultados en la figura 21.

4.4.1. Clasificación de los errores gramaticales de construcción más frecuentes

Fig. 21. *Clasificación de los errores de construcción /submuestra*



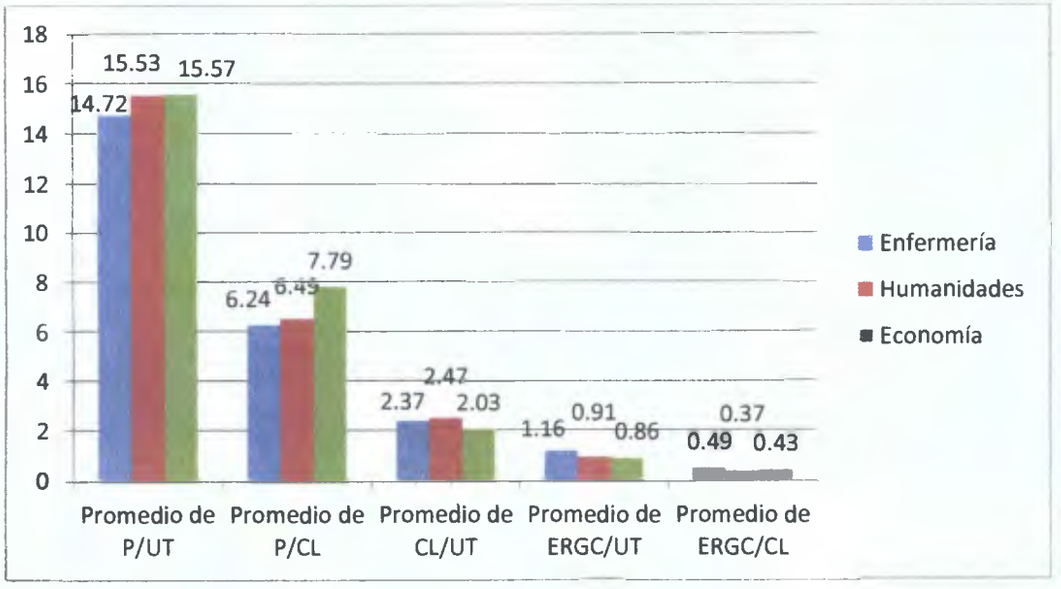
Los resultados de la frecuencia de los errores de construcción encontrados se calcularon considerando una submuestra de 15 textos. Las faltas comprenden errores en la construcción de las estructuras sintácticas (morfológicos y sintácticos). La mayor incidencia se observa en la aplicación de la concordancia que refleja 87 errores; en otra proporción bastante significativa se aprecian los errores de construcción con 55 faltas;

les siguen las faltas relacionadas con el uso inadecuado de las conjunciones, los adverbios, los pronombres relativos, entre otros (23); también el uso improcedente de las preposiciones (25) y de los gerundios (9) así como la omisión de los artículos (11).

Estas faltas inciden en la madurez sintáctica de los universitarios, por cuanto afectan la estructura interna de las oraciones y, por consiguiente, el resultado de su producción escrita se traduce en textos mal logrados, incoherentes y poco claros. Es decir, las falencias que evidencian los alumnos inciden en su procesamiento sintáctico en relación con las transformaciones que se requieren antes de llegar a la superficie del texto y que permiten la incrustación de unas estructuras en otras y con ello la producción de estructuras complejas.

En la figura 22 examinaremos la relación entre los indicadores primarios de madurez sintáctica y el promedio de errores gramaticales de construcción (PERGC) por unidad terminal y por cláusula.

Fig. 22. *Promedio de errores de construcción versus los indicadores primarios*



Fuente: Elaboración propia

En la figura 22 se puede observar la longitud de las unidades terminales como tambien la extension de las clausulas En ambos indices la proporcion diferenciadora entre las tres facultades es minima si consideramos el rango que las diferencia las unidades terminales oscilan entre 14 72 a 15 57 Esto quiere decir que cada unidad terminal esta compuesta en su mayoria por 15 palabras no obstante en terminos porcentuales los estudiantes de la Facultad de Economia reflejan una mayor proporcion en la longitud de las unidades terminales en contraste con las facultades de Humanidades y Enfermeria De igual forma en cuanto a la longitud de la clausula se registra una proporcion muy similar entre los estudiantes de Enfermeria y Humanidades quienes escriben clausulas de 6 palabras a diferencia de los alumnos de Economia que alcanzan 7 palabras por clausula El promedio de clausulas por unidad terminal tambien refleja un contraste en terminos porcentuales a favor de los estudiantes de Humanidades (un 47 % escribe al menos 2 clausulas por unidad terminal) frente a los de Enfermeria (con un 37 %) y los de Economia con un porcentaje menor de 3 %

Estos resultados si bien demuestran madurez sintactica y por tanto un grado de complejidad en la produccion de las estructuras sintacticas en lo interno de la construccion de estas estructuras se evidencia una gran cantidad de faltas gramaticales que afectan la sintaxis o sea la forma como los universitarios construyen sus textos

Los datos reflejan una proporcion mayor de errores de construccion por unidad terminal en los estudiantes de Enfermeria (1 16) Cabe destacar que en los analisis de los indicadores de madurez sintactica esta facultad presenta los indices mas elevados en comparacion con Humanidades y Economia Asi mismo los universitarios de Humanidades y de Economia marcan respectivamente 0 91 y 0 86 en la frecuencia de errores

En cuanto a la relacion de los errores con la extension de la clausula nuevamente los estudiantes de Enfermeria reflejan mayor cantidad de errores (0 49) en contraste con los de Humanidades (0 37) y los de Economia con 0 43 Estas deficiencias elocucionales limitan el desarrollo de la madurez sintactica de los estudiantes ya que se les dificulta poder lograr los procesos de combinacion e incrustacion de una manera adecuada lo cual entorpece la produccion de sus escritos y por consiguiente afecta el desarrollo de su madurez sintactica Queda evidenciado lo establecido en la hipotesis inicial que suponia que la frecuencia de los errores de construccion incide significativamente en la madurez sintactica de los universitarios

4 5 Valoracion integral de los cinco indicadores establecidos para analizar la madurez sintactica de los universitarios de primer ingreso

En este apartado decidimos presentar unas consideraciones generales de indole cualitativo que nos permitan visualizar integralmente el comportamiento de cada uno de los indicadores de madurez sintactica en relacion con la facultad Para lograr unos resultados mas rigurosos realizamos los analisis a partir de una submuestra de 15 textos Se asigno una ponderacion que quedo establecida de la siguiente manera

Tabla 17 *Criterios establecidos para la valoracion cualitativa de los indicadores de madurez sintactica y de la frecuencia de errores*

Criterios para la valoracion de los indicadores de madurez sintactica y frecuencia de los errores de construccion									
P/UT		P/CL		CL/UT		II/UT		FERC/T	
Sobresaliente	17 20	Sobresaliente	10 11	Sobresalient	3-4	Sobresal	4 inc	Sobresal	0 5
Bueno	13 17	Bueno	7 10	Bueno	2 3	Bueno	2 3 inc	Bueno	6 11
Regular	10 13	Regular	5 8	Regular	1 2	Regular	1 inc	Regular	12 16
Insuficiente	5 10	Insuficiente	4 5			Insuficiente	0 inc	Insuficien	17 22

Fuente Elaboracion propia

La idea de asignar una ponderacion cualitativa a los indicadores de madurez sintactica viene dada por el deseo de evidenciar los resultados de su comportamiento por facultad con el proposito de conocer la situacion real del estudiantado que ingresa a estas facultades que de algun modo representa un porcentaje de los universitarios

Veamos como quedo estratificada la submuestra en relacion con los criterios establecidos Recordemos que la submuestra esta conformada por 15 textos

Tabla 18 *Estratificacion de la submuestra por facultad y por indicadores*

FACULTAD	INDICADORES	SOBRESALIENTE 9	BUENO 7	REGULAR 5	INSUFICIENTE 3
ENFERMERIA	P/UT	1	2	2	0
	P/CL	0	1	3	1
	CL/UT	0	4	1	0
	II/UT	1	3	0	1
	FERC/T	0	1	1	4
HUMANIDADES	P/UT	2	3	0	0
	P/CL	0	1	4	0
	CL/UT	1	3	1	0
	II/UT	1	2	2	0
	FERC/T	0	2	1	2
ECONOMIA	P/UT	2	1	2	0
	P/CL	1	3	1	0
	CL/UT	0	3	2	0
	II/UT	0	2	0	3
	FERC/T	0	2	0	3

Fuente Elaboracion propia

En relacion con los indicadores de madurez sintactica y la frecuencia de errores a simple vista se puede observar en la tabla 14 que la mayoria de los textos analizados se califican entre regulares y buenos sin embargo se puede corroborar tambien que el criterio de insuficiente se refleja mayormente en el indicador de la frecuencia de errores de construccion por texto

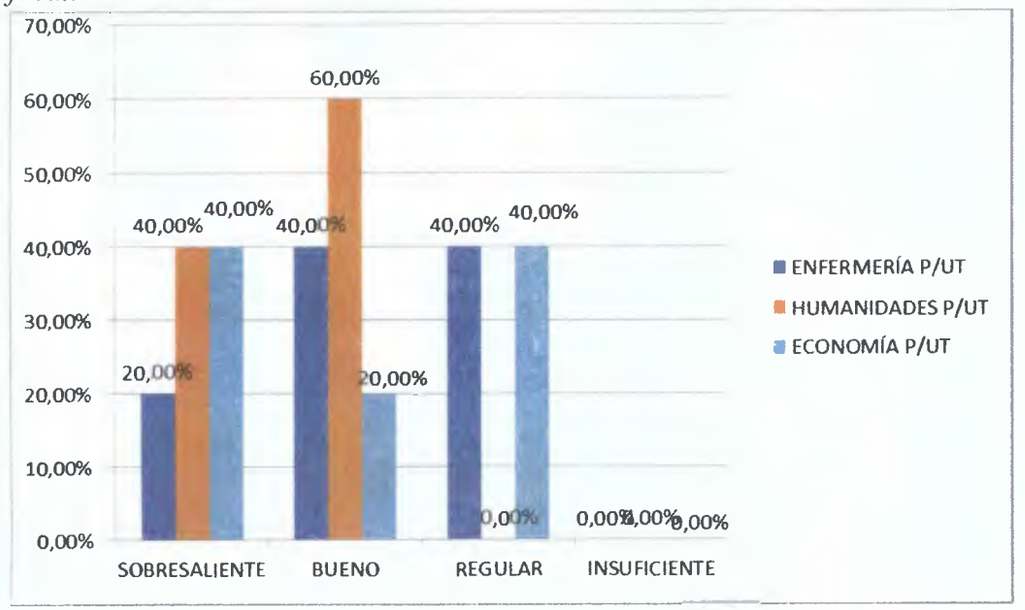
Veamos cómo se reflejan los resultados de la tabla en las figuras 23, 24, 25, 26 y 27. Cabe destacar que se estimó la ponderación en porcentajes para que se pudieran visualizar mejor los gráficos.

4.5.1. Valoración cualitativa de los indicadores de madurez sintáctica y de la frecuencia de errores por facultad

Las figuras 23, 24, 25, 26 y 27 reflejan la valoración cualitativa de los índices primarios de madurez sintáctica, el índice de incrustación de subordinadas y la frecuencia de errores gramaticales de construcción. Este sistema que hemos establecido permite analizar objetivamente el comportamiento de estos indicadores por facultad y establecer contrastes entre las tres facultades de manera integral.

4.5.1.1. *Promedio de palabras por unidad terminal (P/UT)*

Fig. 23. *Valoración cualitativa del promedio de la longitud de la unidad terminal por facultad*

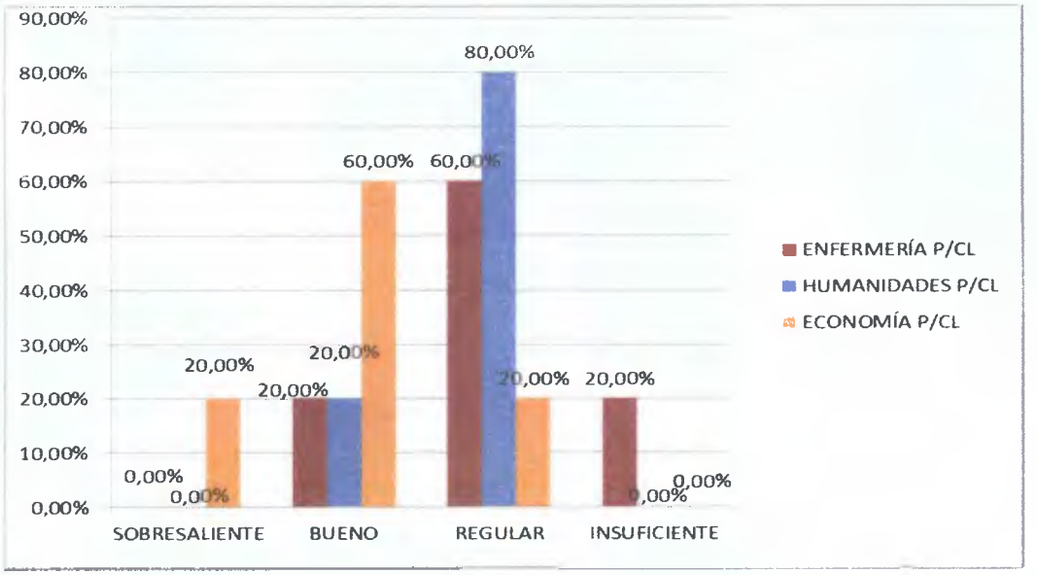


Fuente: Elaboración propia.

En primer lugar, la figura 23 muestra una tendencia entre sobresaliente y bueno a favor de los estudiantes de la Facultad de Humanidades en cuanto a longitud de la unidad terminal con una escala de 13 a 17 palabras por UT, mientras que las otras dos facultades evidencian una tendencia bastante similar entre sobresaliente, bueno y regular con menor cantidad de palabras por UT (de 10 a 20 palabras por UT).

4.5.1.2. *Promedio de palabras por cláusula (P/CL)*

Fig. 24. *Valoración cualitativa del promedio de la longitud de la cláusula por facultad*

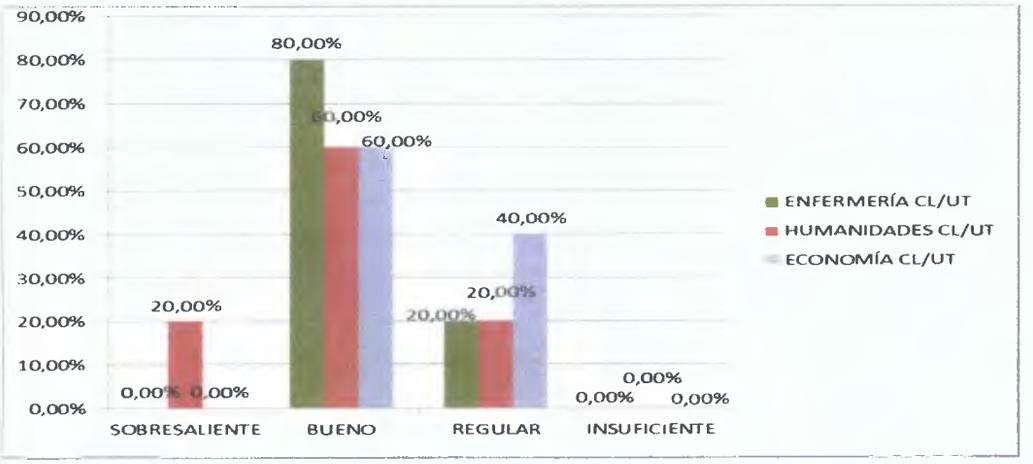


Fuente: Elaboración propia.

El segundo indicador reflejado en la figura 24, la longitud de la cláusula, marca una inclinación con mejores resultados para los estudiantes de Economía, quienes se destacan entre sobresalientes y buenos, con una tendencia de 7 a 11 palabras por cláusula; le siguen los de Humanidades que se mantienen entre 5 y 8 palabras por cláusula, y los de Enfermería que muestran una tendencia regular, inclusive con un 20% calificado como insuficiente.

4.5.1.3. Promedio de cláusulas por unidad terminal (P/UT)

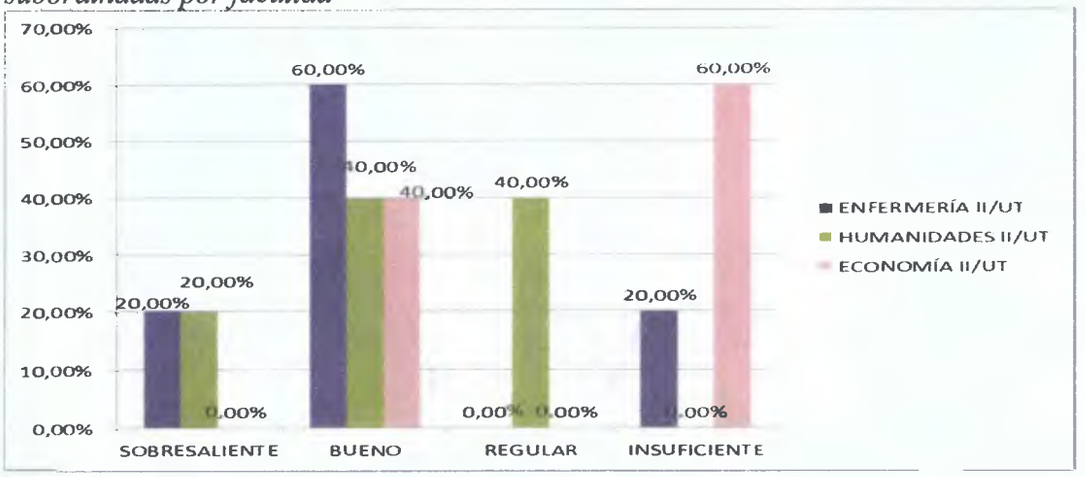
Fig. 25. *Valoración cualitativa del promedio de cláusulas por unidad terminal por facultad*



En tercer lugar, según lo que se refleja en la figura 25, los datos evidencian como sobresalientes a los universitarios de Humanidades con un 20 % (de 3 a 4 cláusulas por UT). En lo que corresponde a la valoración buena (de 2 a 3 cláusulas por UT), destacan los estudiantes de Enfermería con un 80 %, mientras que Humanidades y Economía mantienen un 60 % en este nivel; y en la valoración regular Economía sobresale con un 40 %.

4.5.1.4. *Índice de intensidad de incrustación de subordinadas por unidad terminal*

Fig. 26. *Valoración cualitativa del índice de intensidad de incrustaciones de subordinadas por facultad*

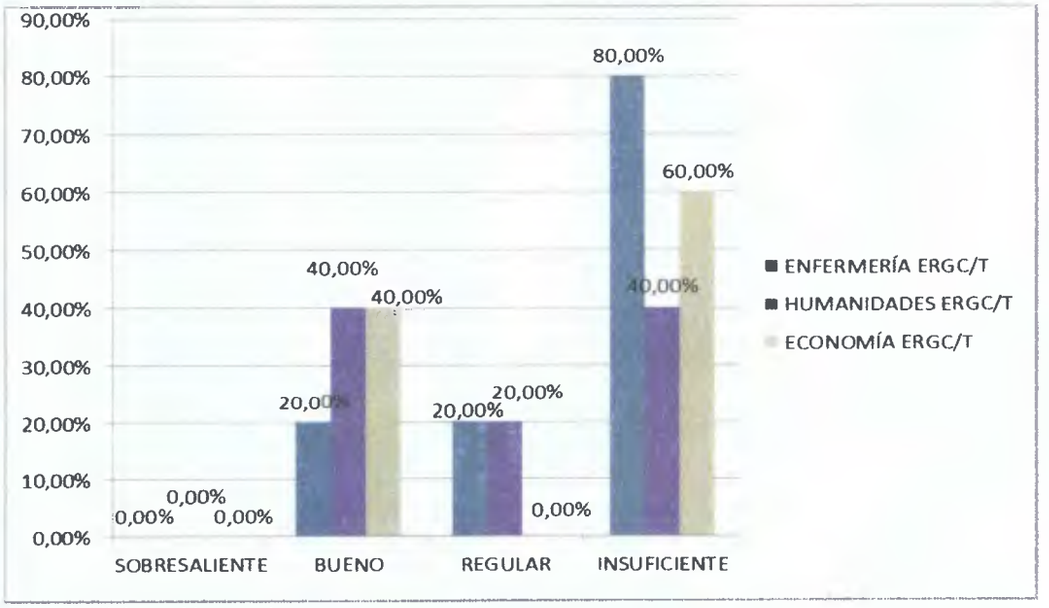


Fuente: Elaboración propia.

La figura 26 muestra el cuarto indicador, el índice de intensidad de incrustación de subordinadas, el cual corrobora los resultados del índice de madurez sintáctica sobre el promedio de cláusulas por unidad terminal, y es que Humanidades y Enfermería sobresalen con un 20% con una escala de 4 incrustaciones por unidad terminal; así mismo destacan con una valoración buena Enfermería con una 60%, seguidas de los estudiantes Humanidades y Economía con un 40% (en este nivel, los estudiantes lograron incrustar entre 2 y 3 subordinadas por unidad terminal). Con una incrustación por unidad terminal, los estudiantes de Humanidades muestran un 40%; y con cero incrustaciones sobresalen los estudiantes de Economía con un 60% y los de Enfermería con 20%.

4.5.1.5. *Frecuencia de errores gramaticales de construcción por texto*

Fig. 27. *Valoración cualitativa de la frecuencia de errores de construcción por facultad*



Fuente: Elaboración propia.

Por último, los datos de la figura 27 reflejan una problemática que requiere de un tratamiento inmediato. Se trata de la frecuencia de errores de construcción que cometen los estudiantes en sus producciones escritas, lo cual trae como resultado textos

SISTEMA DE BIBLIOTECAS DE LA
UNIVERSIDAD DE PANAMA

defectuosos e igualmente una afectacion en el desarrollo de la madurez sintactica de los escolares Asi puede apreciarse en la figura 27 una valoracion entre buena y regular hasta un 40 % mientras que la proporcion con mayor incidencia se observa en el nivel insuficiente en las tres facultades con una oscilacion entre 17 a 22 errores por texto con un grado menor para los estudiantes de Humanidades

En terminos generales luego de este analisis de los cinco indicadores hemos de concluir que quienes evidencian mejores resultados en cuanto a los indicadores de madurez sintactica son los universitarios de Humanidades en el promedio de palabras por unidad terminal los de Economia en el promedio de palabras por clausula y los de Enfermeria en el promedio de clausulas por unidad terminal ello comprueba que la variable facultad incide en los indicadores de madurez sintactica de los universitarios

En cuanto al indice de incrustacion se aprecia una relacion con el promedio de clausulas por unidad terminal en el sentido de que un porcentaje alto de todas las facultades lograron incrustar entre 2 y 3 clausulas subordinadas con mayor prevalencia los universitarios de Humanidades y Enfermeria Y en lo referente a la cantidad de errores por texto existe uniformidad en los resultados de las tres facultades con ponderaciones bastante altas en el rango de insuficiente lo cual afecta la madurez sintactica de los estudiantes en lo interno de las construcciones sintacticas

Estas deducciones finales permiten validar los objetivos y las hipotesis planteadas en esta investigacion Se cumplen los objetivos en cuanto a que se comparan los indices de madurez sintactica y se establecen relaciones entre estos resultados el indice de incrustacion y los errores gramaticales de construccion y por otra parte se demuestra que la hipotesis general se cumple solo en parte pues esta suponia que los universitarios

del area humanistica presentarian mayor indice de madurez sintactica en su produccion escrita que los estudiantes del area cientifica (enfermeria) y economia Tambien queda evidenciada la hipotesis que establece una relacion estrecha entre el indice de intensidad de incrustacion de subordinadas con el indice de madurez sintactica de los textos analizados

Por ultimo los resultados de esta investigacion evidencian que los universitarios de primer ingreso de la Universidad de Panama demuestran madurez sintactica en sus producciones escritas con cierto nivel de complejidad no obstante la problematica radica en el alto indice de errores gramaticales de construccion sintacticos y morfologicos que cometen los estudiantes en lo interno de las oraciones faltas que afectan la coherencia la cohesion y en general la comprension y produccion del texto Todo ello incide en el desarrollo de la madurez sintactica de los universitarios dado que el concepto de madurez sintactica implica el manejo de la estructura de los textos es decir el nivel de la sintaxis

4 6 Comparacion de los indicadores de madurez sintactica con otros estudios en lengua española

El tema de la madurez sintactica cobro especial relevancia a partir de 1965 cuando el linguista norteamericano Kellogg Hunt establecio unos indices confiables para medir la madurez sintactica de los escolares de su pais Desde entonces son muchas las investigaciones que se han realizado sobre este tema en lengua inglesa y en el mundo hispanico a fin de evaluar el manejo de las estructuras sintacticas de los escolares en sus producciones escritas En esa linea nos interesa comparar los resultados de nuestra investigacion con algunos estudios similares en lengua española para analizar el estado de la madurez sintactica de nuestros estudiantes en correspondencia con otros estudios y

tambien para evaluar la tendencia que prevalece en el manejo de las estructuras sintacticas por los alumnos que cursan distintos niveles educativos En estas comparaciones trabajamos con resultados parciales debido a las caracteristicas propias de cada investigacion

Cabe destacar que para realizar estas comparaciones hemos considerado en primera instancia investigaciones que se hayan realizado en los ultimos diez años, sobre todo con estudiantes que esten iniciando alguna carrera universitaria Para este fin utilizamos los resultados de tres investigaciones una realizada por Alma Lopez quien analizo el discurso argumentativo de preadolescentes adolescentes y adultos jovenes de Queretaro Mexico (2013) los resultados de Hernandez G et al quienes estudiaron la madurez sintactica en textos escritos por universitarios de la Universidad La Salle en Colombia (2007) y los resultados de un estudio realizado por Cecilia Muse y Dario Delicia sobre la complejidad sintactica en textos escritos por universitarios argentinos (2013) En las tres investigaciones se trabajo con textos argumentativos En una segunda comparacion utilizamos los resultados del estudio realizado por la doctora Margarita Vasquez (2012) en textos escritos por estudiantes de 11 y 17 años que cursan el quinto y undecimo grado respectivamente

En primer lugar comparamos los resultados de la investigadora mexicana Alma Lopez y los de Panama en relacion con el numero de clausulas que utilizan los estudiantes por unidad terminal (CL/UT) asi como el total de clausulas subordinadas incrustadas en cada texto

En la tabla 20 puede observarse la comparacion entre el numero de clausulas que usan los estudiantes por unidad terminal y el total de clausulas subordinadas en ambos paises

Tabla 19 *Comparacion de estudios de madurez sintactica entre Mexico y Panama*

SUJETO		Total cláusulas (CL/UT)		Total de subordinadas		Porcentaje	
Mexico	Panama	México	Panamá	México	Panamá	México	Panamá
1LicFE	(UPENF01)	14	12	6	9	43%	0 75%
2LicFE	(UPENF02)	19	17	13	10	68%	0 59%
3LicFE	(UPENF03)	13	12	8	10	62%	0 83%
4LicFE	(UPENF04)	27	17	20	14	74%	0 82%
5LicFE	(UPENF05)	10	13	8	10	80%	0 77%
1LicME	(UPHUM02)	14	16	9	13	64%	0 81%
2LicME	(UPHUM04)	19	11	12	9	63%	0 81%
3LicME	(UPHUM06)	20	11	14	8	70%	0 73%
4LicME	(UPHUM08)	16	15	11	7	69%	0 47%
5LicME	(UPHUM09)	22	12	14	6	64%	0 50%
TOTALES		174	136	115	96	66%	0 70%

Fuente Elaboracion propia

Los resultados evidencian una mayor cantidad de clausulas por unidad terminal a favor de los universitarios mexicanos con una variabilidad de 10 a 20 clausulas por unidad terminal mientras que los estudiantes panameños mantienen una variabilidad de 11 a 17 clausulas por unidad terminal Sin embargo en los porcentajes de incrustacion de subordinadas por clausula los universitarios panameños obtuvieron mejores resultados Esto indica que el indice de incrustacion de estructuras subordinadas por unidad terminal por parte de los estudiantes de la Universidad de Panama mantiene una tendencia favorable en comparacion con los universitarios de Mexico Estos resultados se oponen a la hipotesis inicial que plantea que existe una correspondencia entre nuestra investigacion y los resultados de otros estudios ya que se observan mas bien diferencias significativas

En la tabla 21 se presentan la media y la desviacion estandar de los indicadores primarios de madurez sintactica entre los resultados de Colombia y Panama

Tabla 20 *Comparacion de estudios de madurez sintactica entre Colombia y Panama*

Indicador	Unidad de medida	Colombia	Panamá
P/UT	Media	13 20	15 79
	Desviacion estandar	6 10	2 69
P/CL	Media	43 50	6 45
	Desviacion estandar	15 20	0 99
CL/UT	Media	3 90	2 46
	Desviacion estandar	2 01	0 34

Fuente Elaboracion propia

Los resultados muestran una diferencia significativa entre el promedio tanto de la media como de la desviacion estandar entre los dos estudios En cuanto a la longitud de la unidad terminal se aprecia un promedio mas alto a favor de los universitarios panameños de 15 palabras por unidad terminal en contraste con los de Colombia que usan 13 palabras por unidad terminal sin embargo la desviacion estandar registra una mayor dispersion en los estudiantes de Colombia

Llama la atencion lo resultados de Colombia en relacion con la longitud de la clausula que reflejan un promedio excesivamente elevado de palabras por clausula en relacion con los datos obtenidos del analisis de los textos escritos por panameños De igual forma con la desviacion estandar En este sentido habria que ir a los textos estudiados para corroborar estos resultados

Pese a la diferencia significativa de palabras por clausula reflejadas en la tabla 21 a favor de los colombianos el promedio de clausulas por unidad terminal marca una diferencia menor entre los resultados de ambos paises La diferencia registrada en la media muestra que los estudiantes de Colombia utilizan de 3 a 4 clausulas por unidad

terminal mientras que los estudiantes panameños usan de 2 a 3 clausulas un rango inferior

Igual que en la comparacion realizada entre Mexico y Panama el contraste entre los estudiantes de Colombia y Panama se opone a la hipotesis que sostenia una correspondencia entre los resultados de ambos paises

La tabla 22 muestra los resultados entre un estudio realizado en Argentina con universitarios de segundo de año en relacion con los resultados de Panama con estudiantes de primer año

Tabla 21 *Comparacion de estudios de madurez sintactica entre Argentina y Panama*

Indicador	Unidad de medida	Argentina	Panamá
P/UT	Media	24 90	15 79
	Desviacion estandar	4 26	2 69
P/CL	Media	10 75	6 45
	Desviacion estandar	2 58	0 99
CL/UT	Media	2 18	2 46
	Desviacion estandar	0 30	0 34

Fuente Elaboracion propia

El promedio de palabras por unidad terminal registra una diferencia significativa a favor de los estudiantes de Argentina con una media de 24 palabras por unidad terminal en contraste con los resultados de Panama que reflejan una media de 15 palabras por unidad terminal Estos datos corroboran la tendencia de un incremento en palabras por unidad terminal en relacion con el nivel de escolarizacion dado que los estudiantes argentinos cursan el segundo año de la carrera universitaria mientras que los panameños cursan el primer año

De igual forma el promedio de la cantidad de palabras por unidad terminal evidencia una media de mayor longitud para los universitarios argentinos de 10 palabras por unidad

terminal en contraste con los panameños que marcan 6 palabras por unidad terminal Asi mismo tanto en la longitud de la unidad terminal como en la longitud de la clausula la desviacion estandar refleja una mayor dispersion en los estudiantes de Argentina que en los panameños Igualmente la tendencia de una mayor longitud de la clausula para los argentinos podria darse por la diferencia en el nivel de escolarizacion

En contraste con los resultados anteriores los estudiantes panameños registran un promedio mayor tanto en la media como en la desviacion estandar de la cantidad de clausulas por unidad terminal Asi Panama refleja un promedio de clausulas por unidad terminal de 2 46 y Argentina 2 18 y una desviacion estandar de 0 34 y 0 30 respectivamente Estos resultados que marcan muy poca diferencia entre los universitarios de Argentina y Panama en cuanto al numero de clausulas por unidad terminal podrian deberse a que ambos grupos mantienen un rango de edad muy parecido

En la tabla 23 mostramos la ultima comparacion entre los resultados de la doctora Margarita Vasquez con los resultados de nuestra investigacion ambos estudios con estudiantes panameños de diferentes edades y niveles de escolarizacion

Tabla 22 *Comparacion de la madurez sintactica entre estudiantes panameños de diferentes edades y niveles de escolarizacion*

Indicador	**Unidad de medida**	**11 años 5 grado**	**17 años 11 grado**	**18 19 años Universitarios**
P/UT	Media	6 42	10 97	15 79
P/CL	Media	4 64	4 30	6 45
CL/UT	Media	1 38	2 53	2 46

Fuente Elaboracion propia

Los datos de la tabla 23 registran un incremento en el promedio de la longitud de la unidad terminal y de la clausula en relacion con la edad y el nivel de escolarizacion de los escolares Estos resultados evidencian el estandar internacional del comportamiento de estos dos indicadores en correspondencia a la edad y nivel de escolarizacion Las

investigaciones en torno a la madurez sintactica en el mundo hispanico lo corroboran los estudiantes han de incrementar la cantidad de palabras por unidad terminal y por clausula en la medida en que avancen en edad y niveles de estudio como queda evidenciado en la tabla 23 entre escolares panameños

El promedio de clausulas por unidad terminal tambien refleja un aumento a favor de los estudiantes de undecimo grado (17 años) y universitarios (18 19 años) en contraste con los de quinto grado (11 años) que marcan un promedio menor Igualmente con este indicador de madurez sintactica se corrobora la hipotesis que enuncia un incremento de clausulas por unidad terminal en relacion con la edad y nivel de escolarizacion No obstante la diferencia de clausulas por unidad terminal registrada entre los alumnos de undecimo grado y los universitarios de primer ingreso registra un leve incremento a favor de los primeros Es decir se mantiene practicamente un promedio similar posiblemente por la poca diferencia en la edad y pudiera deberse tambien a otros factores de diversa indole

Conclusiones

Las contribuciones teoricas surgidas de las numerosas investigaciones linguisticas ponen de manifiesto la necesidad de abordar la enseñanza de la gramatica desde una perspectiva practica o aplicada teniendo en cuenta la realidad de la formacion linguistica de los escolares quienes reflejan deficiencias en el manejo de la sintaxis y en general en sus producciones escritas En tal sentido esta investigacion representa una contribucion al proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua en Panama

Haber realizado resumenes y valoraciones parciales para cada uno de los capitulos en que se estructura esta investigacion me liberan de formular conclusiones demasiado extensas por lo que me permito sintetizar las cuestiones fundamentales

1 Se corrobora que la variable facultad incide significativamente en el comportamiento de los indicadores primarios de madurez sintactica de los universitarios por cuanto se pudo observar diferencias en la longitud de la unidad terminal la longitud de la clausula y el promedio de clausulas por unidad terminal asi como tambien en el comportamiento de los indicadores secundarios clausales pues se registro un incremento en el uso de las clausulas adverbiales en comparacion con las sustantivas y adjetivas Es probable que estos resultados se deban al modo del discurso empleado en la produccion de los textos lo que podria ser demostrado en investigaciones posteriores

2 Se ratifica lo que se ha demostrado en otras investigaciones respecto al incremento de los indicadores de madurez sintactica en relacion con el aumento de la edad de los escolares pues a pesar de que la diferencia de edad fue minima los estudiantes de mayor edad tuvieron un desempeño mas alto

3 Se pone de manifiesto que el colegio de procedencia de los universitarios incide en la variabilidad del comportamiento de los indicadores primarios de madurez sintactica no obstante los resultados difieren en el sentido de que los egresados de colegios oficiales obtuvieron promedios mayores que los egresados de colegios particulares en la extension de la unidad terminal y de las clausulas

4 Se confirma el planteamiento de la hipotesis que suponia un incremento en la frecuencia de uso de las clausulas subordinadas para los egresados de colegios particulares en grado mayor que para los procedentes de colegios oficiales Esta aseveracion ratifica que el colegio de procedencia es un factor determinante en la variabilidad del comportamiento de los indicadores secundarios clausales

8 La incidencia del nivel educacional de los padres en el desarrollo de la madurez sintactica de sus hijos es relativa es decir no afecta de manera homogenea el comportamiento de los indicadores de madurez sintactica

9 Se evidencia una estrecha relacion entre el indice de madurez sintactica y el indice de intensidad de incrustacion de subordinadas Cabe destacar que los estudiantes de Enfermeria y Humanidades demostraron una densidad sintactica mas alta que los de Economia

10 Se refleja un mejor manejo de las estructuras subordinadas a favor de los universitarios de las facultades de Enfermeria y Humanidades en contraste con los estudiantes de Economia que alcanzan promedios mas bajos

11 Se evidencia que los universitarios de primer ingreso de la Universidad de Panama demuestran madurez sintactica en sus producciones escritas con cierto nivel de complejidad sin embargo existe uniformidad en los resultados de las tres facultades con

ponderaciones bastante altas en el rango de insuficiente para la frecuencia de errores de construccion en los textos lo cual afecta su procesamiento sintactico en relacion con las transformaciones que se requieren antes de llegar a la superficie del texto y que permiten la incrustacion de unas estructuras en otras y con ello la produccion de estructuras complejas

12 Existen diferencias significativas entre los resultados de nuestra investigacion con otros estudios en lengua española en cuanto al comportamiento de los indicadores primarios de madurez sintactica No obstante el contraste de nuestros datos con los de la doctora Margarita Vasquez evidencia un incremento de estos tres indicadores en relacion con la edad y el nivel de escolarizacion de los escolares panameños igual como ha quedado evidenciado en las numerosas investigaciones sobre este tema que se han realizado con escolares en otros paises

Los indicadores establecidos para medir la madurez sintactica permiten evaluar el estado real del procesamiento sintactico de los escolares en sus producciones escritas Ello ha motivado a un gran numero de investigadores a diseñar estrategias y metodos encaminados a desarrollar la competencia linguistica de los alumnos y por tanto el desarrollo de la madurez sintactica

En este sentido nuestra investigacion tiene una utilidad para los profesores de Español que dictan cursos en estas facultades ya que pueden disponer de unos datos rigurosamente cientificos acerca del comportamiento de sus escolares en este tema y de esta manera establecer estrategias a mediano y a corto plazo para ir solucionando los problemas que derivan tanto de la madurez sintactica como de los elementos que afectan la construccion de las oraciones

Recomendaciones

El presente estudio se enmarca en los presupuestos de la linguistica aplicada ello conlleva la necesidad de realizar aportes encaminados al desarrollo de habilidades en la comprension y la produccion escrita Lo anterior sumado a las conclusiones derivadas de nuestra investigacion genera las recomendaciones siguientes

1 Estudiar la posible inclusion del metodo de combinacion de oraciones en los programas diseñados para la enseñanza de la asignatura de Español en todas las facultades de la Universidad de Panama Este metodo se basa en la produccion de estructuras complejas o textos a partir de la integracion de un conjunto de oraciones simples o de la descomposicion como proceso inverso con la finalidad principal de favorecer el desarrollo de destrezas en el procesamiento sintactico lo cual se traduce en el perfeccionamiento de la produccion escrita

2 Preparar materiales que basados en el metodo de combinacion de oraciones puedan contribuir al desarrollo de un manejo consciente y controlado de las estructuras sintacticas considerando los fines especificos de cada carrera Dos estrategias efectivas para la enseñanza de este metodo son los ejercicios de construccion oracional y los ejercicios de construccion textual

3 Profundizar en el estudio de la madurez sintactica de los universitarios con niveles y parametros diferentes que permitan evaluar el desarrollo de la madurez sintactica de sus producciones escritas en el transcurso de su formacion academica y profesional

4 Considerar en las clases de escritura en la universidad el concepto de concienciacion gramatical y el enfoque por tareas el cual consiste en diseñar actividades o ejercicios

que provoquen en el alumno un proceso de reflexion formal de creciente complejidad que lo encaminen hacia la observacion y comprension del sistema linguistico a partir del autodescubrimiento y el autocontrol de su procesamiento sintactico

5 Utilizar la tecnica del resumen en sus cuatro fases para que los alumnos logren mayor nivel de complejidad en la condensacion del texto

5 Desde la perspectiva de la alfabetizacion y la literacidad academicas ademas de considerar el procesamiento de las estructuras intraoracionalmente elaborar practicas de escritura heterogeneas en funcion del grado de escolarizacion de la esfera academica de los modos discursivos y de los textos especializados de la carrera Este trabajo de escritura debe realizarse de manera continua y regulada bajo la orientacion de un especialista de la materia en conjunto con el profesor de lengua

7 Examinar cuidadosamente los postulados del Proyecto Gramatica por Competencias (GrOC) con el proposito de superar el modelo tradicional de la enseñanza de la gramatica como objeto de analisis para convertirla en un instrumento que satisfaga la curiosidad de los hablantes en torno al uso del idioma como un medio eficaz de comunicacion

8 Atender la necesidad de la revision de los planes y programas de estudio para lograr un proyecto verdaderamente sistemico en los diferentes aspectos que desde la malla curricular tributan al proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua

Bibliografia citada

Aguilar Alconchel M (2004) *Chomsky la gramatica generativa Investigacion y educacion* Revista num 7 vol 3 Recuperado de http //www csub edu/~tfernandez_ulloa

Anaya, A Martinez D y Martinez S (2013) *El enfoque comunicativo en las clases de gramatica en la carrera de español y literatura* Buenos Aires Argentina EFDeportes com Revista Digital año 18 num 184

Ayuso A B (2004) *Perspectivas de la enseñanza de la lengua escr*ita Universidad de Los Andes Tachira Accion pedagogica vol 13 num 1
Recuperado de http //www saber ula ve/bitstream/123456789/17146/2/articulo5 pdf

Birchenal L B y Muller O (2014) *La teoria linguistica de Noam Chomsky del inicio a la actualidad.* Colombia Universidad del Valle Revista Scielo vol 42 num 2
pags 417 442

Carlino P (2005) *Escribir leer y aprender en la Universidad Una introduccion a la alfabetizacion academica* Buenos Aires Fondo de Cultura Economica Recuperado dehttp //www ub edu ar/Programa_Desarrollo_Habilidades_Docentes/Carlino_Escribir_leer_y_aprender_en_la_Universidad pdf

Cassany D et al (1994) *Enseñar lengua Barcelona* Grao pp 554 Recuperado de http //lenguaydidactica weebly com/uploads/9/6/4/6/9646574/cassany _d _luna _m _sanz _g _ _ensenar_lengua pdf

Bosque I (2017) *Gramatica por Competencia Conferencia Seminario Internacional Enseñanza de la lengua Gramatica oralidad y escritura Los diccionarios* La Habana Cuba Academia Cubana y Panameña de la Lengua Facultad de Artes y Letras de la Universidad de La Habana

Camps A y Zayas F (2006) *Hacia una gramatica pedagogica Secuencias didacticas para aprender gramatica* Serie Didactica de la Lengua y la Literatura Barcelona Ed Grao

Chamorro, M (s/f) *La enseñanza de la gramatica en clases comunicativas* Universidad de Luna Romanska Institutionen Recuperado de https //core ac uk/download/pdf/12521014 pdf

Checa I (2013) *Complejidad gramatical y niveles de dificultad en lecturas de ELE adaptadas y originales* Revista Linguistica Teorica y Aplicada vol 51(2) pags 49 72

Charaudeau, P (2009) *Reflexiones para el analisis del discurso populista Universidad de Paris Centro de Analisis del Discurso* Traducido por Ana Maria Gentile Discurso y Sociedad 3(2) pags 253 279

Raga R B (2012) *Motivar la sintaxis en Secundaria estrategias para mejorar la escritura a traves de las estructuras sintacticas* (Tesis de maestria) Exposicion publica y defensa de tesis Madrid Universidad Complutense de Madrid

Crespo Allende N et al (2011) *La medicion de la sintaxis evolucion de un concepto* Chile Universidad de Valparaiso Onomazein 24 pags 155 172 Recuperado de http //onomazein letras uc cl/Articulos/24/7_Crespo pdf

_____ (2012) *Desarrollo sintactico Una medicion a partir de la diversidad clausular* Revista Linguistica Filosofía y Literatura vol 23(1) pags 80 101

Delicia D D (2011) *Madurez sintactica y modos de organizacion del discurso un estudio sobre la competencia gramatical adolescente en producciones narrativas y argumentativas* Universidad Nacional de Cordoba Argentina OnOmazein 24 173 198 Recuperado de http //onomazein letras uc cl/Articulos/24/8_Delicia pdf

Garcia S J (1977) *Reseña a Introduccion a la linguistica generativa* Madrid Edıciones Alcala Coleccion Romania Serie Linguistica 16 de Humberto Lopez Morales THESAURUS Tomo XXXII num 2

Garrido A (1991) *Lexicografía y enseñanza* Universidad de Malaga España Artículo presente el libro La enseñanza del español como lengua materna actas del II Seminario pags 30

Gomez M y Zanon J (1994) *La enseñanza de la gramatica mediante tareas* Centro Virtua Cervantes ASELE acta V

Hunt K (1965) *Grammatical structures written at three grade levels* Champaign Illinois National Council of Teachers of English Report num 3 Office of Education Washington D C Cooperative Research Programm pags 176

Lopez A (2013) *Complejidad sintactica observada en el discurso argumentativo de preadolescentes adolescentes y adultos jovenes de Queretaro* (Tesis de licenciatura) Mexico Recuperado de http //luisalarcon weebly com/uploads/2/7/8/4/2784997/alma_rosa_lopez_trejo_tesis

Lopez Morales H (2006) *La enseñanza de la gramatica* Universidad de Puerto Rico Digitalizacion realizada por ULPGC Biblioteca universitaria

Mafud A M (2009) *La enseñanza de la lengua y la aprehension del ser cubano* Discurso de ingreso leido en acto solemne y publico en el Aula Magna del Colegio San Geronimo como academica de numero para ocupar el sillon de la letra W

_____ (2011) *Concepto Unidades para el analisis de la madurez sintactica Medidas de madurez sintactica* Ejemplos (Ponencia) Mesa didactica Panama Universidad de Panama Ministerio de Educacion

Montes M Lopez B (2017) *Literacidad y alfabetizacion disciplinar enfoques teoricos y propuestos pedagogicos* Universidad Nacional Autonoma de Mexico Distrito Federal Mexico Perfiles Educativos vol XXXIX num 155 pp 162 178

Muse C y Delicia D (2013) *Complejidad sintactica y discurso academico parametros gramaticales en la produccion escrita de estudiantes universitarios* Revista Nebrija de Linguistica Aplicada

Navarro F (s/f)) *La formacion en la lectura y escritura academicas* (Entrevista) Boletin de novedades educativas num 62 Material suministrado por la coordinadora de la maestria

Rimassa, C (2015) *Estudios de Complejidad Sintactica en el Español Indices Huntianos* Academia edu Pontificia Universidad de Valparaiso Chile

Ruiz S (2014) *Conectores en la complejidad sintactica de producciones narrativas de niños en etapa escolar* (Tesis de maestria) Mexico Universidad Autonoma de Queretaro

Rodriguez B (2008) *La adquisicion y aprendizaje de los modificadores nominales en el discurso escrito de estudiantes de español L1 L2* Universidad Complutense de Madrid Revista Electronica de Linguistica Aplicada num 7 pags 45 54

2016 *Madurez sintactica Influencia de las TIC en sus indices y estudio comparativo entre las epocas pre y post internet* (Tesis doctoral) Universidad Complutense de Madrid (UCM) (España) Departamento de Lengua Española y Teoria de la Literatura y Literatura Comparada

Rodriguez I (2012) *Estudio de los indicadores de madurez sintactica en estudiantes de primaria* (Tesis de licenciatura) La Habana Cuba

Salvador M F (1984) *Los indices de complejidad sintactica instrumentos de evaluacion de la expresion escrita* estudio experimental en el ciclo medio de E G B

Scardamalia M y Bereiter C (1992) *Dos modelos explicativos de los procesos de composicion escrita* Instituto de estudios en educacion Recuperado de file ///C /Users/Maritza/Downloads/DialnetDosModelosExplicativosDeLosProcesosDeC

Torres N (1993) *Madurez sintactica en estudiantes no universitarios de la zona metropolitana de Tenerife* (Tesis doctoral) Madrid Universidad de La Laguna Recuperado de ftp //media bbtk ull es/ccssyhum/cs3 pdf

Vasquez Margarita (2012) *Resultados de los estudios de madurez sintactica en textos escritos por escolares panameños de 11 y 17 años* Material suministrado por la profesora Ana Maria Mafud

Veliz M (1999) *Complejidad sintactica y modo del discurso* Valdivia Chile Estudios Filologicos num 34 pags 181 192 Recuperado de ftp //media bbtk ull es/ccssyhum

Vigotsky L S (1978) *Pensamiento y lenguaje* Buenos Aires Argentina Editorial La Pleyade

Zayas F (2006) *La reflexion gramatical en el aprendizaje del uso de la lengua* La Educacion Linguistica y Literaria en Secundaria unidad 1 3 Valencia España Colegio IES Isabel de Villena

Bibliografia general

Anaya M y Martinez D y Martinez S (2013) *El enfoque comunicativo en las clases de gramatica en la carrera de español y literatura* Revista E F Deportes vol 1 Recuperado de http //www efdeportes com/

Balboa Espinoza C et al (2012) *El desarrollo de la sintaxis en la adolescencia posibles influencias de naturaleza social* Santiago Chile Universidad Catolica Silva Henriquez Literatura y Linguistica num 25 pags 145 168 Recuperado de http //www scielo cl/scielo php?script=sci_arttext&pid=S0716 58112012000100008

Baralo M (2002) *Linguistica aplicada aprendizaje y enseñanza del español LE* Cordoba Argentina Universidad Antonio de Nebrija

Benitez R Meneses A y OW M (2012) *Complejidad sintactica ¿modalidad comunicativa o tipo textual? Estudio de casos de producciones textuales de estudiantes de 5° basico* Pontificia Universidad Catolica de Chile OnOmazein 25 Recuperado de file ///C /Users/Maritza/Downloads/Dialnet ComplejidadSintactica 3982833%20(1) pdf

Birchenall L B y Muller O y Labos E (2013) *Los conceptos innatos en la obra de Chomsky definicion y propuesta de un metodo empirico para su estudio* Revista Avances en Psicologia Latinoamericana vol 31 (2) pags 324 343

Bosque I (2015) *Nuevas reflexiones sobre la enseñanza de la gramatica Actitudes frente a contenidos* UCM y RAE II Jornadas GrOC Barcelona UAB

Brucart J (1996) *Gramatica y adquisicion en la enseñanza del español* ASELE Actas VII p 24

Calero V Mª L (1986) *Historia de la gramatica española (1847 1920) De A Bello a R Lenz* Madrid Gredos pags 17 18

Checa I (2002) *Los indices de madurez sintactica de Hunt a la luz de las distintas corrientes generativistas* España Universidad de Almeria universidad de Alicante Recuperado de http //www ugr es/~cristoballozano/ARTICLES

(2005) *Medidas de madurez sintactica aplicadas a lecturas de ELE* Universidad de Almeria *Interlinguistica issn* 1134 8941 16 (1) pags 273 285 Recuperado de file ///C /Users/Maritza/Downloads/Dialnet MedidasDeMadurezSintact

Doval I y Soliño, M (1998) *Gramatica y comunicacion ¿conceptos antiteticos?* Centro Virtual Cervantes Universidad de Salamanca ASELE Actas IX (1998) Gramatica y comunicacion

Escribano N (2012*) El aula de sintaxis en Secundaria Aprender a aprender competencias linguisticas* (Tesis de maestria) Exposicion publica y defensa de tesis Madrid Universidad Complutense de Madrid

Espinet de Gonsalves L E (1992) *Indices primarios de madurez sintactica en escritores profesionales puertorriqueños variables sexo y modo del discurso* Universidad del Sagrado Corazon Santurce Puerto Rico Recuperado de http //dspace uah es/dspace/bitstream/handle/10017/7390/indices_espinet_REALE_1996 pdf?sequence=1

Esteves A L (1997) *Hacia una didactica de la gramatica nuevos modelos de ejercicios gramaticales para la enseñanza de los hablantes* Centro Virtual Cervantes Universidad Federal de Minas Gerais Belo Horizonte – Brasil ASELE

Garcia Sanchez J M (1997) *Reseña del libro Introduccion a la linguistica generativa de Humberto Lopez Morales* Centro Virtual Cervantes Thesaurus, tomo XXXII num 2 Recuperado de http //cvc cervantes es/lengua/thesaurus/pdf/32/TH_32_002_176_0 pdf

Gutierrez Ordoñez S (2008) *Del arte gramatical a la competencia comunicativa* Discurso leido el dia 24 de febrero de 2008 en su recepcion publica Recuperado de http //www rae es/sites/default/files/Discurso_Ingreso_Salvador_Gutierrez pdf

Fontich X (2013) *La gramatica de la primera lengua en la escuela reflexiones sobre su enseñanza aprendizaje y sobre el contenido gramatical escolar* Revista Bellaterra Journal of Teaching and Learning Language and Literature vol 6 pp 1 19 Recuperado de http //www raco cat/index php/Bellaterra/article/viewFile/297868/386853

Frias Conde X (2002) *Introduccion a la sintaxis del español* IANUA Revista Philologica Romania Recuperado de http //lrc salemstate edu/aske/courses/readings

Gutierrez Mª L (1998) *La instruccion gramatical en el enfoque comunicativo* Centro Virtual Cervantes UNE ASELE Actas IX

Hernandez G et al (2007) *La madurez sintactica en español de los estudiantes de los dos primeros y los dos ultimos semestres de la Licenciatura en Lengua Castellana Ingles y Frances de la Universidad de La Salle* Universidad de La Salle Bogota Colombia Recuperado de http //www scielo org co/pdf/leng/v41n1/v41n1a02 pdf

Jimenez J T (s/f) *Sintaxis y lengua real* España Universidad de Santiago de Compostella

Lopez A (2013) *Complejidad sintactica observada en el discurso argumentativo de preadolescentes adolescentes y adultos jovenes de Queretaro* (Tesis de licenciatura) Mexico Recuperado de
http //luisalarcon weebly com/uploads/2/7/8/4/2784997/alma_rosa_lopez_trejo_tesis

Lopez Morales H (2006) *La enseñanza de la gramatica* Universidad de Puerto Rico Digitalizacion realizada por ULPGC Biblioteca universitaria

_____ (1994) *Indices de complejidad sintactica y memoria inmediata* Universidad de Puerto Rico REALE 1 pags 85 105

Lozano G L (2007) *De la gramatica descriptiva a la gramatica pedagogica Revision de dos obras y propuesta didactica para la conceptualizacion del modo subjuntivo en español como lengua extranjera* (Tesis de maestria) Barcelona España

Mafud A M (2009) *La enseñanza de la lengua y la aprehension del ser cubano* Discurso de ingreso leido en acto solemne y publico en el Aula Magna del Colegio San Geronimo como academica de numero para ocupar el sillon de la letra W

Mavrou I (2013) *Precision linguistica y complejidad sintactica ¿hasta que punto compiten entre si por los recursos limitados del aprendiz?* Revista Nebrija de Linguistica Aplicada vol 14

Mantecon B y Zaragoza F (1998) *La enseñanza de la gramatica en la educacion secundaria obligatoria* Universidad de Malaga Rev Interuni v Form vol 2 pags 75 89

Miranda, T (2005) *La arquitectura de la mente segun Noam Chomsky* Madrid Siglo XXI

Montes Silva M Lopez Bonilla G (2017) *Literacidad y alfabetizacion disciplinar enfoques teoricos y propuestos pedagogicos* Universidad Nacional Autonoma de Mexico Distrito Federal Mexico Perfiles Educativos vol XXXIX num 155 pags 162 178 Recuperado de http //www redalyc org/pdf/132/13250922010 pdf

Nefedova N (2005) *La complejidad sintactica como recurso del despertar de la reflexion* (Tesis de doctorado) Barcelona Anonima Recuperado de http //diposit ub edu/dspace/bitstream/2445/42047/1/tesis_Natalia_Nefedova pdf

Nuñez Perusquia V (2011) *Nivel de maduracion sintactica en estudiantes de bachillerato escolarizado en la produccion de oraciones subordinadas* (Tesis de maestria) Universidad Nacional Autonoma de Mexico

Penalver M (s/f) *Nebrija de la gramatica de ayer a la gramatica de hoy* Univesridad de Granada CAUSE num 14 15

Pujol A (2015) *La alfabetizacion academica desde una perspectiva multidimensional* Barcelona Universidad de Barcelona Revista Fuentes 17 pags 67 87 Recuperado de doi http //dx doi org/10 12795/revistafuentes 2015 i17 03

Rimassa, C (2015) *Estudios de Complejidad Sintactica en el Español Indices Huntianos* Academia edu Chile Pontificia Universidad de Valparaiso

Rodriguez R B (2008) *La adquisicion y aprendizaje de los modificadores nominales en el discurso escrito de estudiantes de español L1 L2* Universidad Complutense de Madrid Revista Electronica de Linguistica Aplicada num 7 Pags 45 54

(2009) *Aplicacion de los indices de madurez sintactica al aprendizaje de una segunda lengua* Universidad Complutense de Madrid Actas del XIX Congreso Internacional de la Asociacion para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE) vol 1 2009 pags 277 290 Recuperado de https //cvc cervantes es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/19/19_0277 pdf

Rojo G (1991) *Estado actual y perspectivas de los estudios gramaticales de orientacion funcionalista aplicados al español* Sevilla España Universidad de Santiago de Compostella Discurso presentado en el Simposio Internacional de la lengua Española

Salvador M F (1995) *Estructuras sintacticas de subordinacion en la composicion escrita analisis evolutivo y diferencial* Universidad de Granada Campus Universitario

La Cartuja Dpto Didactica y Organizacion Escolar Facultad de Ciencias de la Educacion Ediciones Universidad de Salamanca pags 181 197

Torres N (1993) *Madurez sintactica en estudiantes no universitarios de la zona metropolitana de Tenerife* (Tesis doctoral) Madrid Universidad de La Laguna Recuperado de ftp //media bbtk ull es/ccssyhum/cs3 pdf

Trelles N (2015) *Diagnostico sobre el desarrollo sintactico de los alumnos de quinto de secundaria que ingresan a la Universidad de Piura Peru* (Ponencia) III Congreso Internacional de español la didactica del español como L1 y L2 Suplementos SIGNOS ELE

Villar M (2013) *En torno al problema de la complejidad sintactica en el discurso academico* Revista Nebrija de Linguistica Aplicada vol 7(4) pags 34 56

Viramonte de Avalos M (2013) *Comentario sobre el articulo de Cecilia Muse y Dario Delicia Argentina* Universidad Nacional de Cordoba Revista Linguistica num 14 Recuperado de www nebrija com/revista linguistica/comentario sobre el articulo de cecilia muse y daniel delicia complejidad sintactica